

TEXTUS

Ill^{mo} et R^{mo} Sig^{to} et Pr^{mo} vobis



Hoggi habbo in stato de S. M.^{te} a galligioni, chi dromenidos habbia
rintrazato l'opoglio di sui nemici, subito mi rissoparato
chi rintrazato da Dio la vittoria, poichè in est poco tempo
ora signata, e con si poca strage di suoi, stando a no
inallaria di nemici si forte, e si numerata come la sua.
Dopo da S. M.^{te} mio rissoparato molto conno il Vesovo di
Cisterna della casa di Grancampillieri morto, il quale
ricevendo in Danstia quando il Generale del Campo
stava per entrare in la sua cancellaria, gli fece molto
contro l'artiglieria, et tirare li porte, onde per a mezza
notte il Palatino di Cracovia se ne fuggi, chi l'aveva
stava. Questo Vesovo non attese al culto divino, ma
volamente alle ubriachezze, alla lussuria, in somma e sumo,
con di S. M.^{te} et ho avuta da altri prime notizie, di malit
mita, di pessime etragie, et scandalo al Clero, et alla
Civiltà, si che merita molto castigo, et in somma S. M.^{te}
d'indignabile un giorno chi Ho Sig^{to} mi committete, chi so
lo meritati meriti con la sua Chiesa. Ho voluto darne
particolare conto a V. M.^{ma} perchè ella possa pensare quanto
più li parve esp. di me, et con ogni riverenza bacio la mano
a V. M.^{ma} et R^{mo}, pregandoli da me ogni maggiore riverenza a farne
D. V. M.^{ma} et R^{mo}

1^a 22 d'Agosto 1607

Haabito ed unio
F. Simonetta

N. 1.

Franciscus Simonetta
Card. Friderico Borromeo

Mediolani, 21 VI 1606.

Nuntius apostolicus in Polonia et episcopus Fulginatensis nominatus, de sua proxime futura in Poloniam profectione nuntiat, benedictionem eius implorat et orationes ad Deum deferre promittit.

Autogr.: Milano BA, ms. G. 195 inf. f. 284r.

Ill.mo et Rev.mo Signor et Patrone col.mo¹.

Essendo piacciuto a N.ro Signore di honorarmi della Nontiatura di Polonia col carico anco del Vescovato di Foligni², et dovendo io adesso partire per Roma, per la molta fretta che me ne viene fatta, ho voluto prima con questa mia fare hum.ma riverenza a V.ra Signoria Ill.ma, non potendola fare, come sarebbe di mio debito, con la persona stessa. Et perché mi sento posto sopra le spalle troppo grave peso, come è la cura d'anime, supplico insieme V.ra Signoria Ill.ma a volermi per sua benignità accompagnare con la sua benedittione et santa oratione a Dio, perché "digne ambulem in ea vocatione, qua vocatus sum"³. Che non sapendo in che altro poterla servire, pregarò Sua Divina Maestà per la salute di V.ra Signoria Ill.ma. Alla quale humilmente bacio la mano. Di Milano a XXI di Giugno 1606.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

Humil.mo servitore
 Francesco Simonetta

¹ Fridericus Borromeo (1564-1631) ab a. 1587 card., Regni Sueciae protector ab a. 1593, aepus Mediolanensis ab a. 1595.

² Nominatus 17 VII 1606, Gauchat HC IV, p. 191.

³ Eph 4, 1.

N. 2.

**Litterae credentiales pro Francisco Simonetta
ad Sigismundum III regem Poloniae**

Romae, 16 IX 1606.

Nuntiat de episcopi Regiensis, nuntii apostolici in Polonia, revocatione et novi nuntii, Francisci Simonetta, episcopi Fulginatensis, nominatione, eiusque virtutes, praeclaram originem et cum ducibus Sfortianis consanguinitatem laudat.

Reg.: AV, Arm. 45, vol. 2 f.85v-86r. Similes litterae a pontifice datae sunt ad regnam Constantiam (ibidem f. 86v-87r), cardinalem B. Maciejowski (f. 87r-v), cancellarium regni M. Pstrokoński (f. 87v) palatinum Cracoviensem N. Zebrzydowski (f. 88r). Item compilatae sunt sex epistulae "in blanco", ut vocant, ad episcopos Polonos (f. 88r-90v), tria exempla epistularum ad palatinos (f. 91r-92r) et duo ad castellanos (f. 90v-91r).

Charissimo in Christo filio nostro Sigismundo, Poloniae et Sueciae Regi
Illustri

Paulus Papa Quintus

Charissime in Christo fili noster. Salutem et Apostolicam benedictionem.

Revocamus ad nos venerabilem Fratrem Episcopum Regiensem⁴, qui iamdiu apud Maiestatem tuam Nuncium Apostolicum gessit, nam labores, quos pro huius Sanctae Sedis servitio tam diuturnos et tam graves sustinuit, promerentur, ut defatigationis eius rationem habeamus, ipsique aliquando permittamus, ut possit honesta quiete frui. Quod eo magis facere debemus, cum ipse et nobis egregie in suo munere satisfecerit, et Maiestati tuae, sicuti abunde cognoscere potuimus, iucundus et acceptus semper extiterit. Quae res in causa fuit, ut in deligendo eius successore diutius immoraremur. Cupiebamus namque talem ei sufficere, qui aequae ac ille Maiestati tuae gratus futurus esset et negocia huius Sanctae Sedis ac nostra pro dignitate apud te agere posset.

Hoc certe assecutos esse facile nobis persuademus in electione venerabilis Fratris Francisci Episcopi Fulginatensis, quem modo mittimus ad te nostrum et huius Sanctae Sedis Nuncium Apostolicum, a quo literas has, indices praecipui amoris, quo Maiestatem tuam in [86r] Domino prosequimur, accipies. Multa quidem ei insunt, quae iure merito nos in hanc sententiam inducere potuerunt: insignis pietas atque religio, integritate vitae ac doctrinae probata, prudentia usu rerum diuturnaue Urbis frequentia acquisita, dexteritas,

⁴ Claudius Rangoni (1559-1621), epus Regiensis 1593, nuntius apostolicus in Polonia 1598-1606.

humanitas, fides in negociis pertractandis digna homine nobili atque religioso. Quae ornamenta, cum ipsius naturae bonitate, tum praestanti disciplina integerrimi viri laudatae memoriae Cardinalis Simonettae⁵, eius patrum, assecutus est. Itaque eum valde diligimus, sicuti re ipsa declaravimus, nam superioribus diebus illum Ecclesiae Fulginatensi praefecimus⁶ et inter Praelatos nostros Domesticos et Assistentes cooptavimus.

Plane confidimus adventum huius nostri Apostolici Nuncii Maiestati tuae iucundum fore, ipsumque facile tuam gratiam sibi conciliaturum, et quia benignitatem, qua nostros et huius Sanctae Sedis ministros prosequeris, optime novimus, et quia dabit ipse sedulo operam, ut omni genere officii nostrum in te amorem et peculiare suum erga Maiestatem tuam obsequium comprobet. Quod cum a nobis habeat praecipue in mandatis, faciet sane perquam diligenter propensione quadam naturali. Est enim e primaria Mediolanensium Nobilitate ortus et consanguineitatis necessitudine coniunctus Sfortianis Ducibus, progenitoribus Bonae, Reginae Poloniae Illustris, et propterea Maiestati tuae et rebus Regni Poloniae addictus⁷. Petimus igitur a te, ut tanto libentius ipsum excipias, cum eo agas, et illius verbis eandem prorsus fidem adhibeas, quam nobis adhiberes, si te coram alloqueremur. Interea nostram apostolicam benedictionem ab ipso accipies, qua te cum omni nostri cordis affectu impartimur. Datum Romae apud Sanctum Marcum, sub Annulo Piscatoris, XVI Calendas Octobris MDCVI, Pontificatus nostri Anno Secundo.

N. 3.

**Supplicatio
nomine Francisci Simonetta
Paulo V pontifici maximo porrecta**

Romae, [23 IX]1606.

Rogat, ut facultates (in annexo folio enumeratas) sibi concedat.

Cop.: AV, Sec. Brev. 412 f. 210r, 211r. In f. 211^{bv} adnotatur, ut eadem petitio fiat apud secretarium Scipionem Cobelluzzi et, alia manu, adiungitur: "Die 23 Septembris 1606. Sanctissimo placuit expedire indultum creandi sex Prothonotarios tantum".

⁵ Ludovicus Simonetta (†1568), card. 1561, particeps Concilii Tridentini, patruus nuntii.

⁶ Cfr N. 1 notam 2.

⁷ Bona Sfortia (uxor Sigismundi I, regina Poloniae ab a. 1519) fuit avia Sigismundi III Vasa.

Beatissimo Padre

Il Vescovo di Foligno, Nuntio da Vostra Santità destinato in Polonia, acciò possi quel' carico essercitare con maggior' frutto di quell'anime, decoro et reputatione di Vostra Beatitudine et della Santa Sede Apostolica. La supplica a farli gratia di concederli le facultà che si contengono nell'incluso foglio, et perciò comandare che sopra ciò li sia spedito il breve, ch'il tutto riceverà a somma gratia da Vostra Santità, quam Deus etc.

[211r] Cum facultate concedendi licentiam Cappellas, Oratoria et Altaria in privatis locis construendi et in illis Missas celebrandi.

Concordias Confirmandi.

In ecclesiis Cathedralibus Canonicatus et Praebendas erigendi.

Hospitalia, Confraternitates et alia religiosa loca erigendi.

Statuta quaecumque sacris Constitutionibus non contraria concedendi.

Clericos meritis praestantes pro eo numero, qui Sanctitati Vestrae placuerit, in Sedis Apostolicae notarios, cum privilegiis concessis aliis similibus notariis, etiam de Numero Participantium. Et laicos in Comites Palatinos et Milites Auratae Militiae creandi.

Lacticiniorum et carnum usum tempore Quadragesimae et aliis anni temporibus concedendi.

Ultimas voluntates in alios pios usus commutandi et tempus executoribus ultimarum voluntatum concessum prorogandi.

Sanandi omnes defectus et nullitates, praeterquam ex defectu citationis, iurisdictionis, et mandati provenientes.

Tabellionatus et notariatus officium quibusvis personis idoneis concedendi, eosque notarios et tabelliones constituendi.

N. 4.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Fulginiis, 30 IX 1606.

Nuntiat se ad breve tempus Fulginiis venisse, ut clerum saecularem et monasteria visitaret et inordinata ordinaret; reliqua vicario suo se esse commissurum. Pro munere (nuntii) sibi demandato gratias agit, fidelitatem et devotionem suam ei pollicetur.

Autogr.: AV, F.Borghese II 230 f. 10r-v. In f. 19v inscriptio litterarum, vestigia sigilli et, alia manu, adscriptum: "risposta a dì 14 di Ottobre 1606".

Ill.mo et Rev.mo Signor et Patrone colendissimo

Eri sera al tardi io gionsi a Foligni con bona salute. Et si come il principio di questo viaggio è stato assai prospero, così spero, che Dio sia per concedermi miglior progresso et ottimo fine per potere sodisfare al carico con tanto mio contento conferitomi da N.ro Signore. Io mi tratterò in questa Città duoi o tre giorni per visitare questo mio Clero et Monasteri, et dare quelli ordini alle cose che ritrovarò più disordinate, si come dalla brevità del tempo mi sarà concesso.

Dello restante lascerò forma al mio Vicario⁸, con la quale in mia assenza doverà governare per sodisfattione di questo Popolo et salute di queste anime. Altro non mi resta, se non di pregare V.ra Signoria Ill.má a continuare nella protettione di me et delle cose mie con N.ro Signore, con la quale sin'hora si affettuosamente mi ha favorito, [10v] assicurando V.ra Signoria Ill.ma, che non ha servitore che le possa riconoscere maggiore obbligo di me, perché quanto di bene io ho, il tutto immediatamente et independentemente confesso dalla benignità di N.ro Signore et di V.ra Signoria Ill.ma. Et per fine, con quella humiltà et riverenza che devo, bacio li piedi Santissimi di N.ro Signore et li mani a V.ra Signoria Ill.ma. Alla quale prego da Dio ogni maggiore felicità et accrescimento. Di Foligno li 30 Settembre 1606.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

Humil.mo Servitore
Francesco Vescovo di Foligno

N. 5.

Franciscus Simonetta
Card.Scipioni Borghese

Fulginiis, 7 X 1606.

Notum facit se visitatione monasteriorum diutius retentum esse et nonnisi cras itineri se committere posse. Mittit exemplar litterarum cuiusdam mercatoris Bergomensis.

⁸ Severinus Elmi (cfr. N. 6).

Autogr.: AV, F.Borghese II 230 f. 121r. In f. 127v litterarum inscriptio et, alia manu, additum: "risposta a dì 14 d'Ottobre 1606".

Ill.mo etc.

Non ho potuto sin'hora partire da questa Città, trattenuto fuor d'ogni mio credere dalla visita di questi Monasteri, quali era più che necessario visitare per provvedere a certi abusi di molto scandalo, che vi si ritrovavano introdotti. Domattina mi mettarò in camino, et seguirò con ogni diligenza il mio viaggio.

Mi è capitata in mano una lettera, scritta di Bergamo ad un Mercante Bergamasco che qui dimora. Ne ho preso copia, quale mando a V.ra Signoria Ill.ma⁹, alla quale per fine bacio riverentemente la mano, et prego da Dio ogni vero bene et accrescimento. Di Foligno, a 7 di Ottobre 1606.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Simonetta Vescovo di Foligno

N. 6.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Fulginiis, 7 X 1606.

Describit duos candidatos ad munus vicarii sui Fulginatensis - canonicum Onuphrium Eliseo et Severinum Elmi, cuius electionis a se factae rationes affert. Rogat, ut eiusmodi electionem approbet eumque protegat. Si tamen ipsi aliter videretur, se in id libenter consensurum esse nuntiat.

Autogr.: AV F.Borghese II 230 f. 124r-125r. In f. 125v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 14 d'Ottobre 1606".

Ill.mo etc.

Tra li pensieri, che mi hanno tenuto occupato in questi pochi giorni che mi sono fermato in questa Città è stato il principale di far provvisione di Vicario,

⁹ Exemplar eius epistolae deest.

che sia idoneo et accomodato alli bisogni che veggo essere in questa mia Chiesa, che dovendo io andare in paesi lontani, ho usato quel maggiore studio, che ho potuto, per provvedere di soggetto, che con prudenza et carità governi. Doi cittadini di questo luogo tra gli altri mi erano proposti, il Sig. Honofrio Eliseo, Canonico di questa mia chiesa, raccomandatomi con molta caldezza dal Sig. Massimigliano, Cameriero di N.ro Signore, et il Sig. Severino Elmi. Et per dire liberamente a V.ra Signoria Ill.ma l'animo mio, mentre sono stato in Roma sempre ho havuto inclinatione verso l'Eliseo per le relationi fattemi dal Sig. Massimigliano et per dare sodisfattione al medesimo Sig. Massimigliano, parendomi essere mio obbligo di [124v] servire li dependenti di N.ro Signore et di V.ra Signoria Ill.ma; ma quando io sono stato qua mi è bisognato mutare opinione, havendo trovato molto diversamente di quel che in Roma mi era stato proposto, né idoneo per li bisogni di questo tempo. Per il che ho fatto elettione a questo ufficio del Sig. Elmi, gentilhuomo principale di questa Città, commodo talmente, che potrà rattenere il suo grado et essere fuor d'ogni sospetto di commettere sordidezza, et nelle lettere assai versato; quale raccomando alla prottettione di V.ra Signoria Ill.ma con facoltà et libera podestà, quando non sia di sua sodisfattione, overo alla giornata non si portasse, come mi ho persuaso, che V.ra Signoria Ill.ma possi removerlo et in suo luogo mettere chi le parerà; et ciò tante volte, quante volte giudicherà ispediente, sì come V.ra Signoria Ill.ma il medesimo potrà fare con tutti li ministri [125r] et ufficiali di questa mia Chiesa, approvando io et confirmando adesso per allora tutto quello, che da V.ra Signoria Ill.ma sarà stabilito et determinato. Et per fine a V.ra Signoria Ill.ma humilmente bacio la mano, et prego da Dio ogni vero contento. Di Foligni, a 7 di Ottobre 1606.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Simonetta Vescovo di Foligno

N.7.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Senae, 13 X 1606.

Nuntiat se hodie vesperi hora prima noctis Senam pervenisse et cras mane iter suum per Pisas Mediolanum perrecturum esse.

Autogr.: AV, F.Borghese II 230 f. 122r. In f. 126v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli, et alia manu adscriptum: "risposta a dì 21 d'Ottobre 1606".

Ill.mo etc.

Questa sera circa un'hora di notte sono gionto in Siena, et dommattina incaminandomi verso Pisa seguirò il mio viaggio per Milano. Né havendo altro che dirle per fine a V.ra Signoria Ill.ma con ogni riverenza bacio la mano, et Le prego da Dio ogni maggiore vero bene et accrescimento. Di Siena a 13 di Ottobre 1606.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno

N. 8.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 14 X 1606.

Electionem vicarii, in ipsius (Fulginiis) absentia vices ipsius gerentis, probat. Nuntiat instructionem per alium tabellarium, proxime profecturum, ei missum iri.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 152r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 283r-v.

Ha fatto bene V.ra Signoria a far' elettione di Vicario, che sia atto a la carica del Vescovato in sua assenza, postponendo le raccomandationi al merito, et io non dubito che lei non habbia provisto al bisogno de la sua Chiesa sufficientemente¹⁰.

Si manderà a V.ra Signoria con l'ordinario seguente l'instruttione¹¹, che si trattiene solamente per sentire il successo de le turbolenze di Polonia non per

¹⁰ Cfr. N. 6.

¹¹ Cfr. N. 16.

anco accommodate, se ben v'è gran speranza d'accordo. Tanto mi occorre dirle in risposta de le due sue lettere de li 7 del corrente. Et per fine le auguro ogni vero contento. Di Roma li 14 di Ottobre 1606.

N. 9.

Paulus V pontifex maximus
Francisco Simonetta

Romae, 17 X 1606.

Concedit ei supplementarem facultatem sex notarios apostolicos, sub certis tamen condicionibus, creandi, eosque collegio notariorum apostolicorum aggregandi.

Cop.: AV, Sec. Brev. 412 f. 209r-v, 212r. In f. 212v, alia manu: "pro Episcopo Fulginatensi, Nuncio ad Regem Poloniae, Facultates creandi sex Prothonotarios" et iterum alia manu: "Ss.mo placuit prout expediri pro Ill.mo D.no meo Card. Aldobrandini praefecto Collegii Cardinalicii Sancti Georgii. Scipio Cobellutius".

Venerabili fratri Francisco Episcopo Fulginatensi, ad Charissimum in Christo filium nostrum Sigismundum, Poloniae et Svetiae Regem Ill.rem, nostro et Apostolicae Sedis Nuncio.

Paulus Papa V

Venerabilis frater, salutem etc. Cum nuper te ad Char.mum in Christo filium nostrum, Sigismundum Poloniae et Svetiae Regem Ill.rem, nostrum et Apostolicae Sedis Nuncium cum facultatibus tibi ad hoc munus obtinendum necessariis et opportunis deputaverimus, prout in nostris litteris desuper expeditis, plenius continetur¹². Nunc, ut munus ipsum maiori cum utilitate, ac dictae Sedis decore valeas adimplere, ultra dictas facultates, Tibi ut sex (atantum viros ecclesiasticos, virtute et meritis praestantes, ac nostri et Apostolicae Sedis in primis devotos^a), in nostros et eiusdem sedis notarios auctoritate nostra apostolica recipiendi et admittendi, ac illos aliorum nostrorum, et dictae Sedis notariorum numero et consortio favorabiliter aggregandi, eis-

¹² Breve facultatum generalium non invenitur inter alia huiusmodi brevina, conservata in registris Secretariatus Brevium. Ex subsequenti commercio epistulari inter Simonettam et Secretarium Status conici potest eas saltem in parte derogatas esse.

que, ut etsi habitum et rocchettum non deferant, nihilominus omnibus et singulis honoribus, praeeminentiis, indultis, favoribus, privilegiis, exemptionibus et praerogativis, [209v] quibus alii nostri et dictae Sedis notarii, tam de iure quam de consuetudine, utuntur, potiuntur et gaudent, ac uti, potiri et gaudere possunt et poterunt quibuscumque in futurum (absque tamen nostro et eiusdem Sedis notariorum de numero participantium praeiudicio, et citra exemptiones a Concilio Tridentino sublatas, ac facultates legitimandi, ad gradus promovendi ac notarios creandi, aliaque similia privilegia eisdem notariis de numero participantium concessa, seu ab eis praetensa, quibus Notarii a te creandi nullibi uti valeant, et si secus ab eis factum fuerit, irritum et inane existat) uti, potiri et gaudere possint et valeant, concedendi et indulgendi, licentiam et facultatem concedimus et impartimur. Non obstante Lateranensis Concilii de certo eorundem Notariorum numero, cui etiamsi ad illum nondum devenit sit, per hoc alias non intendimus derogare; ac aliis constitutionibus et ordinationibus apostolicis ac Collegii Notariorum de numero participantium etiam iuramento, confirmatione [212r] apostolica, vel quavis firmitate alia roboratis, statutis et consuetudinibus, caeterisque contrariis quibuscumque. Volumus autem, ut dicti Notarii per te vigore praesentium creandi prius in manibus tuis, seu alicuius personae in dignitate ecclesiastica constitutae, professionem fidei iuxta articulos a Sede praefata propositos, et solitum fidelitatis iuramentum ordinarium praestare teneantur. Datum Romae apud S. Marcum etc., ^(b) die 17 Octobris 1606, anno secundo^(b).

a-a) *Textus alia manu in margine suppletus.*

b-b) *Alia manu.*

N. 10.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 21 X 1606.

Significat se ei instructionem, cum nondum a pontifice visa sit, nunc mittere non posse. Suadet, ut quam citissime se itineri committat.

Reg.: AV, Nunz. Pol. 173 f. 152v.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F. Borghese II 435 f. 283v-284r.

Credevo d'inviare a V.ra Signoria con questo ordinario la sua istruttione¹³, ma non s'è potuto farla vedere a N.ro Signore. Col seguente glielè manderò senz'altro.

Intanto dovendo lei essere in Milano, come congettarò [sic] da la sua lettera de li 13 del corrente¹⁴, attenderà a far le provisioni necessarie per mettersi in camino quanto prima et fuggir l'incomodità del verno, che già s'avvicina. Auguro a V.ra Signoria per fine ogni vero bene. Di Roma li 21 d'Ottobre 1606.

N. 11.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 28 X 1606.

Nuntiat instructionem ei per proximum tabellarium missum iri. Res in Polonia se bene habere - rebelles a rege ad debitam oboedientiam adactos esse. De peste Viennae et aliis in locis saeviente eum admonet.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 152v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 284r-v.

Non mando a V.ra Signoria l'istruttione, perché è ancora in mano di N.ro Signore, ma col seguente s'invierà senz'altro. Il Re di Polonia ha costretto i sollevati a dar la debita obediencia. V.ra Signoria troverà le cose di quel Regno in buon stato, ma la peste che si fa sentire in Vienna et in altri luoghi di Germania, trattenirà la sua partita, non essendo conveniente che lei incontri il pericolo assai evidente. Conceda a V.ra Signoria il Signor Dio ogni vera prosperità. Di Roma li 28 d'Ottobre 1606.

N. 12.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Mediolani, 1 XI 1606.

¹³ Cfr. N. 16.

¹⁴ Cfr. N. 7.

De litteris eius, 7 et 21 X datis, a se acceptis; de cardinali Borromaeo et comite Fuentes humaniter a se visitatis; de turbis in Polonia excitatis; de pactionibus Venetorum cum rege Galliae; de classis Hispanicae Hispalim adventu.

Autogr.: AV, F.Borghese II 230 f. 146r-147r. In f. 147v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 18 di Novembre 1606".

Ill.mo etc.

Sono cinque giorni, che mi ritrovo in questa Città. Attendo con ogni maggiore diligenza a dare sesto ad alcuni miei affari, quali spediti che haverò, che pure sarà presto, mi inviarò al mio carico. Ho ricevuto due di V.ra Signoria Ill.ma, una delli 7 et l'altra delli 21 del passato¹⁵. Aspetto con desiderio l'istruzione per poter meglio servire N.ro Signore et V.ra Signoria Ill.ma.

Ho visitato il Sig. Cardinale Borromeo¹⁶, et presentatogli il breve di N.ro Signore et la lettera di V.ra Signoria Ill.ma, dal quale per la riverenza et devotione che porta a Sua Santità et per la servitù che professa a V.ra Signoria Ill.ma, ho ricevuto grata ciera et molte offerte. Confessa essere infinitamente obbligato a N.ro Signore et molto dovere a V.ra Signoria Ill.ma.

Ho visitato di più il Sig. Conte di Fuentes¹⁷, et presentatogli il breve di Sua Santità et la lettera di V.ra Signoria Ill.ma. L'uno et l'altra, dopo l'havergli preso nelle mani, pose sopra il tavolino senza leggere. Mi addimandò della salute di N.ro Signore et mi disse che era servitore a V.ra Signoria Ill.ma. [146v] Mi interrogò di più che si diceva in Roma delle cose Venete¹⁸. Io gli risposi che quel Senato continuava nella sua ostinatione, et che Sua Eccellenza, come vicino allo Stato di quella Republica, poteva meglio sapere li pensieri loro. Si strinse nelle spalle, né passò più oltre. Nel partire mi accompagnò poco meno che mezza camera, che fu assai rispetto il suo solito, se bene nell'entrare non si mosse dal suo luogo. Questo Signore tratta con molta destrezza et rispetto con il Residente Veneto¹⁹, non volendo dargli occasione di sospettare.

Mando a V.ra Signoria Ill.ma la inclusa copia d'una lettera, scritta di Cracovia ad uno di questa Città, nella quale si vede il fine che hanno havuto a favore di quella Corona le perturbationi di quel Regno. Piaccia a Dio che il successo sia così per beneficio et quiete di quella Natione.

¹⁵ Cfr. N. 8, 10.

¹⁶ Fridericus Borromaeus.

¹⁷ Petrus Henriquez d'Azevedo, Comes de Fuentes (1560-1643), gubernator Hispanicus Mediolani ab a. 1595.

¹⁸ Scil. de controversia, quae pontifici cum Republica Veneta intercedebat.

¹⁹ Antonius Paulucci.

Passando per Lodi, intesi pochi giorni prima essere passato per quella Città un Barone Franzese, mandato dal [147r] Re Christianissimo alli Venetiani²⁰ per il trattato delle differenze che hanno con la Sede Apostolica, quali secondo ivi dicono, aspettano con gran desiderio il Sig. Don Francesco di Castro²¹, havendo preparato di riceverlo con assai pompa et regalarlo alla grande, et per fine a V.ra Signoria Ill.ma con quella riverenza et humiltà che devo bacio le mani, che Dio N.ro Signore le conceda ogni vero bene et accrescimento. Di Milano, il primo di Novembre 1606.

Hor hora per via d'un servitore d'un banchero di questa Città, chiamato il Sig. Emilio Homodei, venuto in undici giorni da Siviglia in Milano, si ha nova la flotta essere giunta a quel Porto, et la nova è tenuta vera.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Simonetta Vescovo di Foligno

N. 13.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Mediolani, 8 XI 1606.

Litteras eius bona nova ex Polonia afferentes, 28 X datas, se accepisse nuntiat. Instructionem exspectat et paratum se esse declarat intra sex dies se itineri committere. Nuntiat de colloquio, inter magnum cancellarium et factorem Venetorum Mediolani habito, aliasque novitates mittit de controversia inter papam et Venetos intercedente. Item mittit nova, Genua allata, de viribus classis ibi existentis.

Autogr.: AV, F.Borghese II 230 f. 144r-v. In f. 149v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu: "risposta a dì 18 di Novembre 1606".

Ill.mo etc.

Io non potevo ricevere migliore nova, che quella che si è compiacciuto V.ra Signoria Ill.ma di darmi con la sua delli 28 del passato²², che i sollevati con-

²⁰ Procul dubio agitur de Carolo Alincourt. Legatus principalis Gallicus Venetiis, qui in certamine cum papatu conciliatoris partes sustinuit, fuit Philippus Canaye de Fresnes.

²¹ Franciscus de Castro SJ (†1632), orator Hispanus, ad concordiam inter Venetos et Romam ineundam m. Novembri 1606 a. missus.

²² Cfr. N. 11.

tro il Re di Polonia siano da Sua Maestà stati constretti a renderle la debita obediencia. Però sto aspettando la instruttione²³, essendomi sbrigato di miei affari per potere incamminarmi fra sei giorni al mio carico. Né la peste mi tratterrà, la quale V.ra Signoria Ill.ma scrive essere a Vienna et altri luoghi della Germania et anco qui si dice, se non quanto N.ro Signore et V.ra Signoria Ill.ma commandaranno, stimando bene impiegata la vita mia, quando bisognasse perderla per servitio suo et di Santa Chiesa.

Mando a V.ra Signoria Ill.ma una copia delle conventioni fatte dalli Rebelli con la Corona di Polonia²⁴.

Visitai eri il Sig. Grancancelliero²⁵, il quale mi disse che il Residente Veneto qua²⁶ gli diede alcuni giorni sono una scrittura tutta insolente et contro di N.ro Signore. Et havendola egli letta, che se n'andò subito a confessare. Che poi quattro dì fa, ritornato da lui il medesimo Residente et parlandogli di Sua Santità come d'un scarpinello, egli gli havea liberamente [144v] detto che attendesse a fare l'ufficio suo nel carico ch'egli tiene, et che mettesse da banda simili ragionamenti, perché non potea più sentirli, et che ricevesse anco il tutto detto per ben suo. Disse ch'egli lo ringratiava, et che gli restava obligato.

Per Milano si dice che le cose Venete si accomodaranno per li gagliardi uffici che si fanno dal re di Francia²⁷ et Gran Duca²⁸, et per le minacce di Spagnoli. Mando a V.ra Signoria Ill.ma la relatione del valore delle flotte, venuta qua da Genova ad un gentilhuomo. Et a V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma bacio humilmente la mano etc. Di Milano, a 8 di Novembre 1606.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno

N. 14.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Mediolani, 15 XI 1606.

Significat se adhuc expectare instructionem, cum litteris 4 XI datis non acceptam. Iter per Rhaetiam hiberno tempore nimis periculosum esse nuntiat. In

²³ Cfr. N. 16.

²⁴ Deest.

²⁵ Iacobus Menocchio.

²⁶ Antonius Paulucci.

²⁷ Henricus IV dux Borboniensis (1553-1610), rex Galliae ab a. 1589.

²⁸ Ferdinandus I Medici (1551-1609), magnus dux Etruriae ab a. 1587.

casu mortis Bonavoglia, praepositi capituli cathedralis Fulginatensis, aetate propecti et infirmi, vicarium suum, Severinum Elmi, ad eam dignitatem commendat. Nuntiat de adventu Venetias Francisci de Castro.

Autogr.: AV, F.Borghese II 230 f. 140r-141r. In f. 141v inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 25 di Novembre 1606".

Ill.mo etc.

Con l'ultima di V.ra Signoria Ill.ma delli 4 del presente²⁹ credevo ricevere la instrutione accennatami nell'altre sue³⁰, quale se a questa hora mi fosse capitata, non sarei in questa Città, dove mi tratterrò sin ad un' altro ordinario, che sarà Dominica prossima³¹, per vedere se con quello mi sarà inviata. Dapoi, senza aspettar altro avviso, con la beneditione di N.ro Signore et con bona gratia di V.ra Signoria Ill.ma, seguitarò il mio viaggio, non parendomi dovere più dimorare per fuggire li travagli che l' inverno apporta seco. Andavo pensando di continuare il mio camino per il paese de Grisoni, solo per schivare il stato di Venetiani, ma credo che mi bisognerà mutare pensiero, poiché per quelle bande difficilmente si può passare, se non con molto pericolo per le gran nevi che vi sono.

Il priorato, prima dignità nella mia Chiesa, di presente è tenuto dal Bonavoglia, [140v] vecchio di anni 75, et quello che è peggio non può levarsi di letto per una apoplezia, dalla quale nelli mesi passati fu malamente trattato, et talmente che li medici gli danno pochi giorni di vita. Quando a Dio piacerà di chiamare a se questo bon vecchio, in tal caso sono constretto, per beneficio di quella Città et reputatione della mia Chiesa, di raccomandare per tal vacanza alla protettione di V.ra Signoria Ill.ma il Sig. Severino Elmi, mio Vicario³², assicurandola che la dignità sarà conferita in soggetto meritevole. Il beneficiato rimarrà obligatissimo a V.ra Signoria Ill.ma, et io eterno debitore.

Il Sig. Don Francesco di Castro gionse in Venetia sabbato passato³³, alloggiando in casa dell'Ambasciatore Chatolico [sic] residente in quella Città³⁴, havendo recusato l'offerta fattagli da quella Republica d'alloggiarlo in casa loro et a sue spese. La voce pur continua in questa Città, che sia per ope-

²⁹ Deest.

³⁰ Cfr. N. 11.

³¹ 19 Novembris.

³² Cfr. N. 6.

³³ 11 Novembris, cfr. N. 12.

³⁴ Ignatius de Cardenas.

rare assai. Et per fine *etc.* Di Milano, a 15 di Novembre 1606.

Di V.ra Signoria *etc.*

Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno

N. 15.

Card. Scipio Borghese

Francisco Simonetta

Romae, 18 XI 1606.

*Nuntiat se pontifici summam litterarum eius, 1 XI datarum, ostendisse. Mit-
tit instructionem, brevia et litteras suas, ipsum cardinalibus Madruzzi et Die-
trichstein, necnon archiducibus Maximiliano et Matthiae commendantes. Epi-
stulas ad regem ac reginam et episcopum Regiensem se paulo post missurum esse
significat. A congressu cum archiduce Maximiliano eum dehortatur, ne forte ea
res suspiciones in Polonia excitet. Si per Bavariam eum transire contigerit, bre-
via ad illos duces et coadiutorem archiepiscopi Coloniensis ei transmittit.*

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 153r-v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 284v-286v.

Ho dato conto a N.ro Signore del contenuto de la lettera di V.ra Signoria del primo del corrente³⁵, et li particolari avvisati sono stati gratissimi, congetturandosi da li medesimi la diligenza che lei farà in avvenire nel servizio di questa Santa Sede.

Mando con questa l'instruttione³⁶ et alcuni Brevi notati ne l'inclusa lista, con li quali saranno anco quattro mie lettere di semplice complimento con l'occasione de la sua missione per li Signori Cardinali Madrucci³⁷ et Dietrichstain³⁸, et per li Ser.mi Arciduchi Massimiliano³⁹ et Matthias⁴⁰. Et l'altre

³⁵ Cfr. N.12.

³⁶ Cfr. N.16.

³⁷ Carolus Gaudentius Madruzzi (1562-1629), epus Tridentinus 1600, cardinalis 1604.

³⁸ Franciscus a Dietrichstein (1570-1636), cardinalis et epus Olomucensis 1599.

³⁹ Maximilianus archidux Austriae (1558-1618), ad regnum Poloniae a. 1587 aspirabat.

⁴⁰ Matthias archidux Austriae (1557-1619), rex Hungariae 1608-18, rex Bohemiae 1611-17, imperator 1612. Brevia, quibus Simonetta supranominatis commendatur, inveniuntur in AV, Arm. 45 t. 2 f. 93r-94v.

mie lettere per le Maestà di Polonia⁴¹, et per il Vescovo di Reggio⁴² inviarò direttamente in Polonia con l'ordinario seguente. Potrà perciò V.ra Signoria partir con l'aiuto del Signore quando vorrà. Che a me non resta di dirle altro, se non che se si potesse fuggire l'abboccamento con l'Arciduca Massimiliano si levarebbe qualche ombra, in tempo massime che lei troverà il Regno pieno di sospetti⁴³, ma quando non si possa senza incomodo, faccia i soliti complimenti con una viva testimonianza de la paterna volontà di N.ro Signore verso quelle Altezze, et accrescimento d'ogni lor desiderato contento, che in questo [153v] io ancora mi stendo ampiamente.

Non credo che V.ra Signoria tocchi la Baviera, ma per ogni accidente che potesse occorrere, le mando Brevi per quelle Altezze⁴⁴ et per il Coadiutore di Colonia⁴⁵, che si trova hora appresso il Duca suo Padre⁴⁶. Prego la divina Maestà che accompagni V.ra Signoria con la santissima sua gratia, et la saluto per fine con tutto l'animo. Di Roma, li 18 di Novembre 1606.

Accuso a V.ra Signoria la ricevuta de la sua lettera de li 8 del corrente⁴⁷, in risposta de la quale non mi occorre dir altro.

N. 16.

Instructio a Card. Scipione Borghese Francisco Simonetta data

Romae, 18 XI 1606.

Iniungitur nuntio, ut: episcopus admoneat, quo clerum in debita disciplina ecclesiastica conservent et futuros animarum pastores prudenter deligant; diligenter vigilet, ut decreta Concilii Tridentini, praesertim ad erigenda seminaria quod attinet, ad effectum perducantur; reformationem ordinum religiosorum sapienter sollicitet; causam coadiutoris praepositi monasterii Corporis Christi Casimiriae penitus exploret et dirimat controversiam de abbazia Tinicensi; episcopum et canonicos adhortetur, ut novum hospitium pauperum Cracoviae aedi-

⁴¹ Scil. ad Sigismundum III Vasa eiusque uxorem Constantiam (1588-1631), filiam Caroli archiducis Austriae, ab a. 1605 reginam Poloniae.

⁴² Claudius Rangoni.

⁴³ Quod scil. regnum Poloniae ambiebat.

⁴⁴ Maximilianus I Wittelsbach (1573-1651), dux Bavariae 1597, elector 1623, a. 1595 Elisabeth (1574-1635), filiam Caroli II ducis Lotharingiae, uxorem duxit.

⁴⁵ Ferdinandus Wittelsbach (1577-1650), coadiutor Ernesti Wittelsbach (1554-1612), archiepiscopi Coloniensis a. 1583, eiusque successor.,

⁴⁶ Gulielmus V Wittelsbach (1548-1626), dux Bavariae 1579-97. Brevia, de quibus sermo est, servantur in AV, Arm. 45 t. 2 f. 92r-93r, 94r.

⁴⁷ Cfr. N. 13.

ficandum curent; adiuvet aedificationem monasterii Carmelitarum Discalceatorum; ordinet modum conferendi beneficia ecclesiastica, habita ratione mensium Sanctae Sedi reservatorum et candidatorum meritis et virtutibus imprimis consideratis; religionem catholicam in Moldavia foveat eo vel magis, quod princeps illius provinciae fidelibus ritus Latini manifesto faveat et nominationem episcopalem patris Arsengo OFM ipse sollicitaverit; cumulationi beneficiorum se opponat; unionem ecclesiasticam et actionem episcopi Rutski modis omnibus foveat et adiuvet; haereticorum postulatis obsistat, qui Sedis Apostolicae in Polonia auctoritatem minuere conantur; si post mortem ducis Prussiae ad novam Ducatus Prussiae investituram deveniretur, interpellationem contra Brandenburgensem more solito faciat; similiter se gerat in casu novae investiturae Ducatus Curlandiae; innitens usu et experientia episcopi Regiensis, qui usque ad conclusionem Comitiorum in Polonia moraturus est, concordiam et unitatem omnium catholicorum regni sedulo foveat et contendat; cardinali Maciejowski notam faciat estimationem de eo Romae habitam et ad operis continuationem ipsum cohortetur; agat et laboret in unione cum episcopo Premisliensi, futuro episcopo Cracoviensi, regni vicecancellario et aliis; Societatis Iesu sodalibus faveat eorumque consilium novi collegii in oppido Orsza erigendi iuvet; sororis regiae ad fidem catholicam conversionem contendat; episcopos admoneat publicandae bullae "In Coena Domini"; apud regem diligenter instet, ne haereticos ad dignitates et officia publica unquam admittat; veram naturam controversiae inter Sedem Apostolicam et Venetos intercedentis demonstrare studeat nec patiatur, ut eorum orator a rege excipiat; studia in eos benevola cohibeat; cordi habeat consilium religionis catholicae in Moscovia introducendae; in ceteris rebus publicis a praedecessore se edoceri curet, in privatis vero famulos et servitores prudenter deligat; solita salutationis officia cui debentur faciat et brevina apostolica porrigat; in litterarum commercio, si opus fuerit, notulis secretis utatur; epistulas (semper notis occultis scriptas) per tabellarios regios vel - propter "bellum", quod cum Venetis geritur - per nuntium Pragensem mittendas curet; caute agat, ut "denarii s. Petri" solutio in Polonia restituatur.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 138r-150r.

Cop.: AV, F.Borghese II 435 f. 255r-282v, F.Borghese I 311-317 f. 52r-70r.

- Ed.: Rykaczewski II p. 97-109, Brancucci p. 119-131.

Instruttione

per Mons. Simonetta Vescovo di Foligno, Destinato Nuntio in Polonia

Havrà V.ra Signoria gran consolatione nel esercitar' in Polonia il suo talento in servitio del Signore, perché et il Re, et il senato favoriranno i suoi pii pensieri, et non troverà difficoltà tali che non si possano superare col mez[z]o

de la sua prudenza. Con questo fermo proposito, dovendo lei dar principio a la sua carica, anderò io ricordandole alcuni particolari, intorno a quali potrà lei discorrer più maturamente et operar' a gloria de la divina Maestà col suo zelo solito.

Dal buon governo spirituale dipende la conservatione de lo stato politico, poichè lasciandosi persuader per lo più li secolari [138v] da buoni ecclesiastici tutto quel che appartiene a la salute de l'anima, s'inducono facilmente a li offitii di carità, con la quale si mantiene la quiete publica et s'accresce il culto divino. Dovrà perciò V.ra Signoria esortar principalmente i Vescovi a tenere in buona disciplina il clero, et deputare a la cura de l'anime persone pie et intelligenti a dar buon' esempio con le parole et con le attioni.

Il Sacro Concilio di Trento somministra il vero rimedio per levar gl'abusi et conservar ne' popoli il timore del Signor Dio. Questo essendo già stato accettato in quel Regno, si dovrebbe senza eccezione alcuna metterlo in uso, et li Prelati potrebbero farlo facilmente con la lor' autorità, et in quella parte particolarmente, dove tratta de l'erettione de' Seminarii, tanto necessari per educatione de gl'ecclesiastici, li quali devono avezzarsi da' primi anni al servizio de la Chiesa. Ci preme V.ra Signoria in questo con tutto l'animo, et se bene troverà qualche renitenza, nientedimeno non lascerà l'impresa, perchè persuaderà tutto quel che sarà necessario col zelo, che lei [139r] mostra in tutte le sue operationi.

Col mezo anco de' Monaci si darebbe grand'edificatione, quando essi facessero pienamente il loro debito, ma perchè la libertà del paese non ammette rigorosa correttione, potrà lei informarsi da li lor superiori et da altre pie persone del lor modo di vivere et applicare il rimedio opportuno con la prudenza, che ricerca il tempo, comunicando sempre in occasione di disordini gravi quel che lei giudicherà espediente con la Maestà del Re, et per modo di consiglio, et con altra persona zelante del ben publico et de la coscienza propria, per non esser causa di qualche alteratione, hora che gl'heretici si sono mostrati contra li Cattolici più ardenti assai del solito, valendosi de le turbolenze del Regno, per avanzarsi ne le lor pretensioni⁴⁸.

Tra li Abbati et Prepositi de' Monasterii che havranno bisogno di qualche riforma, sarà il Coadiutore del Monasterio del Corpus Domini in Casimiria⁴⁹.

⁴⁸ Agitur de seditione Nicolai Zebrzydowski 1606-1607.

⁴⁹ Paulus Łyczko († 1610), ab episcopo Cracoviensi designatus coadiutor infirmi praepositi, Stanisłai Maniecki, invito illo et canonicis, qui a. 1607 priorem conventi, Adamum Silovium, Romam miserunt, ut eiusmodi sententiae revocationem impetraret. Cognitione causae a Sede Apostolica Francisco Simonetta demandata est, qui eam deinceps auditori suo generali, Ioanni Mariae Belletto, concredidit. His ita factis, Łyczko coadiutoria privatus est et ad reddendam rationem illegitimae administrationis coactus, sed tum ipse Romam appellavit et novam causae cognitionem consecutus est. Diuturnae huic controversiae finem tandem imposuit mors Pauli Łyczko et ipsius Stanisłai Maniecki (2 XII 1611), post quam novus praepositus, Martinus Kłoczyński (1562-1644), consensu omnium electus est. Cfr. A. Błachut, *W pięćsetną rocznicę założenia klasztoru Bożego Ciała na Kazimierzu w Krakowie (1405-1905). Szkic dziejów opactwa XX. Kanoników Regularnych Laterańskich*, Kraków 1905, p. 20.

Questi, per quanto s'è inteso, fu dato Coadiutore del Sig. Cardinal Macieiovski⁵⁰, ne si sa con che autorità, ma sono molte et gravi [139v] querele contra di lui, et il Preposito medesimo di quel Monasterio⁵¹ si duole de la persona sua. Qui s'è dato ordine in Dataria, che in evento che egli dimandasse la confirmatione cum futura successione, non si passi la supplica. Perciò toccherà a V.ra Signoria a far' ogni possibil diligenza per haver' informatione de le attioni del sudetto et a dar ragguaglio di quanto intenderà, a ciò che si possa trovar modo di correggerlo, bisognando.

Ne l'Abbatia di Tignez, non molto lontana da Cracovia, v'è gran discordia, perché pretendendo il Re la nominatione di quell'Abbate, propose a li Monaci un Canonico di Cracovia⁵², et havendo essi fatta elettione d'un altro⁵³, hanno tentato d'haver qui la confirmatione de l'eletto da loro. Si discorse qui lungamente del negotio et finalmente fu giudicato espediente il rimettere a Mons. di Reggio, Nuntio⁵⁴, l'accommodamento, ma non essendosi sin'hora sentito altro, havrà anco lei da pigliar la medesima cura, se al suo arrivo in Polonia non sarà terminata la contesa.

[140r] Per convenienti rispetti non si deve trattare con rigore in queste nominationi de li Abbati pretese dal Re, ma quando V.ra Signoria vedesse che si potesse far frutto, mettendo in consideratione a Sua Maestà che li malcontenti del Regno si vagliono anco di queste nominationi, che Sua Maestà s'attribuisce per mostrare che la Maestà Sua non osserva le leggi, et con questo modo procurano di persuadere a la Nobiltà, che tanto farà anco con li secolari, si potrebbe forse ottener da la Maestà Sua che si facessero canonicamente, il che sarebbe di gran giovamento a le cose publiche, poichè se s'eleggessero gl'Abbati assuefatti a la vita monastica, attenderebbono con maggior studio al governo de l'Abbatie, et se essi fossero negligenti, ne piglierebbono cura gl'altri Monaci per interesse de la successione, che ne lo stato in che si trovano hora con la deputatione d'Abbati fuor del lor numero, ne gl'Abbati per l'ordinario applicano l'animo a far il loro debito, et li frati spogliati de la speranza de la successione non si curano molto che l'entrate de l'Abbatie siano bene, o mal governate. [140v] Tutto questo si dice a V.ra Signoria per sua informatione, che quanto poi al rimediare a questo preteso possesso del Re di nominare, si rimette a la sua prudenza assolutamente, reputandosi questo cosa difficile.

Ne la Città di Cracovia sono instituiti molti santi esercitii, con l'occasione de' quali si mette in opera la carità cristiana, ma in una cosa è gran manca-

⁵⁰ Bernardus Maciejowski (1548-1608), epus Luceoriensis 1587, Cracoviensis 1600, cardinalis 1603, aepus Gnesnensis 1606.

⁵¹ Stanislaus Maniecki († 1611), vicarius "in spiritualibus" et officialis generalis episcopi Cracoviensis, Petri Myszkowski, annis 1582-1611 praepositus monasterii.

⁵² Stanislaus Sułowski (circa 1560-1618), abbas Tynecensis 1604.

⁵³ Adalbertus Baranowski, parochus in Kościelna Wieś.

⁵⁴ Claudius Rangoni.

mento, che se ben v'è hospitale ne la Città, è però così mal provisto d'habitatione et del bisogno che li poveri o non possono starvi, o se vi stanno patiscono straordinariamente. Al Vesovo⁵⁵ et a li Canonici di quella Città, a li quali ha fatto tanta parte il Signor Dio de le sue gratie, et che hanno tanta commodità, si potrebbe persuadere che applicassero qualche parte de le loro entrate per aiutar li poveri, che nel verno stesso dormono a l'aria et sul ghiaccio, et ben spesso si trovano morti la mattina miseramente. Il sovvenire a questi sarebbe opera di molta carità, et lei dovrà tenerne proposito col Vescovo, mentre vedrà con gl'occhi stessi che così è, et che'l rimedio non apporterà spesa, che non si possa far senza molto [141r] incommodo, et con l'esempio si persuaderebbe a li altri Vescovi et ecclesiastici a fare il medesimo ne' lor lochi più principali.

Per ampliare il culto divino nel Regno, non solo si devono conservar le religioni antiche, ma favorire anco la nuova de' Padri Scalzi, a li quali la Maestà del Re ha assegnato un luogo per edificare un Monasterio, et perché questi sono di vita esemplare, et si spera con l'aiuto del Signore che faranno gran frutto, piglierà lei particolar cura d'aiutarli appresso la Maestà del Re et d'ogn'altro, per stabilire il lor Monasterio a maggior gloria de la divina Maestà et a beneficio universale.

Con li Vescovi sarà necessario passar qualche ragionamento de' benefitii che vacano ne' mesi riservati a questa Santa Sede, perché intendendosi qui che alcuni di essi li conferiscono, non si può sentir bene simil' attioni, né per interesse de le lor conscienze, né per dignità di questa Santa Sede, a la quale si procura di levar la collatione. Piglierà V.ra Signoria più particolare informatione di questo, et trovando la verità, ne farà quel prudente risentimento che conviene, mostrando loro la gravità del peccato et il manifesto dispreggio de l'autorità de la Sede Apostolica, a le quali cose tutte [141v] non pensando essi puntualmente, illaqueano le lor' anime, et quelle anco de gl'altri. Sopra tutto metterà in consideratione a li medesimi Vescovi che ne la collatione de' benefitii curati facciano elettione di soggetti pii et intelligenti, li quali habbiano a sostenere il peso, come pastori veri et non mercenarii, incaricando lor' a visitarli spesso, et a mostrarsi curiosi di saper le lor' attioni, per tenerli sempre in un santo timore, col quale accresceranno anco la riverenza et obediencia verso le lor persone.

A tutti generalmente ha da mostrar V.ra Signoria la sollecitudine, che tiene N.ro Signore, de la salute de l'anime et l'ordine che lei ha da Sua Santità d'invigilar per lor beneficio, perciò anderà ancor lei penetrando il bisogno in diverse parti et con diversi mezi, et farà tutte le sue risoluzioni in nome del Signore, dal quale saranno somministrati i veri rimedii per li bisogni urgenti.

A la provincia di Moldavia, detta in Polonia Valacchia, potrà anco V.ra

⁵⁵ Petrus Tylicki (1543-1616), regni vicecancellarius 1598-1603, epus Varmiensis 1598, epus Cuiaviensis 1602, epus nominatus Cracoviensis ab a. 1606 (confirmatus 15 I 1607).

Signoria applicar l'animo, perché se bene il Prencipe Simone⁵⁶ è del rito Greco, è però ben' affetto a li Cattolici latini, come era suo fratello Hieremia⁵⁷, [142r] al quale egli è successo, et hora ha fatto istanza che si dia il Vescovato di quella Provincia al Padre Arsengo de l'ordine de' Conventuali di San Francesco⁵⁸, et di già il processo è qui et si spedirà quanto prima. Col medesimo Prencipe terrà anco V.ra Signoria buona intelligenza, et col suo secretario, buon Cattolico per quanto dicono, ne lascerà d'intendere il bisogno de li Cattolici di quella provincia, quanto a le cose spirituali, perché hanno dimandato altre volte sacerdoti, et credo che tuttavia n'habbiano bisogno. Con qualche diligenza si potrebbe far' acquisto in quelle parti di molt'anime, perciò non lascerà lei occasione alcuna di trattarne, et informarsi dal Vescovo di Reggio, come si possa provvedere a bisogni spirituali di quella gente.

L'abuso de la pluralità de' benefitii nel Regno di Polonia è causa di molti disordini, perché non potendo li provisti far residenza in ogni loco, resta negletta la cura de le Chiese, mancano li ministri et si sminuisce il culto divino a la giornata. Il persuadere al Re, che in questo s'osservino, più che si può, i Sacri Canoni et Decreti del Concilio Tridentino, sarebbe opera utilissima al servizio di Dio, et Sua Maestà potrebbe anco persuadere [142v] a bisogni di più persone et ampliar l'ordine sacerdotale quando non si conferissero molti benefitii ad una persona sola, moderando l'abuso, perché il levarlo affatto è quasi impossibile, allegandosi la tenuità de' benefitii che non bastano anco molti per li bisogni d'un solo. Si può con tutto ciò trovar qualche temperamento, al quale penserà V.ra Signoria con riguardo di non offender l'ordine ecclesiastico, interessato in questo più assai di quel che conviene, ma non inoverà cosa alcuna senza scriverne prima qua.

L'Unione fatta ultimamente da li Vescovi Ruteni con questa Santa Sede⁵⁹ darà a V.ra Signoria occasione di far molte cose buone, et dal Rev.mo Giovanni Rutski⁶⁰, che vien seco in Polonia, intenderà pienamente quanto occorre. Se li Vescovi dell'Unione non daranno scandalo a quelli del lor rito, havranno adito facilissimo di persuadere a popoli tutto quel che sarà per servizio de le lor' anime, bisogna perciò che essi osservino la regola di San Basilio, conforme a l'obbligo, et che col buon' esempio principalmente tengano uniti i popoli con questa Santa Sede, non si servendo de l'Unione per liberarsi da la lor regola et mettersi in maggior libertà di [143r] vivere con scandalo de' Greci et Latini. Havrà V.ra Signoria minuta informatione di tutto ciò dal medesimo Rutski, il pensiero del quale commanda N.ro Signore che lei favorisca

⁵⁶ Simon Mogila (†1607), princeps Moldaviae a 10 VII 1606.

⁵⁷ Jeremias Mogila (circa 1555-1606), princeps Moldaviae 1595.

⁵⁸ Hieronymus Arsengo (circa 1552-1611), Franciscanus conventualis, ex insula Chio oriundus, epus Bacoviensis 17 II 1607. Cfr. eius processum informativum in A. 5.

⁵⁹ Agitur de unione Brestensi, a. 1596 inita.

⁶⁰ Iosephus Velaminus Rutski (1574-1637), Ordinis S. Basilii Magni sodalis, unionis ecclesiasticae propagator, epus unitus Haliciensis et coadiutor metropolitae Kioviensis 1611, metropolita 1614.

et aiuti con ogni vivo affetto, et con la Maestà del Re, et con li Vescovi del Regno, li quali potranno giovar molto al negotio. Et per stabilir questa Unione et aiutare il concetto del Rutski si scriveranno Brevi al Re, ad'alcuni Vescovi et ad'altre persone secolari, et lei farà in conformità tutti gl'offitii necessarii, a ciò che si vedrà qualche buon' effetto, a confusione di quelli che procurano d'impedirila.

Contro la Sede Apostolica con l'occasione de' tumulti del Regno hanno rinnovato gagliardamente gl'heretici le lor pretensioni antiche, ciò è di non voler che l'appellationi de le cause ecclesiastiche vengano a Roma, ma che si giudichino nel Regno, che non si paghino a Roma l'annate, ma che s'applichino al tesoro del Regno, che'l Nuntio de la Sede Apostolica non stia in Corte, né dove si fanno li Comitii, parendo che sminuisca l'autorità del loro Arcivescovo di Gnesna, legato nato, et simili cose, che né la pietà del Re, né li ecclesiastici né li secolari cattolici ammetteranno [143v] mai, come per l'adietro non le hanno mai ammesse, tuttavia si dicono a V.ra Signoria perché lei ne sia informata, et perché non le paiano nuove, né di tanto momento, che la possino far dubitar de la constanza de' Cattolici et de la Maestà Sua, et non tali anco, che non habbiano bisogno di vigilanza sempre che ne sia trattato, in materia di che se le dà anco copia de la lettera, scritta in questo proposito al Vescovo di Reggio, Nuntio, per maggior sua informatione.

Per il Ducato di Prussia, preteso dal Brandeburgense dopo la morte del presente Duca⁶¹, sarà necessario far le solite proteste, a ciò non si dia, perché essendo stato de l'ordine Teutonico, si devono conservar le ragioni de la religione con quel mezo che si può, et lei in questo si governerà col modo tenuto da li altri Nuntii, come intenderà dal Vescovo di Reggio, et tanto osserverà anco ne l'Investitura che dà il Re a li Duchi di Curlandia de la Provincia del medesimo nome, posseduta prima de la sudetta religione.

Con la dissolutione de li Malcontenti, seguita ultimamente con grandissima riputatione de la Maestà del Re, se bene cessa la seditione publica, non resta [144r] però che al tempo de li Comitii, che si dovranno intimar quanto prima, non s'habbia da temer di qualch'altro motivo. Per questa causa ha giudicato espediente la Santità di N.ro Signore che li Vescovi [sic] di Reggio si fermi qualche poco tempo di più in quel Regno, come informato de gl'humori di tutti quei Signori, sin' a l'esito de' Comitii, a ciò che trattino ambidue concordamente i negotii et tengano uniti gl'ecclesiastici et buoni Cattolici a la difesa de la quiete universale et de le ragioni di questa Santa Sede contra le pretensioni de li heretici. L'assistenza di due Nuntii mostrerà maggiormente a li Signori Polacchi la paterna sollecitudine di Sua Santità verso il ben loro, et quanto prema in sopir le discordie del Regno, et il consiglio de l'uno, et de l'altro, sarà di maggior giovamento a le cose publiche. Attenderà perciò V.ra

⁶¹ Georgius Fridericus (1539-1603), marchio Ansbachiensis 1543, regens Ducatus Prussiae 1578; eius successor Ioachimus Fridericus Hohenzollern (1546-1608), ab a. 1605 revera fuit administrator Ducatus Prussiae.

Signoria col sudetto Monsignore a la trattatione, che tanto commanda Sua Santità, incaricando a tutti due lo star' uniti, come conviene a veri ministri di questa Santa Sede.

Il Sig. Cardinal Macieiovvski è pieno di gran zelo, mostra di esser' unitissimo [144v] col Re, et l'autorità sua può giovar molto in tenere in offitio la Nobiltà de la Maggior Polonia et gl'Ecclesiastici. Con Sua Signoria Ill.ma tenga lei buona corrispondenza, et lo riscaldi alle volte, vedendo il bisogno, col metterle in consideratione l'opinione, che s'ha qui, che Sua Signoria Ill.ma possa con la sua prudenza trovar rimedio a li disordini, che sono non solo nel Clero, ma anco nel Regno, et che a l'autorità sua s'appoggia la speranza, che ha Sua Santità, di vedere in quelle parti ampliato il culto divino.

Il Vescovo di Premislia, Gran Cancelliere del Regno⁶², è Prelato di gran bontà et valore, et molto ben'affetto a questa Santa Sede. Stia unito con lui per tutti li rispetti, et medesimamente con li altri Vescovi del Regno, facendo lor quell'honore che permetterà il loco, che lei tiene, compiacendosi essi d'esser stimati, et col Vescovo futuro di Cracovia particolarmente, Vescovo hora di Cuiavia, tenerà buona intelligenza, perché egli la potrà aiutare in molte occorrenze.

Col Vice Cancelliere medesimamente del Regno⁶³, persona cattolica, zelante et molto [145r] affetionata a questa Santa Sede, s'intenderà bene, perché le potrà dar lume di molte cose che le giovaranno nel trattar li negotii pubblici.

De le discordie, che sono tra più principali Signori del Regno, V.ra Signoria sarà informata minutamente da Mons. di Reggio. E' necessario che lei conosca gl'interessi particolari per governarsi meglio nel trattar le cose pubbliche, et accommodarsi con la diversità de' gusti.

In tutto quel che si potrà, favorisca li Padri del Giesù, et tenga con essi buona corrispondenza, perché da loro haverà molti buoni avvisi, et perché s'è trattato d'erigere un nuovo Collegio in Orsa, terra ne' confini di Moscovia, aiuterà l'opera, essendo riuscibile, et farà tutti gl'offitii in ogni lor' occorrenza, ma in modo che non dia sospetto di servirsi del lor consiglio, perché havendo essi molti emuli, li quali si sono scoperti ultimamente, acquisterebbe lei l'odio di gran parte de la Nobiltà.

Tutte le ragioni del Regno raccomando a V.ra Signoria, ma se le ricorda a star vigilante in osservar le lor' attioni, perché la libertà del paese porta seco gran licenza di vivere, et non molta obediencia, [145v] onde ne nascano scandali, a li quali difficilmente si può rimediare. Tenga V.ra Signoria esortati i Provinciali a fare il lor debito et a non serrar gl'occhi per privati interessi, protestando di scriverne qua, et di non lasciar passar delitto alcuno senza la

⁶² Matthias Pstrokoński (circa 1553-1609), epus Premisliensis 1601, regni vicecancellarius 1605, cancellarius 1606-1609, epus Vladislaviensis 1608.

⁶³ Stanislaus Miński (circa 1563-1607), palatinus Lancienciensis 1591, regni vicecancellarius 1606.

debita correttione.

S'è fatto qualche offitio per persuadere a la sorella del Re⁶⁴ a farsi Cattolica, ma par quasi che sia tanto aliena, che levi ogni speranza di trattatione. Con tutto ciò non deve V.ra Signoria restar di far qualche nuova diligenza, et se le parrà bene visitarla, passare anco complimento d'ordine di N.ro Signore, mostrando il desiderio, che tiene Sua Beatitudine, di vederla unita con questa Santa Sede et di poter ricever maggior contento col mezo de la sua conversione. Intenderà da Mons. di Reggio quel che egli passò con la detta Principessa i mesi a dietro, che pur non ricusò di trattar seco et mostrò grand'honore verso Sua Santità.

Non lascerà di ricordare a Vescovi al tempo debito la publicatione de la Bolla in Coena Domini, perché essendo essi soliti di publicarla, come s'intende, bisogna conservar consuetudine sì santa, governandosi in questo come ha fatto detto suo Antecessore.

Con la Maestà del Re ha da premere sempre che, conservando il suo santo [146r] pensiero, non dia mai dignità alcuna a li heretici. Non sarà difficile a persuader questo a Sua Maestà, per esser sua antica risoluzione di far così et per haver toccato con mano ne le passate revolutioni del Regno che gl'heretici sono autori di tutte le novità et machinano continuamente la rovina de li Cattolici, havendo per fine principale di turbar la quiete publica et di levar l'obediencia a Sua Maestà.

Nel favorir però più uno, che l'altro, bisogna che lei habbia gran riguardo a non offender molti per aiutare un solo, et che non ami d'acquistar nome di poter molto col Re in simili occasioni, perché da la man sua riceverebbono l'ingiuria gl'esclusi, et la memoria de l'offesa restarebbe nel loro animo sempre viva. Si governi in questo con grandissima circospezzione, non ricusando di far qualche amorevole offitio per gl'amici et confidenti, ma non professando di promettersi le gratie, perché quelli medesimi che le ricevessero, anco assolutamente, per suo mezo, non haverebbono caro che lei potesse tanto col Re, ne l'opinione publica che'l Re distribuisce le dignità [146v] a persuasione di V.ra Signoria gioverebbe a la Maestà Sua. Faccia gl'offitii, ma senza ambitione di farli, aiuti gl'amici, ma non si curi che si creda che lei habbia tanta autorità con Sua Maestà, che sia invidiata, et procuri d'haverla, ma secretamente.

Altro fine non mostri V.ra Signoria d'havere che la quiete publica et l'aumento de la religione Cattolica et del culto divino, et ne le sue attioni tutte habbia questi due capi per regola generalissima, con la quale non potrà mai errare, né dar mala sodisfattione ad'alcuno.

Nasceranno spesso occasioni di discorrere della scomunica et de l'interdetto contra li Venetiani, et perché troverà molti Politichi [sic] che piglieranno anco la lor protettione, bisognerà sgannarli con vive ragioni, servendosi de' li-

⁶⁴ Anna Vasa (1568-1625).

bretti stampati de li Signori Cardinali Bellarmino⁶⁵ et Baronio⁶⁶, et del Padre Bovio⁶⁷, da li quali si vede manifestamente la ingiustitia de la lor causa, et il mal affetto che professano verso questa Santa Sede et autorità Apostolica.

Da questa disubedienza de' Venetiani vedendosi chiaramente che essi [147r] antepongono il governo politico a la salute propria, et che non procurano altro maggiormente che d'annichilar l'autorità ecclesiastica, può far giuditio Sua Maestà che se accettasse mai in alcun tempo nel suo Regno Ambasciator Ordinario in [sic] quella Republica, come si tratta hora, si metterebbe la serpe in seno, et ammetterebbe un procurator publico a seminar le discordie tra la Nobiltà et la Maestà Sua, a fomentar' i disegni de' Malcontenti et a consigliar gl'heretici a levar gl'ecclesiastici dal Senato, pensiero già del Gran Cancelliere morto⁶⁸, somministratoli da li medesimi Venetiani, per quanto si congettura, poichè egli allegava l'esempio di quella Republica, il governo de la quale lodava sopra modo, per abbassar li Vescovi et conseguentemente il Re, col quale essi sono sempre unitissimi. In somma quando ben l'Ambasciator Veneto non facesse in quel Regno offitii simili scopertamente, la presenza sola imprimerebbe ne l'animo de la Nobiltà concetti di nuovo governo, per confarsi con le leggi di quella Republica, contrarissime a l'autorità regia, et de li ecclesiastici. Ne tratti di questo con [147v] Sua Maestà et con li Vescovi seriamente, mostrando loro la rovina manifesta, quando si ammetta il detto Ambasciatore, et non lasci di fare ogni offitio efficace per escluderlo, protestando sempre d'impedir la resolutione per lor benefitio et per la conservatione de la dignità del Re et quiete del Regno. Mentre continua la disubedienza de' Venetiani, non è pericolo che Sua Maestà accetti Ambasciator loro ordinario, havendogliele fatto sapere chiaramente, ma in evento che s'accommodasse il negotio et che si stringesse questa pratica, sarà necessario romperla col mezo de li sudetti offitii, da farsi però in tal caso secretamente et con molta circospettione, per non dar' inditio d'haver' altro fine di quel che s'ha, cioè di conservare et accrescere l'autorità del Re et de l'ordine ecclesiastico.

De le cose di Moscovia ho poco che dirle, poichè la speranza che s'haveva di ridur quel Gran Ducato a la divotione de la Sede Apostolica è svanita per

⁶⁵ Robertus Bellarminus (1542-1621), Societatis Iesu sodalis, theologus, cardinalis 1599, cuius opus principale *Disputationes de controversiis christianae fidei adversus huius temporis haereticos* (ed. 1586-92) fuit summa apologeticae catholicae contra protestantes.

⁶⁶ Caesar Baronius (1538-1607), sodalis Congregationis Oratorii, historiae ecclesiasticae scriptor, cardinalis 1596. Suo opere principali *Annales ecclesiastici a Christo nato ad annum 1198* (ed. Romae 1588-1607) credibilitatem doctrinae catholicae demonstrare conatus est. Opus hoc fuit responsum ad *Centurias Magdeburgenses*, quas vocant, id est primam expositionem protestanticam historiae ecclesiasticae.

⁶⁷ Ioannes Antonius Bovio (post 1560-1622), Carmelita, theologus, epus Melphictensis. Fuit auctor i.a. operis *Risposta... alle considerazioni del P. M. Paolo da Venezia sopra le censure della Santità di papa Paolo V contro la Repubblica di Venetia* (Romae 1606), quo in opere dedit interpretationem canonicam et iuridicam controversiae inter Sanctam Sedem et Venetos intercedentis, confutatis opinionibus P. Sarpi.

⁶⁸ Ioannes Zamoyiski (1542-1605), cancellarius regni 1578, exercituum regni capitaneus gen. 1581.

morte di Demetrio⁶⁹, se bene si dice hora che viva. Non resterò però di dirle che quando fosse aiutato il pensiero [148r] del Rutski, et che s'introducesse la riforma de la Regola di San Basilio tra li Greci, come egli procura, si potrebbero col tempo allevare molte buone piante che, con la corrispondenza che hanno co' Moscoviti, darebbono lume a que' Popoli de la vera fede, senza sospetto di volerli tirar per forza a la obediencia debita al vero Vicario di Cristo.

Ho detto de le cose publiche quel che ho giudicato necessario, ma s'è dato ordine a Mons. di Reggio che dia a V.ra Signoria l'Instruttione vecchia, et v'aggiunga quel di più che egli ha osservato nel tempo, che è stato in quel Regno, et particolarmente che la informi de l'amicitie et inimicizie che sono tra la Nobiltà et ministri principali del Re, de la sufficienza de' Prelati, de li secolari Cattolici bene affetti a la Sede Apostolica, et de li confidenti di Sua Maestà, perché lei possa trattare li negotii con la circospezione che conviene.

A le cose private de la sua famiglia ha anco V.ra Signoria da applicar l'animo, in modo che tolga ogni occasione a suoi di dar scandalo, conducendo seco huomini di buoni costumi et pieni di zelo, protestando loro che, se non vivranno col timor del Signor Dio, lei [148v] non li terrà in Casa, et in questo sarà bene mostrar qualche rigore, perché sono osservate in quelle parti l'attioni de la Famiglia del Nuntio, in maniera che da' servitori fanno giudicio de la persona stessa del Nuntio. In particolare non resti di ricordar spesso al suo Auditore la diligenza in studiar le cause et la sincerità in dar le sentenze, al suo Secretario la segretezza, et a tutti due l'astenersi da' presenti, che non si fanno con altro fine che per facilitarsi la strada d'haver quel che ciascun desidera, et se ben s'ottiene l'intento giustamente, nientedimeno si riconosce la giustitia da donativi principalmente.

V.ra Signoria ha di già havuto li Brevi necessarii per il Re et per la Regina⁷⁰. Farà i soliti complimenti, et s'allargherà con ogni affetto in far viva testimonianza della paterna volontà di Sua Santità verso le lor Maestà, et del desiderio, che tiene, d'ogni lor maggior contento. Visiterà anco il Principe⁷¹, farà fede de la consolatione, che sente N.ro Signore, che habbia fatto tanto profitto ne' studii, come è avvisata la Santità Sua da molte bande, et lo esorterà a continuare principalmente nel timore del Signor Dio, il quale solo dà tutti li honori et le vere grandezze.

[149r] Con li ecclesiastici et secolari passerà anco li ragionamenti soliti con una viva testificazione de la paterna affettione de la Santità Sua verso il publico et privato di ciascuno, accomodandosi in ciò, secondo l'informatione che haverà dal Vescovo di Reggio.

De le due cifre consignatele si valerà d'una con occasione di tener buona

⁶⁹ Pseudodemetrius I, verum nomen Gregorius Otrep'ev († 17 V 1606), magnus dux Moscoviae ab a. 1605.

⁷⁰ Constantia.

⁷¹ Vladislaus Vasa (1595-1648), rex Poloniae ab. a. 1632.

corrispondenza con li Nuntii, avvisandoli di quanto giudicherà necessario che essi sappiano, et non altri, et de l'altra si servirà nel dar conto qua de le cose più secrete, come è il solito.

Il ricapito de le lettere riesce difficile in questo tempo che non si mandano per la via di Venetia, ma potrà lei mandar nel piego del Re un ristretto de le cose più principali che capiterà qui in mano del suo Internuntio⁷², avvertendo però di non scriver senza cifra cosa che, vista da li ministri di Sua Maestà, potesse dar mala sodisfattione, et manderà l'altre lettere concernenti i negotii ordinarii per la via di Praga, raccomandandole al Nuntio Cesareo⁷³, che le farà capitar, se ben più tardi. Il Montelupi⁷⁴ darà a V.ra Signoria [149v] l'indirizzo, havendo il suo corrispondente in Vienna, oltre che'l Provinciale de' Conventuali d'Austria ne piglierà cura particolare de pieghi, quando lei se valerà de l'opera sua.

Per conservar viva la memoria de la molta divotione de li Signori Polacchi verso la Chiesa Romana, non resterò d'aggiungere che si riscuoteva già in quel Regno un antichissimo Censo, detto il danaro di San Pietro, pagato da que' popoli in segno di mantenersi sotto la protectione del Principe de li Apostoli, se ben poi da molti anni in qua per causa de l'heresia non s'è pagato. Hora per scarico de le conscienze d'ogn'uno, quando lei vedesse opportuna occasione si potrebbe mettere in consideratione che sarebbe opera santissima il rinovar l'esattione di detto Censo, non già per mandare il danaro a Roma, ma per impiegarlo tutto in qualche opera pia nel medesimo Regno. Potrà perciò destramente pigliare informatione, sotto pretesto d'haver' inteso questa pia demonstratione della pietà di quella Nazione, et lodandola a confusione de li heretici, ricordare che sarebbe cosa [150r] di grandissima edificatione appresso tutti li Principi Cristiani il rinovar Censo sì santo, et applicarlo a Collegii o Seminarii, o finalmente per difesa de' Confini contra'l Tartaro, et liberar tant' anime che capitano ne le lor mani, con manifesto pericolo d'eterna dannatione. Servirebbe a questo modo l'esattione per una spetie di contributione ne' bisogni publici. Ma di questo particolare non ne tratterà se non porgendosegliene buona occasione, per non dar' ombra che si stia in pretensione de' lor danari.

Prego il Signore, che la conduca in Polonia con buona salute, mentre qui, se le augura ogni felicità, et Sua Santità la accompagna con la sua santa benedittione. Di Roma, li 18 di Novembre 1606.

Il Cardinal Borghese

⁷² Bartholomaeus Powsiński (circa 1568-1622), publicus orator pontificius, canonicus Cracoviensis 1593-1607, abbas commendatorius Cisterciensium Andreoviae 1600. A. 1605 legatus Romam se contulit, Paulo V electionem ad summum pontificatum gratulaturus, inde Neapolim profectus est, ubi munere "agentis" Poloni fungebatur.

⁷³ Ioannes Stephanus Ferreri (1568-1610), nuntius apud imperatorem 1603-1607.

⁷⁴ Valerius Montelupi (†1613), Sebastiani ex sorore nepos, postarum regiarum in Polonia praefectus 1600.

N. 17.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 18 XI 1606.

Se sperare nuntiat eum vidisse et legisse libros cardinalium Baronii et Bellarmini, quibus falsa, contra Sedis Apostolicae auctoritatem scripta, confutantur. Suadet, ut legat etiam opusculum patris Bovio, valida argumenta (contra protestantes) ei suppeditaturum.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 153v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 286v-287r.

Io mi do a credere che V.ra Signoria habbia visti et letti li libretti de li Signori Cardinali Baronio et Bellarmino, con li quali rispondono pienamente a le falsità de libretti stampati contra l'autorità di questa Santa Sede⁷⁵. Et è necessario che lei anco se li faccia familiari per rispondere fondatamente quando occorrerà. L'Arciduca Massimiliano et l'Arciduca Matthias⁷⁶ trattaranno seco senz'altro di questi particolari. Si prepari perciò bene et legga anco diligentemente il libretto del Padre Bovio⁷⁷, che le somministrerà vive ragioni et esempi di grandissima autorità. Che tanto mi occorre dirle hora. Et le auguro ogni desiderata felicità. Di Roma, li 18 di Novembre 1606.

N. 18.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 25 XI 1606.

Mittit litteras commendaticias, ad regem reginamque Poloniae, cardinalem Maciejowski et episcopum Regiensem datas. Negotium praepositurae (prioratus) Fulginatensis summo pontifici in memoriam revocare promittit.

⁷⁵ Cfr. N. 16

⁷⁶ Habsburg.

⁷⁷ Cfr. N. 16.

Reg.: AV, Nunz. Pol. 173 f. 154r.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F. Borghese II 435 f. 287r-288r.

Vedo da la lettera di V.ra Signoria de li 14 del corrente⁷⁸, che questa non la può trovare in Milano, et perciò la ho raccomandata al favore del Sig. Cardinale Ill.mo Madrucci⁷⁹, dovendo lei capitare in Trento necessariamente. Qui alligato sarà anco un Breve per Sua Signoria Ill.ma, che non si mandò con le precedenti, né contiene altro che semplice complimento con l'occasione del suo passaggio in Polonia, et del medesimo tenore sono anco le mie lettere aggiunte per le Maestà di Polonia, per il Sig. Cardinal Macieiovski⁸⁰ et per il Vescovo di Reggio⁸¹.

In occasione de la vacanza del Priorato de la sua Chiesa, ricorderò a Sua Santità il desiderio di V.ra Signoria. Et augurandole felice viaggio, la saluto di core. Di Roma, li 25 di Novembre 1606.

Il breve sudetto non si manda, perché serve per il Vescovo di Sarzana⁸², al quale s'invia con questo dispaccio.

N. 19.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 25 XI 1606.

Iterum suadet, ne per ditiones Venetorum transeat, etiamsi iter suum extrahere et longius facere cogatur.

Reg.: AV, Nunz. Pol. 173 f. 154r-v.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f. ubi sub textu eadem manu subscriptum legitur: "Non so se fosse mandata, perché N.ro Signore non premeva in questo, quando egli havesse deliberato di passar per lo stato de' Venetiani, dovendo massime passar quasi in un mezo giorno, non toccando alcuna città".

Cop. contemp.: F. Borghese II 435 f. 288r-v.

⁷⁸ Agitur fortassis de epistula, 15 XI data, cfr. N. 14.

⁷⁹ Carolus Gaudentius Madruzzi, cfr. N. 16.

⁸⁰ Bernardus Maciejowski.

⁸¹ Claudius Rangoni. De brevi hoc vide N. 15.

⁸² Ioannes Baptista Salvago (†1632), epus Sarzanensis in Liguria 1590, nuntius Graecii in Austria 1606-1610.

Oltre quel che V.ra Signoria intese qui dal Malacrida⁸³ in materia del suo viaggio, mi par bene ricordarle di nuovo, che lei in modo alcuno non tocchi lo stato de' Venetiani, et che si contenti più tosto di sentir maggiore incommodo allungando la strada, ancorchè difficile, che di passar [154v] per il lor Dominio. Et molte et giuste cause mi muovono a replicarle questo. Et mi rendo anco certo che lei tanto eseguirà, convenendo a ministro de la Sede Apostolica il far così. Prego a V.ra Signoria felice viaggio, et le auguro il compimento d'ogni bene. Di Roma li 25 Novembre 1606.

N. 20.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 25 XI 1606.

Ad vitandam controversiam de praecedentia, quae inter ipsum et episcopum Regiensem oriri possit, negotium hoc se diremisse nuntiat in litteris, ad eundem episcopum Regiensem datis, quarum exemplar accludit.

Reg.: AV, Nunz. Pol. 173 f. 154v.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F. Borghese II 435 f. 288v-289r.

S'è pensato di terminar qui qualche amorevole contesa di precedenza che potesse nascere in Polonia tra V.ra Signoria et il Vescovo di Reggio⁸⁴, et s'è risoluto quel che lei vedrà da l'aggiunta copia de la lettera, che s'invia al medesimo Monsignore col presente dispaccio⁸⁵. Ho voluto avvisar V.ra Signoria di ciò, perché lei sappia quanto passa in questo particolare, giovandomi il credere, che nel resto saranno concordi et che faranno il servitio publico con la prudenza che conviene. Prego il Signor Dio che la accompagni con ogni felicità. Di Roma, li 25 di Novembre 1606.

⁸³ Martius Malacrida (†1609), secretarius cardinalis Georgii Radziwiłł in legatione eius in Polonia a. 1592 peracta, interfuit tractatibus de societate bellica adversus Turcas ineunda, quam card. Henricus Caetani annis 1596-97 in Polonia promovebat, Sacri Collegii secretarius 1599, secretarius Brevium Latinorum ab a. 1603.

⁸⁴ Claudius Rangoni, nuntius Varsavia discessurus.

⁸⁵ Copia deest. Reg. epistulae ad Rangoni invenitur in AV, Nunz. Pol. 173 f. 119v-120r.

N. 21.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Mediolani, 28 XI 1606.

Nuntiat se hesterno die diu desideratam instructionem magno cum gaudio accepisse. Propter imbres assiduos se profectionem suam ad crastinum usque diem differre coactum esse. Colloquium cum archiduce Maximiliano vitare promittit et in futuris regni Poloniae comitiis una eum episcopo Regiensi summi pontificis et libertatis ecclesiasticae causam promovere. In controversia inter papam et Venetos intercedente se omni oblata occasione, sicut hactenus semper fecit, partes summi pontificis amplexurum esse pollicetur.

Or.: AV, F.Borghese II 230 f. 137r-v. In f. 143v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 9 di Dicembre 1606".

Ill.mo etc.

Coll'ordinario ultimo, che giunse qui hieri, ho ricevuto con infinito mio piacere l'istruzione⁸⁶ da me sommamente disiderata, per haver inteso che debbo osservare et che debbo fuggire per ben servir N.ro Signore et V.ra Signoria Ill.ma. Et ciò ha mitigato assai il dispiacere c'havevo di non esser partito hiermattina, conforme la resolutione da me fatta et avvisata a V.ra Signoria Ill.ma, per l'impedimento delle pioggie che alcuni giorni più del dovere hanno infestato questo paese.

Schifarò con ogni diligenza l'abboccamento col Ser.mo Massimigliano⁸⁷, et quando io sia costretto di passar per quel luogo dove sta questo Prencipe, per minor male procurerò di passarci la mattina et non la sera, per non haver occasione di trattenermici una notte.

Non mancherò di conferire et di partecipare con Mons. Vescovo di Reggio⁸⁸ li negotii che si doveranno trattare nelli Comitii prossimi di Polonia, che potranno toccare l'interesse et l'autorità di Sua Beatitudine et la libertà ecclesiastica, conforme al comandamento fattomi nell'istruzione, sperando che Dio sia per concedermi tanta gratia et aiuto di poter con la sola debolezza delle mie forze corrispondere alla buona opinione che Sua Santità et V.ra Signoria Ill.ma hanno di me. Et se ben sarò persona nuova nell'amministrazione

⁸⁶ Cfr. N. 16.

⁸⁷ Maximilianus, archidux Austriae, cfr. N. 15.

⁸⁸ Claudius Rangoni.

del mio carico in quel Regno, mi sforzerò nondimeno con le fatiche et con l'industria, accioché eglino non restino defraudati, di operar sì che conoscano essersi commesso l'ufficio a persona, che non ha altro pensiero che di meritare, né altro oggetto che di ben servire.

Non ho mancato nei ragionamenti occorsimi con diversi, sì per lo viaggio, come in questa Città sopra [137v] le controversie Venete, tener la parte di N.ro Signore, rifiutar li sofismi addotti in contrario, et confondere li partiali. Così mi sforzerò nell'avvenire, conforme al ricordo, datomi da V.ra Signoria Ill.ma, di star talmente preparato, che chi vorrà entrare in sì fatti discorsi, conosca la ragione essere dalla parte della Sede Apostolica, et l'opinione de' Venetiani essere un'assoluta ostinatione.

Domattina partirò et farò il viaggio, che ultimamente scrissi a V.ra Signoria Ill.ma, per la via de' Grigioni. Et questo è quanto m'occorre in risposta delle due delli 18 dello stante⁸⁹. Alla quale per fine *etc.* Di Milano, alli 28 di Novembre 1606.

Di V.ra Signoria *etc.*

(a-Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno^a)

a-a) *Autographum.*

N. 22.

Franciscus Simonetta

Martio Malacrida, segretario card. Borghese

Mediolani, 28 XI 1606.

Se iter suum in Poloniam crastino die perrecturum esse nuntiat et cogitati itineris descriptionem mittit. Instructionem et brevia pontificia, necnon epistulas cardinalis Borghese ad principes Germaniae scriptas se accepisse significat. Cum per Oenipontem transiturus sit, se ibi cenaturum non esse, ne diutius subsistere cogatur.

Autogr.: AV, F.Borghese II 230 f. 138r. In f. 142v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a di 16 di Dicembre 1606".

⁸⁹ Cfr. N. 15, 17.

Molto Illustre et Rev.mo Signor osser.mo.

Domani parto per il mio viaggio di Polonia per la via de' Grisoni, et a V.ra Signoria mando nota del camino che haverò da fare⁹⁰, la quale non penso di alterare, se non per accidente che mi potesse accadere, o che mi paresse di potere accelerare le giornate, perché chi m'ha fatto la sodetta nota mi avesse voluto honorare di troppo commodità. Ho ricevuto la instruttione, i brevi di N.ro Signore, conforme alla lista, et le lettere dell' Ill.mo Sig. Cardinale Padrone⁹¹ per li Principi di Germania. Altro non mi resta se non di pregare V.ra Signoria Rev.ma, che si degni tenermi nella sua protettione, et credere col commandarmi ch'ella non ha servitore che più desidera di servirla di quello che desidero io. Con che a V.ra Signoria Rev.ma bacio la mano, et prego da Dio ogni maggiore prosperità. Di Milano, a 28 di Novembre 1606.

Di V.ra Signoria Molto Ill.re et Rev.ma

Procurarò di non cenare in Ispruch per non haver causa di trattenermi, et se potessi lasciarlo, lo lascierei⁹².

Affettionatissimo Servitore di core
Francesco Simonetta Vescovo di Foligno

N. 23.

Francisci Simonettae cogitatum itinerarium MediolanoVindobonam

Mediolani, 28 XI 1606.

Autogr. Simonettae: AV, F.Borghese II 230 f. 139r-v; annexum litteris 28 XI 1606 Mediolani ad Martium Malacrida datis (cfr. N. 22).

Da Milano a Como. S'imbarca per il lago. Lo stile si è imbarcarsi la sera, et caminar tutta la notte. Si va sin a Gera, e li si mutano barche per andar

⁹⁰ Cfr. N. 23.

⁹¹ Scipio Borghese.

⁹² Ne cum archiduce Maximiliano congredi cogatur, cfr. N. 21.

alla Riva di Chiavenna. Alla Riva si pigliano cavalli per andar a Chiavenna, che sono miglia otto. A Chiavenna si ferma un giorno per pigliar cavalli sino ad Ala⁹³. Si va a Piur⁹⁴, a Visseverano⁹⁵, a Casazzo⁹⁶ (si pranza), et ivi si passa la montagna della Malloggia, dove si potrà pigliar guida. Si va a Salvapiana⁹⁷ (si cena), a Samada⁹⁸, a Sozzo⁹⁹ (si pranza), a Pontalta¹⁰⁰, a Sernezzo¹⁰¹ (si cena), a Soso¹⁰², a Fittano¹⁰³ (si pranza), a Scolo¹⁰⁴, a Donodere¹⁰⁵ (si cena) Città dell'Imperio, al Finstreminz¹⁰⁶ datio grande, a Broz¹⁰⁷ (si pranza), a Londes¹⁰⁸ (si cena), a Imps¹⁰⁹ (si pranza), a Silz (si cena).

Al monasterio Stans¹¹⁰ dell'Ordine de Frati di Santo Ambrosio, qual Chiesa è degna esser vista per esservi in detta molti depositi de Duchi Visconti di Milano. A Telfes¹¹¹ (si pranza), a Zerla¹¹², a Ispruch (si cena), Città dell'Arciducha Massimigliano¹¹³, e quivi bisogna fare la patente per la bandirola, ad Ala¹¹⁴, dal qual luoco si ha da pigliar barca tutto a suo conto et si piglia la bandirola della franchitia per non haver causa di fermarsi a i ponti per i datii. Dal qual loco di Ala, se si havrà mandato inanzi qualche robba, [139v] si troverà in mano del fattore, come per la notte, et imbarcarla di compagnia. Se si vorrà andar a Vienna, si potrà andar a drittura; altrimenti si potrà fermare a Crems¹¹⁵, dal qual loco si potrà andar in Pollonia senza toccar Vienna.

⁹³ Locus nobis ignotus. Ibi incipit Vallis Bregaglia, per quam inde iter continuabitur.

⁹⁴ Piuro.

⁹⁵ Vicosoprano.

⁹⁶ Casaccia.

⁹⁷ Silvaplana.

⁹⁸ Samedan.

⁹⁹ Zuoz.

¹⁰⁰ Ex itinerario conici potest sermonem hic esse de Brail.

¹⁰¹ Zernez.

¹⁰² Süss (Süs).

¹⁰³ Ex itinerario apparet de loco Ardez dicto hic agi.

¹⁰⁴ Scuol.

¹⁰⁵ Nauders.

¹⁰⁶ Finstermünz.

¹⁰⁷ Prutz.

¹⁰⁸ Landeck.

¹⁰⁹ Imst.

¹¹⁰ Stams.

¹¹¹ Telfs.

¹¹² Zirl.

¹¹³ Oenipons (Innsbruck), residentia archiducis Maximiliani.

¹¹⁴ Hall.

¹¹⁵ Chremsa (Krems) ad Danubium.

N. 24.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Comi, 6 XII 1606.

Se iam tres dies secundos ventos expectare nuntiat, ut lacum transire possit. Significat se, cum a factore suo Romano certior factus esset ipsum litteras sibi destinatas in S. Secundum misisse, statim cursorem illuc ablegasse, eas sibi allaturum.

Or.: AV, F. Borghese II 230 f. 253r. In f. 254v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a di 16 di Dicembre 1606".

Ill.mo etc.

Sono tre giorni che mi ritrovo in questa Città per passar il lago et seguire il mio viaggio, ma impedito da venti fortunevoli, sono stato costretto a trattenermi.

Hieri mi capitò in mano una lettera del mio Agente di Roma, dove son avisato che V.ra Signoria Ill.ma m'ha inviato uno spaccio per il camino di San Secondo¹¹⁶. Et perché con quello mi si potria comandar qualche negotio da farsi per strada, subito ho spedito un Corriero al Sig. Conte di San Secondo per dette lettere. Andarò trattenendomi o qui, ovvero a qualche luogo vicino, accioché questo Corriero m'arrivi, per eseguire quanto da V.ra Signoria Ill.ma mi verrà ordinato, et poi senza far altra dimora continuerò il viaggio. Et per fine etc. Di Como, alli 6 di Dicembre 1606.

Di V.ra Signoria etc.

^(a) Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

^{a-a)} Autographum.

N. 25.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Plurii, 8 XII 1606.

Significat nuntium de epistulis in Sanctum Secundum transmissis falsum fuisse. Nuntiat de initio dietae extraordinariae in Rhaetia celebrandae, in qua

¹¹⁶ S. Secundus (San Secondo di Pinerolo), oppidum in Pedemontio.

tractabitur de novis auxiliis militaribus Venetis ferendis. Quam rem difficilem tamen fore censet ob metum Hispanorum. Pestem Viennae saevientem nonnihil decrescere scribit, ita ut transitus suus per istam civitatem minus periculosus futurus sit.

Or.: AV, F.Borghese II 230 f. 260r-v. In f. 267v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 23 di Dicembre 1606".

Ill.mo etc.

Il mio Agente di Roma ha preso errore, mentre mi scrive essermisi mandate lettere da V.ra Signoria Ill.ma per la via del Sig. Conte di San Secondo, sì come alli 6 dello stante le scrissi da Como¹¹⁷, poiché il Corriero da me spedito a quel Signore è ritornato senza lettere di V.ra Signoria Ill.ma. Dove che hora altro non mi resta fare, che seguir il mio camino a gran giornate.

In questa terra de' Grigioni, dove questa sera alloggio, ho inteso che in Coiro, Città Metropoli di questa Nazione¹¹⁸, mercordì prossimo passato alli 6 del corrente cominciò una Dieta straordinaria, che da loro è chiamata Pilasco; et durerà circa sei giorni. Nella quale tra gli altri negotii lassi da trattare^{a)}, oltre li tredici Capitani promessi alli Venetiani nelle presenti turbulenze, conforme le conventioni fatte nella loro confederatione, si debba prestarli altro aiuto straordinario. Si crede che li partiali della Republica Veneta non siano per ottenere cosa alcuna, poiché nell'altre Diete, a questo effetto congregate, ne hanno sempre riportata repulsa et esclusione, per lo timore che queste genti mostrano d'havere del Re di Spagna¹¹⁹, dubitando che, restando eglino senza militia, non fossero all'improvviso assaliti dall'armi di quella Corona. La compagnia di questi tredici Capitani, che per legge di confederatione li doveranno mandare, sarà circa di 350 fanti per ciascuna, gente poco atta all'essercitio [260v] della guerra. Et a quest'hora i Venetiani hanno sborsato a detti Capitani, per mettersi all'ordine, cento ongarì per ciascuno.

Della peste di Vienna, benché si parli diversamente, pure i più concordano che vada declinando; et talmente, che io potrò passare per quella Città senza pericolo alcuno. In questo mi rissolverò, conforme gli avvisi, che di mano in mano mi saranno dati. Et per fine etc. Di Plurio, alli 8 di Dicembre 1606.

Di V.ra Signoria etc.

(b-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{b)})

^{a)} *Sequitur in ms.: se*

^{b-b)} *Autographum.*

¹¹⁷ Cfr. N. 24.

¹¹⁸ Coire, caput regionis Rhaeticae.

¹¹⁹ Philippus III (1578-1621), rex Hispaniae 1598, princeps Rhaetiae, finitimae Lombardiae.

N. 26.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 9 XII 1606.

Nuntiat epistulas Tridentum missas, cum per aliam viam iter suum in Poloniam perrecturus sit, Olomucium ei ab episcopo Vercellensi missum iri. Si Comititia regni Poloniae ad aliud tempus differrentur, eum de episcopi Regiensis reditu per litteras certiozem factum iri.

Reg.: AV, Nunz. Pol. 173 f. 155r.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F. Borghese II 435 f. 289r-290r.

Perché V.ra Signoria scrisse di far' altro camino, mandai un mio piego per lei al Sig. Cardinal Madrucci¹²⁰, a ciò che le fosse consignato al suo arrivo in Trento. Hora havendo inteso da la sua lettera de li 28 di Novembre¹²¹ che passava per il paese de' Grisoni, ho supplicato Sua Signoria Ill.ma ad inviare il sudetto piego al Vescovo di Vercelli¹²², il quale tien' ordine di mandarlo a lei a Olmuzzo. Vorrei che le capitasse prima d'entrar in Polonia, ma in ogni modo sarà anco in tempo quando lei lo habbia in Cracovia, dove prego il Signore, che la conduca con buona salute.

Se non si faranno li Comitii, si scriverà quanto sarà necessario in materia del ritorno del Vescovo di Reggio¹²³. Et forse col seguente, se haveremo certo avviso de la dilatione. V.ra Signoria si conservi, che io per fine *etc.* Di Roma, li 9 di Dicembre 1606.

N. 27.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 16 XII 1606.

Putat dilationem itineris, quam ad lacum Larium (Comensem) perpessus sit,

¹²⁰ Carolus Gaudentius Madruzzi, epus Tridentinus.

¹²¹ Cfr. N. 21.

¹²² Ioannes Stephanus Ferreri.

¹²³ Claudius Rangoni.

residuum iter per Germaniam, aquis et viis gelu concretis, facilius ei reddituram esse. Cum nulla spes sit celebrandorum hac hieme regni Poloniae comitiorum, episcopum Regiensem ad reditum in Italiam vocatum esse nuntiat.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f.155r-v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 290r-291r.

L'impedimento del lago di Como haverà apportata a V.ra Signoria qualche maggior commodità per il restante del viaggio, poichè quanto più havrà tardato a passare in Germania, tanto più sodo havrà trovato il ghiaccio, [155v] et il camino le sarà riuscito più facile.

Perché non si crede che si facciano li Comitii in Polonia questo inverno, né v'è certezza alcuna del tempo, si scrive con questo dispaccio a Mons. di Reggio¹²⁴ che ritorni in Italia, spediti che saranno i complimenti soliti. Intanto procurerà lei d'esser' informata di quanto passa. Che se occorrerà dar nuovi ordini per servitio publico, la avvisarò del bisogno a la giornata. Prego il Signore che le conceda quel che desidera. Di Roma, li 16 di Dicembre 1606.

N. 28.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Halae, 16 XII 1606.

Refert de transitu suo prope Oenipontem et nuntiat se non nisi per unum ex servitoribus suis, allata excusatione tardioris horae et festinationis, archiduci Maximiliano breve pontificium, epistulas et salutationes porrexisse, quae clementer accepta sint. Cras se iter suum per Pataviam, ubi archiducem Leopoldum visurus sit, Viennam usque perrecturum esse, ubi archiducem Matthiam sit visitaturus. Nuntiat rumores de Demetrio Moscovita (Pseudodemetrio) vivo et viribus sufficientibus instructo, ut Moscovia iterum potiatur.

Or.: AV, F.Borghese II 230 f. 261r-v. In f. 266v literarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 20 Gennaro 1607".

Dupl.: AV, F.Borghese II 230 f. 262r-v. In f. 265v alia manu: "Si diede risposta prima a dì...".

¹²⁴ Claudius Rangoni.

Ill.mo *etc.*

Hieri sera circa due hore di notte passai alle muraglie d'Insprugh, dove risiede l'Arciduca Massimigliano, et circa le quattro giunsi in questa terra. Né per altro ho voluto così tardi passarvi, che per havere occasione di scusarmi con quell'Altezza che non ho visitato. Questa mattina ho spedito a quel Prencipe un mio gentilhuomo con il Breve di N.ro Signore, con la lettera di V.ra Signoria Ill.ma et con una mia, nella quale mi scuso di non haver potuto farli riverenza, conforme il comandamento di N.ro Signore, per l'impedimento della notte, dalla quale colto all'improvviso fui costretto di passar avanti et arrivare a questo luogo, dal quale né meno mi è stato lecito di tornar a dietro, convenendomi seguir il camino con fretta verso Polonia, dove devo trattar negotii che importano assai, né patiscono dilatione; significandogli in oltre il paterno affetto che Sua Beatitudine li porta, et l'immensa volontà c'ha di gratificarla, et finalmente il bene che li desidera. Mi ha risposto questo Prencipe gratamente. Ha mostrato di credere il pretesto della notte e restato consolato dell'amor paterno, che gli ho testificato di N.ro Signore, et dell'ufficio c'ho passato seco. Et così spero haver data sodisfattione a questo Prencipe et tolta l'occasione alli Polacchi di sospettare.

Domattina m'imbarco per Vienna, dove credo poter arrivare tra otto giorni. Mi conviene toccar Pasavio, che sta sul fiume, dove si ritrova il Ser.mo Leopoldo, fratello delle Regine di Spagna et di Polonia¹²⁵, quale visiterò, scusando di [non]^{a)} [261v] portarli Breve di N.ro Signore, né lettere di V.ra Signoria Ill.ma, che non sapevano che Sua Altezza si ritrovasse a quel luogo, et l'assicurerò della benevolenza che Sua Beatitudine li porta, et del pronto animo c'ha V.ra Signoria Ill.ma di servirlo.

La peste di Vienna qui è poco temuta, o perché queste genti hanno assai per famigliare questo morbo contagioso, ovvero che questo male è declinato in tutto, et hora non sia in quel colmo che in Italia viene rappresentato. Dove che io mi rissolvo di passare per quella Città, et visiterò l'Arciduca Mattias.

Dicono di più, non solamente che Demetrio Moscovita¹²⁶ sia vivo, ma che sia in campagna con buone forze per recuperare il suo Regno. Et per fine *etc.* Di Hala, alli 16 di Decembre 1606.

Di V.ra Signoria *etc.*

^{b)}Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno^{b)}

^{a-a)} *Charta abrupta.*

^{b-b)} *Autographum.*

¹²⁵ Leopoldus, archidux Austriae (1586-1632), epus Passaviensis 1605-1625, epus Argenteratensis 1607-1625, comes Tirolis 1625, fuit frater Constantiae (1588-1631), uxoris Sigismundi III ab a. 1605, et Margaritae (1584-1611), uxoris Philippi III ab a. 1599.

¹²⁶ Pseudodemetrius II (†1610), filium Ioannis IV Basilidis se proclamavit et ad thronum Moscoviticum aspirabat.

N. 29.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 23 XII 1606.

Litteras eius, 8 XII Plurii datas, se accepisse nuntiat. Venetos iterum conari, ut nova auxilia a Rhaetis consequantur. Rogat, ut ab episcopo Regiensi sciscitetur, quid cum rege in negotio oratoris Veneti egerit.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 155v-156r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 291r-v.

Tengo la lettera di V.ra Signoria de li 8 del corrente¹²⁷ scritta in Plurio, da la quale congetturo che lei sarà hormai in loco sicuro et libero dal pericolo de la peste. Piaccia al Signore che così sia, et con buona salute sua et di tutti i suoi, desideratale da me con ogni affetto.

Non lasciano li Venetiani per far nuovi tentativi co' Grisoni, se ben non hanno potuto spuntare in altre Diete, et si contentano di tener viva la memoria de li aiuti per conservar l'opinione [156r] appresso i popoli.

Dal Vescovo di Reggio¹²⁸ procuri V.ra Signoria di sapere tutto quel che egli ha trattato con Sua Maestà in materia de l'Ambasciator Veneto. Et non havendo che dirle di più per hora, le prego dal Signor Dio ogni vero contento. Di Roma, li 23 di Decembre 1606.

N. 30.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Viennae, 29 XII 1606.

Litteras eius, 2 XII datas, se accepisse significat. Refert se humaniter et honeste exceptum esse ab archiduce Leopoldo, cuius devotionem erga pontificem, praesertim in controversia cum Venetis habita, laudat. Nuntiat de conatibus Venetorum conscribendi milites, qui ex exercitu imperiali dimittuntur, de qua re se nuntios Pragensem et Graeciensem certiores fecisse scribit, ut eis obsistere pos-

¹²⁷ Cfr. N. 25.

¹²⁸ Claudius Rangoni.

sint. Pestem Viennae grassantem quidem decrevisse, sed non omnino cessasse. Refert praeterea de adventu Viennam oratoris imperialis, cardinalis Dietrichstein, de pace ab imperatore cum Turcis inita, et de indicenda dieta regni Hungariae. Item notum facit archiducem Matthiam se visere non potuisse, cum iste propter pestem Vienna discesserit. Crastino die se Cracoviam proficisci nuntiat.

Or.: AV, F.Borghese II 230 f. 263r-264r. In f. 264v litterarum inscriptio, summarum, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 27 di Gennaro 1607".

Ill.mo etc.

Mercordì passato, alli 27 dello stante, giunsi in questa Città. Il viaggio di questo Danubio, che per rispetto dell'acque basse non corre con quella velocità che suole, è stato assai più lungo che io non credeva.

Trovai in Pasavio, Città posta sulla riva di questo fiume, dove alloggiiai una sera, il Ser.mo Leopoldo¹²⁹, quale benché io havessi determinato di visitare per essere fratello della Regina di Polonia¹³⁰, tuttavia questo Signore, avisato del mio arrivo, secondo il consueto, dall'hoste dove mi fermai, mi mandò a pigliare con la sua carrozza dal suo Maggiordomo¹³¹. Mi ricevè et accarezzò con molta gratitudine, mi trattò assai onorevolmente, et mi mostrò con efficaci parole la divotione c'ha verso N.ro Signore, et la servitù che professa alla persona di V.ra Signoria Ill.ma. Né io mancaì d'assicurarlo dell'affetto che Sua Beatitudine li porta, et del disiderio che tiene V.ra Signoria Ill.ma di servirlo, scusando di non haverli portato breve di Sua Santità, né lettere di V.ra Signoria Ill.ma, perché loro non credevano che io fosse per passare per quelle parti. Accettò la scusa et m'interrogò con molta curiosità delle cose Venete, et se io credeva che N.ro Signore fosse per muovere l'armi contra quella Signoria. Li risposi che Sua Beatitudine haveria procurato con ogni studio di ridurre quella Republica all'obedienza della Sede Apostolica con modi et mezzi piacevoli, ma quando quelli Signori havessero continuato in questa ostinatione, che io credeva che Sua Santità in tal caso haveria adoprato il rigore, né permesso che quel Dominio restasse in Italia così infetto. Et discorrendomi degli aiuti che quelli Signori potevano sperare da Principi, concludeva con ottime ragioni che altri Principi non gli haveriano soccorsi che li Principi heretici di Germania, et questi con danari [263v] solamente et non con gente, poiché non potevano li soldati, che fossero per mandarli in loro aiuto, passare per

¹²⁹ Leopoldus, archidux Austriae.

¹³⁰ Constantia.

¹³¹ Prainer.

altra via che per lo Ducato di Milano, overo per lo Stato dell'Arciduca Ferdinando, suo fratello¹³². Per lo primo, non credeva che il passo li saria permesso dal Re di Spagna¹³³, per lo secondo, era certo che il passo dall'Arciduca, suo fratello, in niuna maniera li saria stato dato.

Luigi Trevisano, nobil Veneto, scrive di Venetia al Sig. Giovanni Gaiardo Francese, Capitano dell'Imperatore in Ungaria, et lo prega strettamente che, dovendosi licentiar l'essercito Cesareo per la pace seguita con il Turco, voglia andar al soldo della sua Republica, et che perciò si erano dati buoni ordini che egli et li suoi soldati fossero ricevuti nel Friuli, ricordandoli che li soldati passassero per lo paese dell'Arciduca Ferdinando non a turme, ma a pochi a pochi, accioché non fossero scoperti et impediti da quel Principe. Il Capitano ha ricusato il partito, perché il Colonello suo non ha voluto, havendolo rafferma anchora per sei mesi.

Girolamo Ostermar, mercante in questa Città, è stato ricercato dal Soranzo, pur nobile Veneto, a mandargli copia delle paghe et capitulationi che ha con li Reggimenti Alemanni, sì come anchora copia delle capitulationi et paghe che dava il già Sig. Giovanni Francesco Aldobrandino¹³⁴ alla militia Italiana. Le prime gli l'ha mandate, l'altre, per non esserne informato, non le mandò.

Ho dato avviso a Mons. Nuntio di Praga¹³⁵ et a Mons. Nuntio di Gratz¹³⁶ delle istanze che fanno li Venetiani con questi Capitani Cesarei per condurli a lor soldo, accioché questi Signori, informati di quanto passa, possino operare con quelli Principi quanto giudicaranno essere spediante in servizio di N.ro Signore.

La peste in queste parti, se bene è declinata assai, tuttavia questa Città non è libera in tutto, et gli habitatori vivono, se non con timore, almeno con sospetto, poichè non passa giorno che qualc'uno non perisca di sì fatto morbo. Si spera bene, che come li freddi saranno maggiori, quali a quest'hora in questa terra si sono fatti poco sentire. Et di ciò li Cittadini di questo luogo si dolgono, siasi questo male per estinguere a fatto.

[264r] Sabato passato, alli 23 del corrente, passò per questa Città il Sig. Cardinal Dietrichstain¹³⁷, mandato dall'Imperatore a trattar con questo Arciduca, con il quale s'abboccò, trattò per alcune hore senza sapersi di che negotio parlassero, et poi il Sig. Cardinal se ne passò al suo stato.

In questa Città si ha per indubitato, che la pace dell'Imperatore con il Turco sia conclusa, et che li capitoli da Sua Maestà siano stati sottoscritti.

¹³² Ferdinandus (1578-1637), archidux Austriae, a. 1596 dux Styriae et Carinthiae, postea imperator 1619.

¹³³ Philippus III.

¹³⁴ Ioannes Franciscus Aldobrandini (1545-1601), dux exercitus pontificii, a. 1595 in Hungariam missi, ut se copiis imperatoris adiungeret.

¹³⁵ Stephanus Ferrero.

¹³⁶ Hieronymus de Portia (†1612), epus Adriensis 1598, nuntius Graecii ab a. 1592 ad 4 XI 1606.

¹³⁷ Franciscus a Dietrichstein.

Dicono, che alli cinque del futuro siasi per fare una Dieta in Ungaria, per le differenze che restano indecise con li Ribelli, con li quali pare che la pace non sia in tutto firmata, et da molti la conclusione di essa vien rievocata in dubbio.

L'Arciduca Mattia, che alli giorni passati da questa Città si ritirò per timore della peste in Laximburgo, luogo discosto dieci miglia¹³⁸, per anchora non è ritornato ad habitarvi, se ben suole venirvi alle volte. Et perciò non l'ho potuto visitare, ma gli ho mandato con una mia il breve di N.ro Signore et la lettera di V.ra Signoria Ill.ma.

Ho ricevuto la lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 2 del presente¹³⁹, et domattina m'incamino per Carcovia [sic] dove spero, secondo le informazioni che mi si danno, esservi giunto tra dodici giorni. Et per fine *etc.* Di Vienna, alli 29 di Decembre 1606.

Di V.ra Signoria *etc.*

(^a-Humil.mo *etc.*)

Francesco Vescovo di Foligno-^a)

^{a-a}) *Autographum.*

N. 31

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 30 XII 1606.

Mittit breve regi destinatum, rogatu palatini Cracoviensis scriptum, in negotio reconciliationis suae cum rege. Hortatur eum, ut palatinum hac in re totis viribus adiuvet, regique ostendat commoda, quae ipsi ex eodem palatino in gratiam recepto manatura sint. Si episcopus Regiensis nondum ex Polonia discesserit, suadet, ut consilia hac in re cum eo communicet.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 156r-v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 292r-293v.

Il Palatino di Cracovia¹⁴⁰ mostra gran desiderio che N.ro Signore interponga l'autorità sua per riconciliarlo col Re, promettendosi in suo nome che servirà in avvenire la Maestà Sua con la fede che conviene. Con questa ferma

¹³⁸ Laxenburg.

¹³⁹ Deest.

¹⁴⁰ Nicolaus Zebrzydowski (1553-1620), palatinus Cracoviensis ab a. 1601; antea palatinus Lublinensis (ab a. 1589), marescalcus magnus regni annis 1596-1601.

speranza che'l Palatino habbia ad eseguir quanto promette, s'è contentata Sua Santità di scrivere a cotesta Maestà il breve qui aggiunto, copia del quale se le manda¹⁴¹, et è credentiale ne la sua persona, poichè il Vescovo di Reggio¹⁴² non si può fermare in coteste parti sin' al fin' del negotio. Lo presenti, ma perchè l'animo di Sua Maestà è giustamente esacerbato contra il [156v] Palatino, si potrebbe metter prima in consideratione a Sua Maestà generalmente che sarebbe bene trovar qualche temperamento, per non lasciar' cadere in estrema disperatione quelli che hanno offeso la Maestà Sua, et restringersi poi destramente al Palatino, mostrando il suo pentimento et l'occasione che ha Sua Maestà d'obligarselo anco maggiormente col conservarli la reputatione col mezo de la sua benignità, poichè li ha conservata la vita, mentre era in sua potestà il toglierliela. Con questa riconciliatione può sopir la Maestà Sua molte dissensioni et liberarsi da più pensieri, et veramente è giudicata da N.ro Signore necessarissima, et per li rispetti privati de la Maestà Sua, et per le cose publiche, ne le quali si troverà sempre qualche intoppo, quando non si procuri di levar la differenza.

Mons. di Reggio, se sarà partito a la ricevuta di questa, havrà lasciato a V.ra Signoria piena informatione di quanto occorre; et se si troverà costì, potrà intender da lui il suo parere et incaminare il negotio col suo consiglio, non restando a me il dirle altro intorno a ciò, se non che prema ne l'offitio, ma con la debita circonspezione. Et per fine etc. Di Roma, li 30 di Dicembre 1606.

N. 32.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 30 XII 1606.

Mandat ei, ut caute et circumspecte observet quendam Bosis Calabrum, qui in comitatu oratoris Veneti Foscarini Cracoviam venit et certe negotia eius procurat.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 157r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 293v-294r.

¹⁴¹ Cfr. AV, Arm. 45 vol. 2 f. 112r-v.

¹⁴² Claudius Rangoni.

Scrive Mons. di Reggio¹⁴³, che s'è fermato in Cracovia il Bosis Calabrese, condotto in coteste parti da l'Ambasciator Foscarini¹⁴⁴. Et perché si può creder probabilmente che egli serva per istromento atto a molte cose, tenendo egli massime commercio di lettere col medesimo Foscarini, mi è parso necessario avvisar V.ra Signoria a tenerlo anco per tale. Gioverà l'avvertimento per osservare le sue attioni destramente et per cavarne quel che si può anco da simil gente, non mostrando diffidenza. Tanto mi occorre dirle con la presente, la quale dovrà trovarla in Cracovia, et con buona salute, come io le desidero et prego. Di Roma, li 30 di Dicembre 1606.

N. 33.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Viennae, 30 XII 1606.

Nuntiat se, cum currum Cracoviam versus se vecturum conscendere intenderet, responsum ab archiduce Matthia accepisse, praecipui amoris et devotionis erga summum pontificem et propensae serviendi voluntatis in ipsum testimonium continens.

Or.: AV, F.Borghese II 230 f. 268r. In f. 272v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a di 27 di Gennaro 1607".

Ill.mo etc.

Hor hora, mentre io voleva montar in carrozza per Carcovia [sic], ho ricevuto la risposta dall'Arciduca Mattia, nella quale dimostra grande affetto et devotione verso Sua Santità, et immenso desiderio di servir V.ra Signoria Illustrissima. Et per fine etc. Di Vienna, alli 30 di Dicembre 1606.

Di V.ra Signoria etc.

^(a) Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

^{a-a)} Autographum.

¹⁴³ Claudius Rangoni.

¹⁴⁴ Aloisius Foscarini, orator Venetus in Polonia, ad nuptias regis cum archiducissa Constantia a. 1606 in Poloniam missus, saepe unus et idem existimatus cum Antonio Foscarini (1570-1622), oratore Veneto in Gallia et Anglia 1609-15.

N. 34.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 6 I 1607.

Nuntiat se, acceptis litteris Plurio datis, nullas alias eius epistulas habuisse. Dat ei potestatem absolvendi omnes, qui scripta Venetorum, a Sancto Officio prohibita, legerunt.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 158r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 295r.

Se bene non tengo lettere di V.ra Signoria dopo l'ultime di Plurio¹⁴⁵, nientedimeno mi giova il credere che lei sarà di già vicina a Cracovia, et con buona salute, come io le desidero.

Per il bisogno, ricordato da Mons. di Reggio¹⁴⁶, si dà facoltà a V.ra Signoria d'assolver tutti quelli, che havranno letto le scritture de' Venetiani, prohibite dal Santo Offitio. Dal Sig. Cardinale Arigone¹⁴⁷ intenderà quanto occorre. Et per fine le auguro ogni vero bene. Di Roma, li 6 di Gennaro 1607.

N. 35.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 13 I 1607.

*Praebet facultatem concedendi dispensationem "super irregularitate", a sacerdote Barszcz, confessario regio, expetitam, ea tamen condicione, ut dotes sup-
 plicantis iterum diligenter inquirat.*

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 158r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 295v.

¹⁴⁵ Cfr. N. 25.

¹⁴⁶ Claudius Rangoni.

¹⁴⁷ Pompeius Arrigoni (1552-1616), card. 1596, datarius apostolicus 1605-1607, sodalis Congregationis S. Officii, Congregationis Episcoporum et Cleri Regularis, aepus Beneventanus a 7 II 1607.

Il Padre Barscio, confessore del Re Ser.mo¹⁴⁸, ha supplicato per mezo del Vescovo di Reggio¹⁴⁹ per la dispensa super irregularitate, contenuta ne l'aggiunto foglio¹⁵⁰. Si contenta N.ro Signore di far la gratia et dà a V.ra Signoria con questa la facoltà di dispensare, ricordandole solamente a far nuova inquisitione de le qualità del supplicante et rimettendo a lei il far giudicio, se le parrà degno d'esser consolato. Tanto me occorre dirle in questo proposito, et per fine le auguro ogni bene. Di Roma, li 13 di Gennaro 1607.

N. 36.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 13 I 1607.

Rogat, ut regi gratias agat pro nominatione sacerdotis Próchnicki ad episcopatum Camenecensem.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 158v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f 296r.

Perché Sua Maestà ha fatto gratia a Mons. Prochniski, suo Internuntio in Napoli¹⁵¹, di nominarlo al Vescovato di Camenez, et Mons. di Reggio¹⁵² mi fa piena testimonianza che la mia intercessione li ha giovato principalmente, conviene che io confessi nuovo obbligo a la M.tà Sua del favore. Con opportuna occasione si contenterà V.ra Signoria rendere infinite gratie a Sua Maestà de l'honor conferito al sudetto Monsignore et renderla certa che io ho sentito particolar consolatione, come di cosa che desideravo sommamente. Et per fine le auguro ogni bene. Di Roma, li 13 di Gennaro 1607.

¹⁴⁸ Fridericus Bartsch (Barscius, Barszcz) (1552-1609) SJ, rector Collegii Braunsbergensis 1582, rector Academiae Vilmensis 1592, viceprovincialis partis Lithuanae provinciae Polonae 1598, confessarius regius ab a. 1600.

¹⁴⁹ Claudius Rangoni.

¹⁵⁰ Cfr. AV, F.Borghese II 234 f. 140r, ubi servatur scriptum, quo "Ioannes Messenius Suaecus, Alumnus Pontificius ex Seminario Brunsbergensi", natus ex acatholicis et ex secundo matrimonio matris, expetit confirmationem illius matrimonii, propterea quod ordines sacros obtinere cupit. In f. 140v adnotatio: "Dispensatio super Irregularitate ad ordines sacros" et alia manu: "A li 13 di Gennaro 1607 si scrisse al Vescovo di Foligno, Nuntio in Polonia".

¹⁵¹ Ioannes Andreas Próchnicki (ca. 1553-1633), orator Polonus Neapoli post mortem S. Rescii 1600, protonotarius ap. 1603, abbas commendatarius Ordinis S. Benedicti in Sieciechów 1604, epus Camenecensis 1607, postea aepus Leopoliensis 1614.

¹⁵² Claudius Rangoni.

N. 37.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 13 I 1607.

Mandat ei, ut omni studio a rege impetrare conetur, quo palatinus Cracoviensis in gratiam restituatur, nam eiusmodi reconciliatio nobilium animos tranquilliores redditura esse putatur. Conatus ea in re ab episcopo Regiensi et regina hucusque susceptos parum profuisse nuntiat. Ad promovendum hoc negotium suadet, ut nuntius consiliis cancellarii regni et episcopi Regiensis utatur.

Reg.: AV, Nunz. Pol. 173 f. 158v-159r.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F. Borghese II 435 f. 296v-297v.

Il Vescovo di Reggio¹⁵³ mi scrive d'haver fatto offitio con la Maestà del Re per il Palatino di Cracovia¹⁵⁴, ma con poco frutto, mostrando la Maestà Sua d'haver altro senso. Qui si stima necessaria la reconciliatione come unico mezo d'acquetar la Nobiltà, la quale continua tuttavia in far' nuove pratiche, de le quali non si può sperare alcun bene ne la futura Dieta¹⁵⁵. La Ser.ma Regina¹⁵⁶, per quanto scrive il Vescovo di Reggio, trattò ultimamente con Sua Maestà di questo negotio, [159r] ma non hebbe la risposta che aspettava. V.ra Signoria ha da riscaldarsi per persuadere a Sua Maestà a ricevere il Palatino in gratia, et ad obligarselo con la sua clemenza, che tanto commanda N.ro Signore. Ma ha da avvertire ancora di non offender la Maestà Sua, o di dar' ombra d'interessarsi con altro fine che del servitio de la Maestà Sua. Col Gran Cancelliere¹⁵⁷, se V.ra Signoria comunicherà quest'ordine, havrà lume da Sua Signoria come si dovrà governare, oltre quel che Mons. di Reggio le havrà ricordato. Mandai i brevi necessari per questa reconciliatione con altre mie, per la via di Praga, che a la ricevuta de la presente li saranno capitate. Onde non mi occorrendo aggiunger di più cosa alcuna, le desidero per fine quel che vorrei per me stesso. Di Roma, li 13 di Gennaro 1607.

¹⁵³ Claudius Rangoni.

¹⁵⁴ Nicolaus Zebrzydowski; de intercessione pro eo cfr. N. 31.

¹⁵⁵ Comitia regni Varsaviae 7 V - 18 VI 1607 celebrata.

¹⁵⁶ Constantia.

¹⁵⁷ Matthias Pstrokoński.

N. 38.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 13 I 1607.

Praebet ei facultatem concedendi dispensationem Henrico Firlej, referendario regni Poloniae, super tenendo scholasticatu Cracoviensi una cum praepositura Gnesnensi.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 159r-v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 297v-298r.

Vedrà V.ra Signoria da l'inclusa copia il desiderio del Referendario Firlej¹⁵⁸ d'haver la dispensa di poter tener lo Scolastico di Cracovia con [159v] la Prepositura di Gnesna. Et da questa intenderà che N.ro Signore li ha fatto la gratia con molta benignità. A lei perciò si dà piena facoltà di dispensare nel presente caso et di consolare il sodetto Signore, che si mostra così ben'affetto a questa Santa Sede et merita il favore col mezo del zelo che professa in ogni occasione. Tanto eseguirà V.ra Signoria, et per fine *etc.* Di Roma, li 13 di Gennaro 1607.

N. 39.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 13 I 1607.

Mandat, ut regem et episcopum nominatum Cracoviensem certiores reddat petitioni ipsorum satisfactum esse et solutionem pro confirmatione nominati in episcopatu Cracoviensi ex dimidia parte minutam esse.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 159v.

Min.: Torino AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 298r-v.

¹⁵⁸ Henricus Firlej (1574-1626), referendarius regni ab a. 1605; postea vicecancellarius regni 1613-1618, epus Luceoriensis 1616, epus Plocensis 1617, aepus Gnesnensis 1624.

Si sono fatti gl'offitii che convenivano per ottener qualche gratia ne la nuova spedizione del Vescovato di Cracovia, et N.ro Signore ha mostrato tanto desiderio di consolare il nominato¹⁵⁹, che ne l'ultimo Concistoro chiamò li Capi d'Ordine¹⁶⁰, et trattò in modo, che s'è havuta la gratia de la metà. Con opportuna occasione potrà V.ra Signoria dar conto a Sua Maestà et avvisar anco il Vescovo nominato, facendo nuova testimonianza che in tutto quel che la Maestà Sua desiderarà, io sarò sempre il primo ad obedirola. Dio Signor nostro la conservi et prosperi. Di Roma, li 13 di Gennaro 1607.

N. 40.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 13 I 1607.

Certior factus de adventu Venetias cuiusdam nobilis Poloni, qui paratum se dicit conscribere Venetis 3000 peditum et 1000 equitum Polonorum, mandat nuntio, ut rem accuratius inquiret et, si opus fuerit, regem adigat, quo eiusmodi militum delectum in usum Venetorum prohibeat.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 160r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 299r-v.

Sono avisato che essendo giunto in Venetia ultimamente un gentil'huomo Polacco di qualità, sia stato introdotto dal Foscari¹⁶¹ in Collegio, et che habbia offerto a la Republica 3 mila fanti et mille cavalli, rimettendo la ricompensa de' suoi meriti a quei Signori. Se ben non si dà fede a la nuova, perchè sappiamo che Venetiani si vagliono volentieri di questi artificii, et che l'aiuto de' Pollacchi è il più difficile che possano havere, tuttavia mi par necessario che V.ra Signoria habbia notitia di questo particolare a ciò che, in evento che trovasse costì tale intentione in qualche mal spirito, faccia offitio con Sua Maestà per impedir la leva de la gente. Se pur giudicherà bene trattarne con Sua Maestà senz'altra informatione, non tratti in modo che si possa persuader che qui si creda, ma sotto pretesto di semplice avviso, pubblicato da Vene-

¹⁵⁹ Petrus Tylicki, nominatus epus Cracoviensis, obtinuit provisionem huius dioecesis 15 I 1607. De eius sollemni ingressu in ecclesiam cathedralem vide N. 123.

¹⁶⁰ Cardinales trium "ordinum" in Collegio Cardinalium (episcopus, presbyter, diaconus).

¹⁶¹ Ludovicus Foscari.

tiani per dar credito a le cose loro, che così farà quanto conviene. Et per fine le prego dal Signore ogni contento. Di Roma, li 13 di Gennaro 1607.

N. 41.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 13 I 1607.

Iubet, ut se accuratius edoceat de candidato in coadiutorem praepositi monasterii Corporis Christi canonicorum regularium Casimiriae et in posterum impedire conetur, ne similes nominationes episcopales, cum iurium Sedis Apostolicae detrimento, fieri possint.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 160v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 300r-v.

Qui si fa istanza per la confirmatione del Coadiutore cum futura successione del Monasterio del Corpo di Cristo di Casimiria¹⁶², eletto già dal Sig. Cardinal Maciovvski, come V.ra Signoria havrà inteso dal Vescovo di Reggio¹⁶³. Ma perché non habbiamo sin qui buona relatione de la persona sua, et li Canonici Regolari di quel loco non mostravano di restar sodisfatti, commanda N.ro Signore che lei s'informi diligentemente di quanto passa, et che avvisi. Non intende la Dataria, che si possano dar con l'autorità de l'Ordinario le Coadiutorie perpetue. Perciò è bene invigilare anco per altre occasioni et rimediare in questa, come si può. Il Signor Dio etc. Di Roma, li 13 di Gennaro 1607.

N. 42.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 13 I 1607.

Nuntiat regem Hispaniae oratorem Venetum sacris curialibus et audientiis exclusisse, mox vero 26000 peditum et 4000 equitum Mediolanum missurum esse.

¹⁶² Paulus Lyczko. Fusius de hac re cfr. N. 16, notam 49.

¹⁶³ Claudius Rangoni.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 160v-161r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 300v-301r.

Il Re Cattolico¹⁶⁴ ha escluso affatto da le capelle et da l'udienze l'Ambasciator Veneto¹⁶⁵, come ministro di Principe scomunicato, et per tale si tiene in Spagna. Ho voluto dar questo avviso a V.ra Signoria con la presente, perché lei veda il zelo di quella Maestà, che per difesa [161r] de l'autorità de la Sede Apostolica fa in effetto quel che conviene. De li altri apparecchi, che fa Sua Maestà in Italia, havrà havuto di già l'avviso, et è verissimo che in breve saranno in Milano vintisei mila fanti et quattro mila cavalli. Il Signor Dio conceda a V.ra Signoria etc. Di Roma, li 13 di Gennaro 1607.

N. 43.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 20 I 1607.

Litteras eius, 16 XII ex Halla datas, se accepisse significat. Probat, quod congressum cum archiduce Maximiliano vitaverat. Rogat, ut iterum a rege impetrare studeat, quo palatinus Cracoviensis in gratiam recipiatur.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 161r-v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 301r-302r.

Ho havuto questa settimana solamente la lettera di V.ra Signoria de li 16 del passato, scritta in Ala¹⁶⁶, ma ho inteso per altra via che lei era arrivata anco in Vienna. Mi giova il credere che havrà havuto buon viaggio et che a quest'ora sarà in Cracovia, et con buona salute, come le desidero.

Ha fatto bene a fuggir l'abboccamento, massime scrivendo d'haver data sodisfattione con lettere, et con la missione d'un suo, che havrà supplito ne la

¹⁶⁴Philippus III, rex Hispaniae.

¹⁶⁵Franciscus Priuli (1570-1610), orator publicus Venetorum.

¹⁶⁶Hall, cfr. N. 28.

maniera che conveniva¹⁶⁷. Mons. di Reggio¹⁶⁸ scrive, che cotesta Maestà non sente volentieri a stringersi di ricevere in gratia il Palatino di Cracovia¹⁶⁹. Et qui si stima che sia di servitio di Sua Maestà il non lasciar desperar quel Signore. V.ra Signoria pensi destramente a facilitare il negotio, che tanto si desidera. Et si conservi con buona salute, come io le auguro et prego. Di Roma, li 20 di Gennaro 1607.

N. 44.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 20 I 1607.

Mandat, ut - propter obortas difficultates - intermittat conatus, ab episcopo Regiensi, adiutore Varmiensi, susceptos, de frumento Polonico Romam importando.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 161v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 302r-v.

Il Vescovo di Reggio¹⁷⁰ fece diligenza, col mezo del Vescovo di Varmia¹⁷¹, di far condur qua grano per bisogno di questa Città, ma trovandosi maggior intoppo di quel che si credeva, non prometteva cosa alcuna. Avvisa hora d'haver speranza di farne venire in Italia, et mi manda copia d'una lettera, scritta dal Vescovo sudetto di Varmia. Perciò persuadendomi che havrà forse lasciato anco a V.ra Signoria l'ordine di trattarne, mi par ben che lei sappia, che per le difficoltà intese, si prese altro ripiego, et che non è più necessario attendere al partito. Con altra mia significai questo istesso al Vescovo di Reggio, ma per assicurar meglio l'avviso, aggiungo questa, che servirà per duplicato. Et le desidero piena felicità. Di Roma, li 20 di Gennaro 1607.

¹⁶⁷ Sermo est de vitato colloquio cum archiduce Maximiliano, cfr. N. 28.

¹⁶⁸ Claudius Rangoni.

¹⁶⁹ Nicolaus Zebrzydowski, cfr. N. 31, 37.

¹⁷⁰ Claudius Rangoni.

¹⁷¹ Simon Rudnicki (1552-1621), secretarius magnus regni ab a. 1601, epus Varmiensi a. 1604.

N. 45.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 20 I 1607.

Iubet, ut diligenter edoceatur de quantitate et pretio salis nitri Gedano Liburnum importandi, necnon de sumptibus eius importationis.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 162r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 303r-v.

Qui s'intende che per la via di Dancich si potrebbe haver gran quantità di salnitro, et a buon prezzo; et che non mancherà mercante, che s'obligherà condurlo anco a Livorno, o dove si vorrà. Se così è, commanda N.ro Signore che V.ra Signoria s'informi diligentemente de la quantità, che si potrebbe havere, et del prezzo, compresa la spesa de la condotta sin' a Livorno. Et dia avviso quanto prima, a ciò che si possa deliberar se mette conto a pigliarne, o no. Si vuol salnitro raffinato di tutta bontà. Faccia V.ra Signoria la diligenza et dia minutissimo ragguaglio di quel più che le parrà bene; et particolarmente quanto al peso, per giustar le libre Polacche con la Romana, che tanto si desidera. Et per fine le prego ogni contento. Di Roma, li 20 di Gennaro 1607.

N. 46.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 20 I 1607.

Mandat, ut legat annexum opusculum pietatis plenum et roget Deum, ut animos peccatorum illuminare velit.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 162r-v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 303v-304r.

Ne li presenti affari faticano volentieri tutti gl'ingegni buoni et pii, per consolatione di quelli, che s'affligono in veder tante abominationi de li nuovi persecutori de la Chiesa Santa. Vedrà V.ra Signoria [162v] da l'aggiunto libretto¹⁷² il zelo d'un buon spirito, che molto merita appresso ogn'uno che desidera il ben publico. Lo legga et preghi il Signore che dia lume di conoscer le colpe a quelli, che sono indurati nel peccato. Saluto V.ra Signoria col solito affetto et le auguro ogni contento. Di Roma, li 20 di Gennaro 1607.

N. 47.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 21 I 1607.

Nuntiat se cras demum a rege et regina in audientia exceptum iri. Explicat, quare Cracoviam iter faciens invitationem abbatis Tinicensis non acceptaverit. Significat se cardinalem Dietrichstein Olomucii coram non invenisse, concreditas autem sibi litteras ipsi per cursorem misisse. Regem subtimescentem, ne aliquae turbae inde exoriantur, propter inimicitiam inter regni marescalcum et palatinum Cracoviensem ac inter Stadnicki et Herburtum intercedentem, celebrationem Comitiorum differre. Sex epistulas, duas 25 XI, tres 9 XII et unam 16 XII datas, necnon litteras per Tridentum missas, se accepisse.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 54r-v. In f. 55v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 17 di Febraro 1607".

Ill.mo etc.

Non ho potuto per anchora haver udienza da queste Maestà, et mi è stato deputato a tal effetto il giorno di domani dopo disinare. Hieri sera pregai efficacemente Mons. Vescovo di Reggio¹⁷³ che questa mattina, giorno di Domenica, dovendo intravenire a la capella di Sua Maestà, avesse voluto ottenermi per hoggi l'udienza; il che mi sarebbe stato di molta consolatione, per poter avvisare V.ra Signoria Ill.ma con questo dispaccio qualche particolare di questi Prencipi. Non è parso al sudetto Mons. Vescovo di Reggio di volerne

¹⁷² Non est asservatum.

¹⁷³ Claudius Rangoni.

parlar questa mattina, et ha voluto differire questo ragionamento per hoggi alla udienza sua ordinaria, il che ha causato questa dilatione.

L'Abbate del Monastero di Tigne¹⁷⁴, vicino a Cracovia sette miglia, havendo inteso ch'io doveva trattenermi due giorni in questo contorno, mentre avisava la Regina de la Rosa et conveneva con Sua Maestà del giorno per l'entrata, preparò di ricevermi nel suo Monastero, et perciò mandò ad invitar-mi. Io ricusai l'invito per non dar sospetto al Re per causa della lite che detto Abbate ha con Sua Maestà¹⁷⁵. Fu questo riferito al Re, il quale lodò questa mia resolutione et mostrò restarne soddisfatto.

Nel venire c'ho fatto, son passato per Olmuza, dove suol risiedere il Cardinal Dietrichstein¹⁷⁶, quale non ho trovato per esser anchora coll'Imperatore per quietar qualche disgusto, che dicono esser nato tra Sua Maestà Cesarea¹⁷⁷ et l'Arciduca Mattia, per gli capitoli de la pace conclusi dal sudetto Arciduca per la facoltà datali, parendo all'Imperatore che [54v] l'Arciduca habbia troppo rilassato la mano a favor de l'Ottomano¹⁷⁸. Scrissi nondimeno al sudetto Sig. Cardinale, inviandoli il breve di N.ro Signore et la lettera di V.ra Signoria Ill.ma.

Sì come s'ha per certo, che li Comitii in questo Regno non siano per farsi avanti la Pasca di Resurrectione, così si dubita in qual mese dopo questo tempo siano per esser intimati, che stante la nimicitia che verte tra il Gran Marescial del Regno¹⁷⁹ et il Palatino di Cracovia¹⁸⁰, et l'altra tra il Stadnisch, Castellano di Premisla¹⁸¹, et Herbort¹⁸², il Re, per il dubbio che può havere, che questi Signori, venendo armati a li Comitii, non siano per venire a le mani, va prolungando, sperando che il tempo possa apportar beneficio a la quiete di questo Regno, et gli animi alterati et pieni di rancori possano sedarsi.

Ho ricevuto in Cracovia sei lettere di V.ra Signoria Ill.ma, due delli 25 di

¹⁷⁴ Procul dubio Adalbertus Baranowski; cfr. notam sequentem et N. 16.

¹⁷⁵ Causa controversiae fuit, quod rex Stanislaus Sułowski abbatem designavit, monachi autem Adalbertum Baranowski, parochum in Kościelna Wieś, elegerunt, cui tum card. Maciejowski, tum Nicolaus Zebrzydowski et alii rebelles favebant. Tandem rex voluntatem suam imposuit, cuius executorem constituit episcopum Eustachium Wołłowicz. Cfr. Czubek III, p. 125, 227.

¹⁷⁶ Franciscus a Dietrichstein, residebat Olomucii.

¹⁷⁷ Rudolphus II archidux Austriae (1552-1612), rex Hungariae 1572, Bohemiae 1575, imperator 1576.

¹⁷⁸ Sermo est de "pace Viennensi" dicta, 23 I 1606 inita inter archiducem Matthiam et Stephanum Bocskay, cui Transilvania et pars superioris Hungariae cessit. Praeterea statutum est, ut in parte imperiali Hungariae utraque confessio, tam Evangelica Augustana quam Evangelica Reformata, permitteretur. Imperator pacem illam primum confirmare nolebat, anno demum 1608 eam ratam fecit.

¹⁷⁹ Sigismundus Myszkowski (1562-1615), marchio, castellanus Wojnicensis 1600, marescalcus magnus regni 1603, postea capitaneus generalis Cracoviensis 1608.

¹⁸⁰ Nicolaus Zebrzydowski.

¹⁸¹ Stanislaus Stadnicki, cognominatus "Diabolus" (†1610), unus ex capitibus seditionis, "rokosz" dictae, secundum Niesiecki nominatus castellanus Premisliensis nonnisi a. 1609. Forsitan agitur de Adamo Stadnicki, capitaneo Premisliensi ab a. 1606.

¹⁸² Probabiliter Ioannes Herburt (circa 1540-1607), signifer Leopoliensis 1583, marescalcus conventus nobilium seditiosorum ("rokosz"), IV 1606 in Stężyca celebrati, interfuit etiam conventui Sandomiriensi VIII et IX 1606, aut fortassis Ioannes Felix Herburt (1567-1616), seditionis illius in scriptis defensor.

Novembre, tre delli 9 di Decembre et una delli 16 del medesimo¹⁸³. Ho ricevuto in oltre le lettere inviatemi per la via di Trento, insieme con l'altre, scritte da V.ra Signoria Ill.ma a mio favore a queste Maestà, al Sig. Cardinal Macieiovvschi et per Mons. Vescovo di Reggio¹⁸⁴, insieme con la copia della lettera che V.ra Signoria Ill.ma scrive al sudetto Mons. di Reggio per la precedenza tra noi, et con la lettera che li si concede licenza di ritornarsene in Italia¹⁸⁵, al quale ho ricapitato tutte le dirette a lui; l'altre si consignaranno a suo tempo a chi sono scritte, et V.ra Signoria Ill.ma di mano in mano ne sarà avvisata.

Ringratio V.ra Signoria Ill.ma della protettione, con la quale mi favorisce. La supplico a continuare, che ciò mi dà tanto animo et tanto core, che io non son per conoscere fatica alcuna qual sia per tornar in servizio di N.ro Signore et di V.ra Signoria Ill.ma. Alla quale per fine riverentemente bascio le mani. Che Dio, N.ro Signore, le doni il compimento d'ogni suo contento. Di Cracovia, a li 21 di Gennaro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

(a-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^a)

^{a-a}) Autographum.

N. 48.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 27 I 1607.

Nuntiat se litteras eius, 29 et 30 XII datas, et duplicatas 16 XII scriptas, accepisse. Diligentiam eius laudat, qua nuntios Pragensem et Graeciensem mature certiores fecerat, ut transitum illac militum a Venetis conscriptorum impedire possent. Mandat, ut archiduci Leopoldo gratias agat, quod se benigne et humaniter exceperit. Accludit breve pro castellano Plocensi.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 162v-163r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 304r-305r.

¹⁸³ Cfr. N. 18-20, 26-27. Una igitur epistula deest, altera autem dato erroneo praedita esse videtur.

¹⁸⁴ Bernardus Maciejowski et Claudius Rangoni. Brevia, de quibus sermo est, servantur in AV, Arm. 45, vol. 2 f. 85v-86r (Cfr. N. 2), f. 86v-87r, f. 87r-v, excepto illo, quod ad Claudium Rangoni datum erat.

¹⁸⁵ Utraque copia deest. Contenta originalium in registro relata vide Nunz.Pol. 173 f. 116v-118r (Romae 11 XI 1606), f. 119r-v (Romae 25 XI 1606) et f. 119v-120r (Romae 25 XI 1606).

Tengo le due lettere di V.ra Signoria de li 29 et 30 di Decembre, et il duplicato de li 16 del medesimo¹⁸⁶.

A N.ro Signore ho dato conto di quanto lei mi scrive, et Sua Santità ha lodato molto la diligenza fatta da lei, in avvisar li Nuntii di Praga¹⁸⁷ et di Gratz¹⁸⁸, a procurar d'impedire il passo a li soldati, che potrebbero accostarsi al servitio de' Venetiani.

Con opportuna occasione si farà sapere al Ser.mo Arciduca Leopoldo¹⁸⁹ la relatione fatta da V.ra Signoria de la cortesia ricevuta da Sua Altezza, et quanto sia stata grata a Sua Santità la nuova testificatione de la sua pronta volontà verso i ministri di questa Santa Sede. Né havendo che [163r] dirle di più, prego il Signor Dio che la conservi et prosperi lungamente. Di Roma, li 27 di Gennaro 1607.

Qui aggiunto sarà un Breve per il Castellano di Ploczka¹⁹⁰, ricordato dal Vescovo di Reggio¹⁹¹. Et da la copia vedrà il contenuto.

N. 49.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 27 I 1607.

Facultatem facit ei concedendi dispensationem viva voce (Hieronymo) Makowiecki super celebratione missae in ecclesia parochiali in Horozanka, non remoto corpore patris ibi sepulti, qui haereticus diem suum obiverat.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 163r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 305r-v.

Supplica con l'aggiunto memoriale il Makovviecki¹⁹² di poter far celebrare ne la Chiesa Parochiale di Horozana¹⁹³, Diocese di Leopoli, dove è sepolito

¹⁸⁶ Cfr. N. 28, 30, 33.

¹⁸⁷ Ioannes Stephanus Ferreri.

¹⁸⁸ Hieronymus de Portia.

¹⁸⁹ Leopoldus, archidux Austriae.

¹⁹⁰ Stanislaus Garwaski, castellanus Plocensis 1600, in seditione Nicolai Zebrzydowski conciliatorem egit inter fautores regis et rebelles; breve, de quo dicitur, 26 I 1607 datum, invenitur in AV, Arm. 45, vol. 2 f. 150r.

¹⁹¹ Claudius Rangoni.

¹⁹² Forsitan sermo est de Hieronymo Makowiecki (†1619), filio Hieronymi († circa 1582), secretarii regii, oratoris publici et tenutarii (locumtenentis) in Nieśwież, confessionem Calvinianam amplexi.

¹⁹³ Horozanka, pagus in decanatu Konkolniki, archidiaconatus Leopoliensis.

Giovanni, suo padre, che morì heretico, et vorrebbe la dispensa, senza levare il corpo. Si contenta N.ro Signore di farli la gratia, ma non vuole che apparisca in scritto. Però potrà V.ra Signoria dirglielo a bocca semplicemente, che tanto commanda N.ro Signore. Et io per fine le prego ogni desiderato bene. Di Roma, li 27 di Gennaro 1607.

N. 50.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 27 I 1607.

Refert de salutationis officio sorori regis facto et cohortatione, ut in sinum Ecclesiae revertatur. Nuntiat se non nisi 2 II rosam reginae traditurum esse.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 56r. In f. 59v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a li 3 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Giovedì, li 25 di questo mese, volli visitar la Principessa sorella del Re¹⁹⁴. Né mi parve spediante di differire più giorni, accioché non pensasse di esser poco stimata, che così ne fui avvertito. Sì come la visitai et in nome di N.ro Signore la salutai, significandole il desiderio c'haveva di vederla ritornata a l'ovile et sotto la sua cura per la salute de l'anima sua. Mi rispose gratamente, ringratiò Sua Santità di questa memoria che teneva di lei, et che li ne restava obligata. In quanto poi a ritornar a l'ovile, sorridendo disse che non credeva di esserne fuori. Et dopo esser passati fra noi alcuni complimenti, mi licentiai. Dicono che questa Principessa resti in parte capace de la verità, né che altra cosa la renda più ostinata, quanto un pensiero satanico che le resta in capo, che come altre volte ha preso la Santissima Eucharistia le sia sopraggiunto dolore di testa, o altra indispositione. Non mancarò usar ogni possibile diligenza con quelli mezi che giudicarò idonei, per levarle questa suggestion, che Dio N.ro Signore me ne conceda gratia.

Venerdì che viene a li 2 del mese seguente, consignarò inter missarum solennia, conforme l'instruttione datami dal Mastro di Cirimonie di N.ro Signore¹⁹⁵, la Rosa a la Regina¹⁹⁶, quale non ho potuto consegnare domattina, ch'è

¹⁹⁴ Anna Vasa.

¹⁹⁵ Fortassis Ioannes Paulus Mucante († 1617), a 26 XI 1592 tertius magister caerimoniarum pontificiarum, una cum Paulo Aleone et Ascanio Vidone; secretarius Congregationis Rituum ab a. 1602.

¹⁹⁶ Constantia.

Domenica, per un catarro caduto ne la faccia a la Regina. Et con basciar le mani a V.ra Signoria Ill.ma, con quella humiltà che sono obligato, le auguro dal Cielo ogni vera felicità. Di Cracovia, a li 27 di Gennaro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

(a-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

a-a) Autographum.

N. 51.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 27 I 1607.

Notum facit se nuntios in curia imperiali et Graecii degentes certiores fecisse imperatorem Turcarum a rege petere, ut oratorem de pace quam citissime mittat. Item nuntiat se ab episcopo Regiensi de rebus et negotiis nuntiaturae Polonae accurate edoceri conari, ut eo melius munere suo fungi possit.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 57r. In f. 58v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 3 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Ho dato parte a Mons. Vescovo di Vercelli, Nuntio a l'Imperatore¹⁹⁷, et a Mons. Vescovo d'Adria, Nuntio in Gratz¹⁹⁸, de la istanza che il Chiaus in nome de l'Ottomanno¹⁹⁹ ha fatto a questa Corona, che quanto prima mandi al suo Signore l'Ambasciatore, accioché non lo trovi assente, dovendo quanto prima passar il mare per andar contra il Persiano²⁰⁰, accioché il primo possa persuadere a Cesare²⁰¹ la disturbance de la pace con quell'Infidele che, sendo tanto occupato in altre parti, come si vede, non deve essere temuto, et l'altro supplichi quella Altezza a far offitio con l'Imperatore per il medesimo effetto.

¹⁹⁷ Ioannes Stephanus Ferreri.

¹⁹⁸ Hieronymus de Portia.

¹⁹⁹ Achmedus I (1589/90-1617), imperator Turcarum ab a. 1603.

²⁰⁰ Abbas I Magnus (1557-1628), rex Persarum ab a. 1586.

²⁰¹ Rudolfus II.

Non manco ogn'hora informarmi da Mons. di Reggio²⁰² de le cose di questa Nunciatura, et confido che non partirà di qui, che io non sia informato a bastanza di quel che bisogna, conforme li ricordi, che V.ra Signoria Ill.ma mi dà ne l'ultima sua de li 23 del passato²⁰³. Ch'è quanto in risposta di quella devo dirli. Et per fine humilmente bascio le mani a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Cracovia, li 27 di Gennaro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

^(a)-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

^{a-a)} *Autographum.*

N. 52.

Franciscus Simonetta
Ranutio I Farnese duci Parmae

Cracoviae, 28 I 1607.

Per Ioannem Kuczborski, secretarium regium, in legatione Romam se conferentem et per Parmam transiturum, nuntiat se Cracoviam advenisse et a rege, regina et iuvene principe benigne exceptum esse. Rogat, ut se protegere pergat et legatum regium clementer excipiat.

Or.: Parma, AS Carte Farnesiane 119 f. 202r.

- Ed.: Meysztowicz-Wyhowska II p. 9-10.

N. 53.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 3 II 1607.

Recentes novitates de itinere eius in Poloniam se Vienna accepisse nuntiat. Mittit breve pontificium ad palatinum Cracoviensem, quem nuntius adiuvare debet, ut in gratiam regiam restituatur. Mandat, ut de eis, quae in brevi continentur, regem prius edoceat et deinde secundum voluntatem regiam agat.

²⁰² Claudius Rangoni.

²⁰³ Cfr. N. 29.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 163r-v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 305v-306v.

Altro avviso non ho havuto del progresso del viaggio di V.ra Signoria, che quel che s'intese da Vienna. Ma mi giova il credere, che lei sarà giunta in Polonia con buona salute, et che havrà di già dato [163v] principio a la trattatione de' negotii. Da Mons. di Reggio²⁰⁴, oltre l'instruttione havuta qui, presuppongo che lei sarà stata informata pienamente di quanto bisogna per servizio publico. Perciò dovendosi premer molto in restituire in gratia del Re il Palatino di Cracovia²⁰⁵, per sopir le turbolenze del Regno, mando qui aggiunto un breve per il medesimo Palatino²⁰⁶, a fin che lei li faccia sapere il desiderio, che tiene N.ro Signore d'aiutarlo, quando egli cooperi dal canto suo quel che conviene. Comunichi prima con la Maestà del Re il contenuto del breve, et pigli l'ordine da la Maestà Sua di far quanto lei havrà da fare, perché il principal scopo in questo negotio è di dar' ogni sodisfattione a la Maestà Sua. Tratti con la solita prudenza quel che lei giudicherà espediente, et si conservi con buona salute et in gratia del Signore. Che tanto le desidero per fine di questa. Di Roma, li 3 di Febraro 1607.

N. 54.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 3 II 1607.

Iubet, ut regi explicet, cur summus pontifex assentiri nequeat, ut episcopus nominatus Luceoriensis abbatiam Clarae Tumbae retineat. Putat enim hoc exacerbare posse animos haereticorum et procerum saecularium contra ecclesiasticos.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 163v-164r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 306v-307r.

²⁰⁴ Claudius Rangoni.

²⁰⁵ Nicolaus Zebrzydowski.

²⁰⁶ Servatur in AV, Arm. 45, vol. 2 f. 154r-v. Breve 3 II 1607 a. datum.

L'Internuntio di cotesta Maestà Ser.ma²⁰⁷ preme molto in voler la retentione [164r] de l'Abbatia di Moghila per il nominato Vescovo di Luceoria²⁰⁸, ne s'acqueta a le ragioni che impediscono la gratia. Potrà V.ra Signoria con opportuna occasione far testimonianza a Sua Maestà de la paterna volontà di N.ro Signore di compiacerla in quel che può esser di servitio publico, ma che, vedendo con questo mezo d'alterar maggiormente gl'animi de li heretici et politici del Regno contra gl'Ecclesiastici, non sente la Santità Sua in modo alcuno di far la gratia. Rappresenti V.ra Signoria a Sua Maestà la resolutione co' termini che le parranno convenienti, che tanto mi occorre dirle in questo proposito. Et per fine la saluto di core. Di Roma, li 3 di Febraro 1607.

N. 55.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 3 II 1607.

Mandat ei, ut nomine summi pontificis episcopo Culmensi gratias agat, quod patribus Societatis Iesu ecclesiam et domum, quas Toruniae habuerunt, restituere voluit, et ut eos in posterum etiam protectioni eiusdem episcopi commendet.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 164r-v.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 307r-308r.

Scrivo il Vescovo di Reggio²⁰⁹, che'l Vescovo di Culma²¹⁰ ha fatto restituire a li Padri de la Compagnia del Giesù la Chiesa et Casa che havevano in Turonia, et dà testimonianza de la sua pietà con molta sua lode. Con opportuna occasione V.ra Signoria faccia sapere [164v] al sudetto Prelato, che N.ro Signore ha ricevuto gran consolatione dal zelo che egli ha mostrato nel servitio del Signor Dio, et che aggradisce l'attione, come segno evidente de la sua vera pietà. Al medesimo raccomandandi la protettione de li detti Padri con tutto l'a-

²⁰⁷ Bartholomaeus Powsiński.

²⁰⁸ Paulus Wohucki (post 1561-1622), canonicus Cracoviensis et abbas Clarae Tumbae, epus Camenecensis 1591, Luceoriensis 1607, deinde Cuiaviensis (ab a. 1615).

²⁰⁹ Claudius Rangoni.

²¹⁰ Laurentius Gembicki (1559-1624), secretarius magnus regni 1595, epus Culmensis 1600, vicecancellarius regni 1607, deinde cancellarius (1609-1613), epus Cuiaviensis 1610, aepus Gnesnensis ab a. 1615.

nimo, et lo assicuri che con questi mezi accrescerà il suo merito appresso Sua Santità et il Signor Dio. Che conservi V.ra Signoria lungamente, come io desidero. Di Roma, li 3 di Febraro 1607.

N. 56.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 3 II 1607.

Nuntiat, transmissa iam copia instructionis, Ioanni Kuczborski, secretario regio Romam proficiscenti, datae, se cognovisse eidem oratori regio etiam iniunctum esse, ut negotium de nominatione abbatis Tinecensis diligenter promoveat.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 60r. In f. 73v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 3 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Dopo haver mandato a V.ra Signoria Ill.ma copia de l'instruttione data al Sig. Churborschi, Segretario del Re²¹¹, che già s'è partito a cotesta volta, ho inteso che le hanno aggiunto ordine regio di parlar con molt'efficacia a N.ro Signore nel negotio de l'Abbatia di Tigne²¹², esagerando le ragioni di Sua Maestà et il mal procedere de l'eletto et de' frati. Et per fine etc. Di Cracovia, a li 3 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

^{(a-} Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

^{a-a)} Autographum.

²¹¹ Ioannes Kuczborski (circa 1572-1624), scholasticus Gnesnensis 1601, archidiaconus Varsaviensis 1606, postea praepositus Cracoviensis 1610, epus Culmensis 1614.

²¹² Cfr. N. 47, notam 175.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 3 II 1607.

Praemonet eum secretarium regium Romam missum in negotio appellationis plus postulaturum esse, quam in capitibus a rege subscriptis contineatur. Suadet igitur, ut responsum ei dandum usque ad conclusionem Comitiorum regni rei-ciatur, quibus conclusis res manifestior futura sit. Nuntiat in novissima audientia regia sibi promissum esse oratorem Venetorum tamdiu a rege exceptum non iri, donec isti in Sedis Apostolicae oboedientiam revertantur.

Decifr.: AV, F. Borghese II 241 f. 39r-v. In f. 41v alia manu: "D[ecifrato] primo di Marzo 1607" et alia manu: "risposta con le lettere de li 3 di Marzo 1607". In f. 40r alia manu: "Risposta di N.ro Signore di man propria" et adnotationes in margine litterarum explicatarum repetitae.

Avvertisco V.ra Signoria Ill.ma, che'l Secretario del Re, che viene²¹³, dimanda molto più che non contengono li capitoli sottoscritti dal Re^a), come vedrà dalla copia, che le mando²¹⁴. Perché il Re di Polonia si restringe ne' capitoli di volere oprare, che N.ro Signore conceda privilegio al Regno di Polonia, che le cause dell'attione personale tra il clerico et il secolare si decidano nel Regno. E pur nella instruttione, che porta il Secretario^b) (copia della quale mando)²¹⁵, si prega Sua Santità, che conceda privilegio che tutte le cause di qualsivoglia attione, che saranno tra il clerico et secolare, non solamente si debbano terminare qua, ma che la prima istanza sia del Vescovo, la seconda dell'Arcivescovo di Gnesna, qual procurano che diventi Legato de latere, et così levare il Nuntio dal Regno, et la terza sia del Nuntio. Per li Capitoli del Regno viene a contentarsi che l'appellatione venga a Roma, ma per privilegio se gli conceda, che si decidano qua. Ma per l'instruttione si leva affatto appellarsi a Roma.

N.ro Signore con la sua prudenza concederà quello che vorrà. Metto in consideratione la giuridittione, che quando sia per concedersi qualche cosa, non ecceda li capitoli sottoscritti dal Re^c). Forse saria bene che Sua Santità prolungasse la resolutione del tutto con dare una congregatione, o come le parerà, per vedere il fine dei Comitii^d), se in quelli si potesse guadagnare che di questi

²¹³ Ioannes Kuczborski, cfr. N. 56.

²¹⁴ Deest.

²¹⁵ "Instructio missa ad Internuntium Regis Poloniae ut de his agat cum Sanctissimo", cfr. AV, F. Borghese II 234 f. 151r-153r.

capitoli non s'habbia da parlar più, stante che gli Ecclesiastici sono dalla nostra, come V.ra Signoria Ill.ma vedrà dal protesto loro; ma però con quella destrezza che sa usare la somma prudenza di Sua Beatitudine, acciò questi cervelli non s'accendessero^{e)}. Fatti gli Comitii potrà N.ro Signore risolversi [39v] secondo la determinatione fatta in quelli.

Nell'ultima udienza di venerdì, qual fu a 27, per scoprire la mente del Re, gli parlai dell'Ambasciator di Venetia, bisognandomi sapere come dovrò prepararmi per li Comitii. In effetto mi è risposto, come poco prima a Mons. di Reggio²¹⁶, che durante la disubidienza non mandarà e non riceverà Ambasciator di Venetiani. Ma però, se torneranno all'ubidienza, non sa come nege-re. Così [fu] risoluto nell'ultima Dieta²¹⁷, sì che vedo essere forza prepararsi bene per li Comitii futuri, se V.ra Signoria Ill.ma non comanda altrimenti^{o)}.

a) *In margine alia manu*: Questi capitoli bisogna tenerli in ordine.

b) *In margine alia manu*: et così la copia di questa Relatione.

c) *In margine alia manu*: questi Capitoli si dovranno vedere.

d) *In margine alia manu*: Così si potrà fare.

e) *In margine alia manu*: Scrivere al Nuntio che non dia intentione nessuna intorno a questa trattatione, ma la faccia difficile

et dica quando bisogni a Polacci che aiutino et stiano saldi, a ciò non si perdano queste autenta in pregiudizio de la Sede Apostolica. La quale mantiene la loro, tanto più che in dieci anni non verranno di Polonia a Roma due o tre cause.

o) *In margine alia manu*: Si stia saldo per adesso in questo, et per l'avvenire potrà con buona occasione ricordare al Re che d'alle prossime et instituti Veneti non si può risultare beneficio nessuno a la sua autorità et preminenza regia.

N. 58.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 3 II 1607.

Significat decessorem suum, epum Regiensem, negotia adhuc expedienda sibi tradidisse, ex quibus i.a. sequatur, ut coadiutor praepositi monasterii Corporis Christi Casimiriae ad administrationem monasterii non sit admittendus. Quid ea in re statuerit, aspiranti candidato se coram significasse. Iterum de eo edoceri se conaturum esse et sententiam ipsius (secretarii status) expetiturum. Notum facit episcopum Regiensem, ex Polonia discessurum, hodie in audientia a rege et regina exceptum esse.

²¹⁶ Claudius Rangoni.

²¹⁷ Comitia regni Varsaviae celebrata 7 III-18 IV 1606.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 61r-v. In f. 72v *litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum*: "risposta a dì 3 di Marzo 1607".

Ill.mo *etc.*

Vo ricevendo da Mons. Vescovo di Reggio²¹⁸, conforme l'istanze da me fateli, la nota de li negotii che lascia imperfetti. Et havendo in quella trovato che gli era dato ordine da V.ra Signoria Ill.ma, per una de li 9 Dicembre²¹⁹, che dovesse provvedere che'l Coadiutore del Monastero del Corpo di Christo²²⁰ non s'ingerisca in modo alcuno ne l'amministrazione d'esso, sendo la sudetta Coadiutoria nulla, per esser fatta da chi non ha autorità, né havendo Mons. Vescovo sopra di questo data provisione alcuna. Accioché V.ra Signoria Ill.ma sia obedita et resti servita, non ho mancato di far venir da me detto Coadiutore. Al quale, dopo haver mostrato che non poteva nel governo di sì fatta Coadiutoria tramettersi, se non con evidente scandalo di questo Regno et danno de l'anima sua, gli ho ordinato che se n'astenga et lasci questa impresa. Al quale, se bene è dispiaciuto l'ordine, tuttavia ha promesso di non più governare. Credo ch'osservarà quanto ha detto, altrimenti procederò contra di lui. Né io porterò rispetto ad alcuno, dove andrà l'interesse di N.ro Signore et de la Sede Apostolica. Pigliarò informatione sopra questo Coadiutore, conforme l'ordine datomi ne l'instruttione²²¹, et fedelmente riferirò a Vostra Signoria Ill.ma di quanto trovarò, accioché possa N.ro Signore rissolversi per questa Coadiutoria a quel che Dio l'inspirarà, havendo inteso che detto Coadiutore farà far ofitii con Sua Beatitudine per la speditione di essa.

Mons. Vescovo di Reggio è stato hoggi a l'udienza di queste Maestà, et per [61v] quanto intendo, per licentarsi, dovendo ne la futura settimana, secondo dice, incaminarsi per cotesta volta. Et per fine *etc.* Di Cracovia, a li 3 di Febbraio 1607.

Di V.ra Signoria *etc.*

(a-Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

a-a) *Autographum.*

²¹⁸ Claudius Rangoni.

²¹⁹ Servatur in AV, Nunz. Pol. 173 f. 124v.

²²⁰ Paulus Łyczko, cfr. N. 16, notam 49.

²²¹ Cfr. N. 16.

N. 59.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 3 II 1607.

Notum facit heri mane, in festo Purificationis BMV, "inter missarum sollemnia", se reginae tradidisse rosam auream, a summo pontifice ei missam.

Or.: AV, F. Borghese II 223-224 f. 62r. In f. 71v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 3 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Hiermattina a li 2 del corrente, giorno de la Purificatione de la gloriosissima Vergine, inter missarum sollemnia, che pontificalmente cantai, consignai a la Regina²²² la Rosa d'oro, da N.ro Signore mandatale col mezo mio. La quale, insieme con le sue Dame, sì come anchora il Re et il Principe, suo figliolo²²³, comparsero in publico con vestiti nobilissimi et ricchi di gemme, accompagnati da molta Nobiltà. Et in somma questi Principi non hanno tralasciato occasione di dar segni et dimostrazioni del piacere grandissimo c'hanno sentito per causa de la sodetta Rosa. Et particolarmente la Regina, che volle, dopo ricevutala da me, portarla di man sua in sino a la sede del Re, anchorché Mons. Firlei, Referendario del Regno²²⁴, si movesse per pigliarla. Et per fine etc. Di Cracovia, a li 3 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

^(a)-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

^{a-a)} Autographum.

N. 60.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 3 II 1607.

Nuntiat nobilitatem Sandomiriensem exemplo Cracoviensis celebrationem iudiciorum terrestrium recusasse. Describit proelium ad Premisliam inter Ioan-

²²² Constantia.

²²³ Vladislaus Vasa.

²²⁴ Henricus Firlej.

nem Herburt et dominos Stadnicki commissum. Significat legatos Turcarum et Tartarorum a regni cancellario in audientia exceptos esse. Exemplar litterarum palatini Cracoviensis ad nobilitatem datarum transmittere promittit. Nuntiat praeterea castellanum Plocensem, conciliatorem inter palatinum Cracoviensem et marescalcum regni, nondum revertisse. Multos timere, ne per mortem Stephani Bocskay novae turbae in Hungaria excitentur. A novissimo cursore nullas epistulas sibi allatas esse.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 63r-v. In f. 70v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 3 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Si come la Nobiltà di Cracovia ricusò d'esser giudicata ne' giuditii terrestri, così quella di Sendomiria ha fatto l'istesso, et ha anch'ella eletti Ambasciatori da mandar al Ser.mo Re per iscusarsi.

Scrivono di Russia che l'Herburt, Signore Nobile et di seguito in quella Provintia²²⁵, habbia voluto assediare la Città di Premisla con molta gente per abbattere li Signori Stadnisch, suoi nemici, et cattivar il Castellano di Callissio²²⁶, che si trovava in quella Città, de la quale è Capitano; ma che sia successo il caso contrario, poichè il Castellano sudetto, aiutato da l'altro Castellano di Premisla, suo fratello²²⁷, ha data battaglia, et dopo la morte di soldati de l'una et l'altra parte al numero di seicento, ha fatto prigioniero l'Herburt. Per la qual cosa ha spediti Sua Maestà suoi cortigiani a Premisla con lettere. In effetto questa Nobiltà sta sollevata et tra se divisa, con pericolo che tra loro non s'accende una guerra civile et intestina, che Dio non voglia.

Il Chiaus del Turco et l'Ambasciator del Tartaro sono stati hoggi in casa del Gran Cancelliere²²⁸ per molt'hore a l'udienza, con l'intervento d'altri Senatori.

Con l'ordinario seguente mandarò a V.ra Signoria Ill.ma la scrittura del Palatino di Cracovia, mandata a la Nobiltà del Regno²²⁹. Dicono, ne habbia publicata un'altra, come in vim testamenti, ne' particolari del Rochos, perchè serva caso ch'egli morisse; ma non se ne trova la certezza precisa.

Il Castellano di Plosca²³⁰, tanto tempo fa partito per ridur il Palatino di Cracovia a far inducie sino a la Dieta a le differenze ch'egli ha col Gran Mare-

²²⁵ Ioannes Herburt, cfr. N. 47 notam 182.

²²⁶ Adamus Stadnicki, et frater eius Stanislaus, cognominatus "Diabolus", cfr. N. 47, notam 181.

²²⁷ Stanislaus Stadnicki.

²²⁸ Matthias Pstrokoński.

²²⁹ Nicolaus Zebrzydowski, cfr. N. 64, notam 243.

²³⁰ Stanislaus Garwaski.

sciallo del Regno²³¹, non è venuto anchora et fa più temere che sperare del consenso del Palatino.

Si teme che la morte del Boschai²³² habbia da cagionare in Ungaria nuove turbolenze, perché di nuovo cominciano a tumultuare, et si accrescono li ribelli. Dicono di più che questa morte habbia causato che gli Ungari non hanno sin'hora eseguito quanto hanno promesso ne la capitulatione di Vienna²³³, se bene s'intende che la Nobiltà Ungara, la quale hora tiene una Dieta in Cassovia²³⁴, si lasci intendere di voler mantenere la fede data a l'Imperatore²³⁵.

Per quest'ultimo corriero non ho ricevuto lettera alcuna di V.ra Signoria Ill.ma, sì come né anco Mons. di Reggio²³⁶. Et per fine etc. Di Cracovia, a li 3 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

(a-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno-a)

a-a) Autographum.

N. 61.

Franciscus Simonetta
Nicolao Christophoro Radziwiłł

Cracoviae, 3 II 1607.

De adventu suo, nuntii pontificii in regnum Poloniae ablegati, nuntiat, breviamittit, obsequia et servitia sua offert.

Or.: AGAD, AR V 14396 n.14. Vestigia sigilli in folio inscriptionem habente.

Ill.me et Excellentissime Domine, Domine observantissime²³⁷.

Ita paterno affectu bene propensus est Ser.mus Dominus Noster Paulus Papa V. erga Excellentiam Vestram ob insignem eiusdem probitatem et sin-

²³¹ Sigismundus Myszkowski.

²³² Stephanus Bocskay (1557-1606), supremus capitaneus exercituum Hungaricorum, proclamatus dux Transilvaniae 1605; a cancellario suo, Michaele Katay, 29 XII 1606 veneno interfectus esse videtur.

²³³ Cfr. N. 47, notam 178.

²³⁴ Polonice Koszyce.

²³⁵ Rudolfus II.

²³⁶ Claudius Rangoni.

²³⁷ Nicolaus Christophorus Radziwiłł, "Orbus" nuncupatus (1549-1616), marescalcus magnus Lithuaniae 1579, castellanus Trocensis 1586, palatinus Vilmensis ab a. 1604; primus "ordinatus" in Nieśwież, caput catholicae Radivillorum lineae.

gulare studium in procurando Catholicae Religionis candore, ut omnem occasionem libenter amplectatur, qua id declarare possit. Ideo mihi in hoc Regnum Eius Nuntio venienti dedit ad Eandem has hic inclusas litteras Apostolicas, paternae suae charitatis indices perspicuas, sed ipse quoque huius rei specialem praebere possum testificationem, qui conscius sum, quanti faciat Excellentiam Vestram eius [Sanctitas]^{a)} quantamque fiduciam habeat in summa pietate et virtute eiusdem. Qua de causa sibi certissime persuadet eam suo studio et auctoritate mihi semper, ubi opus fuerit, adfuturam. Quod ut velit sedulo efficere, Eius humanitatem, in qua multam spem constituo, etiam atque etiam rogo. Si autem vicissim aliquid ex me polliceri possum, id totum, qualecunque sit, ad Eius obsequia et servitia promptissime offero, et Deum O[ptimum] M[aximum] exopto ut Eidem exoptata concedat. Datum Cracoviae, III Nonis Februarii MDCVII.

Ill.mae et Excell.mae Dominationis V.rae

^{b)}Addictissimus servitor

Franciscus Simoneta Episcopus Fulginatensis
Nuncius Apostolicus^{b)}

^{a)} *Fragmentum textus avulsum (1 verbum).*

^{b-b)} *Autographum.*

N. 62.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 10 II 1607.

Mittit exempla litterarum in negotio cuiusdam Franciscani ex Ordine suo apostatae et mandat, ut satagat, quo iterum recipiatur et in monasterio quodam illarum partium collocetur.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 164v-165r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 308r-309r.

Stiamo in continua aspettazione d'intender l'arrivo di V.ra Signoria a salvamento, et con le prime havremo l'avviso per quanto possiamo congetturare. Le mando intanto l'inclusa copia de la lettera, scritta a N.ro Signore da l'Apostata Franciscano che sta in Valacchia²³⁸, perché lei veda di procurare la salu-

²³⁸ Valerianus Lipigniez (cfr. N. 65). Agitur fortassis de uno ex fratribus Lipnicki - Adalberto (circa

te, per quanto si può. Sarà copia anco qui aggiunta de la lettera [165r] che mi scrive in questo particolare il Vescovo di Reggio²³⁹. Si contenta N.ro Signore che l'Apostata penitente sia consolato, senza le conditioni contenute ne la lettera del detto Vescovo, et dà piena facoltà a V.ra Signoria di farlo accettar' in qualche Monasterio di quelle parti, purché prometta di ripigliar l'habito et di vivere come conviene. Tanto eseguirà V.ra Signoria, et per fine le auguro ogni vero bene. Di Roma, li 10 di Febraro 1607.

N. 63.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 10 II 1607.

Mittit breve principi Valachiae inscriptum mandatque, ne illam praetermittat occasionem, ut ipsum Sedi Apostolicae eo artius devinciat.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 165r.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 309r-v.

- **Ed.:** Vasiliu, p. 49.

Con questa sarà un breve per il Prencipe di Valacchia²⁴⁰ in risposta d'una lettera che mandò il Vescovo di Reggio²⁴¹, et da la copia di esso vedrà V.ra Signoria il contenuto²⁴². E' bene conservar con ogni offitio amorevole la pronta volontà che professa verso questa Santa Sede, perciò non dovrà lei lasciar' occasione alcuna di renderselo affettionato, con speranza di cavarne un giorno, per suo mezo et con l'aiuto del Signore, qualche buon frutto in quelle parti. Prego la divina Maestà, che conceda a V.ra Signoria ogni prosperità. Di Roma, li 10 Febraro 1607.

1577-1657), segretario regio, postea episcopo suffraganeo Cracoviensi 1642, aut Stanislao, auctore chronicae de temporibus Sigismundi III, ad dies nostros non asservatae.

²³⁹ Claudius Rangoni. Annexa desunt.

²⁴⁰ Simon Mogila; breve 3 II 1607 datum, cfr. AV, Arm. 45 vol. 2 f. 155r-156r.

²⁴¹ Claudius Rangoni.

²⁴² Deest.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 11 II 1607.

Mittit epistulam palatini Cracoviensis, quam antea mittere promiserat. Comititia regni Poloniae ad 3 V indicta esse significat. In Maiore Polonia celebrari conventum, cui palatinus (Cracoviensis) interfuturus esse dicitur.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 64r. In f. 69v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Mando a V.ra Signoria Ill.ma la scrittura del Palatino²⁴³, la quale con la passata mia le scrissi di voler mandare con questo ordinario.

La Dieta di questo Regno si è publicata in alcuni luoghi et fra due settimane si publicarà qua, et per tutto. La quale sarà alli 3 di maggio²⁴⁴, per acquistare questa nobiltà, che la ricerca instantissimamente; la qual s'intende che vi anderà armata.

Nella Maggior Polonia si fa un convento, dove s'intende che vi debba esser andato il sodetto Palatino, sì che le cose tumultuano più che mai²⁴⁵, alle quali piaccia a Dio di mettere la sua Santa Mano. Et a V.ra Signoria Ill.ma humilmente bacio la mano, et prego da Dio ogni vero maggior bene. Di Cracovia, a 11 di Febraio 1607.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

^(a)Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

^{a-a)} Autographum.

²⁴³ Nicolaus Zebrzydowski. Epistula, quae memoratur, inscripta erat nobilibus palatinatum Maioris Poloniae, cfr. AV, F.Borghese II 234 f. 412 r-416v; cfr. etiam N. 60.

²⁴⁴ Comititia regni Varsaviensia, a 7 V ad 18 VI 1607 celebrata.

²⁴⁵ Conventus Colensis, in quo nobilitas Maioris Poloniae, duce Stanislao Ponętowski, edidit 14 II 1607 litteras universales, quibus equites 20 III prope Andreoviam convocantur, et Siradium statuit locum congregationis nobilium palatinatum Maioris Poloniae et deputatos ad card. Maciejowski ablegavit.

N. 65.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 11 II 1607.

Nuntiat de discessu episcopi Regiensis et de conatibus suis coercendi operam, religioni catholicae in Valachia valde perniciosam, Valeriani Lipiniec, monachi Franciscani Poloni, qui ab Ordine suo et fide catholica defecit. Significat se, secundum instructionem cardinalis Sauli, regem allocutum esse de processionibus, litiis et orationibus in Regno Poloniae secundum ritum et consuetudinem Romae receptam celebrandis et de regis benevola ea in re promissione sibi facta.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 65r-v. In f. 68v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

-Ed: Vasiliu, p. 25-26 (fragmentum).

Ill.mo etc.

Martedì passato, a li 6 del presente, Mons. di Reggio²⁴⁶ partì di questa Città, havendomi lasciato quelle instruttioni che disse di potermi dare.

Havendo io saputo da lo stesso, che i Padri Bernardini hanno in pronto tre loro Frati di vita esemplare, di buona dottrina, et insomma idonei ad essere mandati in Valachia per gli bisogni de Cattolici di quella Provintia, come ancor' io da loro stessi ho inteso, et restando li sodetti Frati impediti di potervi andare per esser in quel paese un certo Frate Valeriano Lipigniez, Polacco²⁴⁷ de l'ordine de Minori Conventuali di San Francesco, il quale havendo già molti anni sono apostatato, non manca di travagliar quivi la Religione Cattolica. Ho pregato hoggi a l'udienza Sua Maestà a voler favorire questa Santa opra con una sua efficace lettera al Principe Simeone²⁴⁸, che a contemplatione di Sua Maestà voglia discacciar quel Frate dal suo stato, overo darlo carcerato sotto la custodia di Frate Girolamo Arsengo da Scio, Minore Conventuale²⁴⁹, sia che dal loro Commissario, che habita in Ungaria, sarà ordinato quel che si doverà fare di lui. Però Sua Maestà prontamente mi ha detto che ne dia commissione al Sig. Gran Cancelliere²⁵⁰ che scriva al Principe sudetto. Al quale anch'io scriverò, sì che spero che sarà provveduto al bisogno presentaneo di quel paese.

²⁴⁶ Claudius Rangoni.

²⁴⁷ Cfr. N. 62, notam 238.

²⁴⁸ Simon Mogila.

²⁴⁹ Postea episcopus Bacoviensis; cfr. eius processum informativum ad eundem episcopatum, A. 5.

²⁵⁰ Matthias Pstrokoński.

[65v] Mi commandò a li giorni passati con una sua l'Ill.mo Sig. Cardinal Sauli²⁵¹, che io ricevei in Milano, che volesse oprare che in questo Regno fossero fatte le processioni et recitate le preci, litanie et orationi impresse et publicate in Roma per l'occorrenze et necessità de la Santa Chiesa²⁵². Ho parlato di questo negotio con Sua Maestà et pregatolo a favorire un' opera tanto santa et pia, la quale, come religiosa et osservante che è di Nostro Signore et de la Sede Apostolica, non solo ha voluto contentarsi, ma si è esibita prontissima di prestare ogni braccio et ogni aiuto, se bisogno sarà, accioché Nostro Signore resti servito. Attenderò hora a dedurle a notitia de li Vescovi, accioché ciascuno ne le sue Chiese et Diocesi effettui questa pia intentione di Sua Beatitudine. Et per fine *etc.* Di Cracovia, gli XI di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria *etc.*

(^a-Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno-^a)

a-a) *Autographum.*

N. 66.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 11 II 1607.

Scribit rumore de consilio Venetorum tria milia peditum et mille equitum in Polonia conscribendi, etiam regis sententia, falsum videri.

Autogr.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 66r. In f. 67v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a li 10 di Marzo 1607."

Ill.mo *etc.*

Ho procurato d'intendere se Polacco alcuno poteva haver promesso a Venetiani di dare i tre milla fanti et mille cavalli, che V.ra Signoria Ill.ma mi scrivea con la sua delli 13 del passato²⁵³, ma non trovandone notitia, io mi sono risoluto di parlarne hoggi alla audienza a Sua Maestà, come ho fatto, più

²⁵¹ Antonius Maria Sauli (1543-1623), card. ab a. 1587, postea decanus Sacri Collegii 1620 et primus praefectus S. Congregationis de Propaganda Fide 1622.

²⁵² Litterae cardinalis Sauli desunt.

²⁵³ Cfr. N. 40.

tosto per aviso publicato da Venetiani per dar credito alle cose loro, che chi sia creduto. Sua Maestà, sì come non crede che ciò sia vero, così anco afferma non poter essere, perché questa gente non serve, né sa servire per fantaria, ma sì ben per cavalleria. Onde non è da temersi da questa banda. Tuttavia io starò vigilante, et se intendarò motivo alcuno, sarò subito da Sua Maestà; la quale non può essere più divota di quel che è a Sua Santità. Et a V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma humilmente bacio la mano et prego da Dio ogni accrescimento. Di Cracovia, a XI di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno

N. 67.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 11 II 1607.

Nuntiat se regem et ipsum episcopum nominatum Cracoviensem certiore fecisse de summi pontificis consilio sumptus provisionis episcopalis ex dimidia parte minuendi; qua re dictum episcopum nominatum valde contentum esse.

Autogr.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 74r. In f. 83v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Hoggi all'audienza, come V.ra Signoria mi ha commandato con la Sua deli 13 del passato²⁵⁴, ho fatto sapere a Sua Maestà la gratia, fatta da N.ro Signore con tanta prontezza al Vescovo nominato di Cracovia²⁵⁵, della metà della speditione, et insieme il desiderio che V.ra Signoria Ill.ma tiene di servirla in ogni occorrenza. Ha mostrato di essere molto consolato. Ho voluto anco con mie lettere avisarne il sodetto Mons. Vescovo, il quale doverà sentirne particolare gusto, perché stava molto sospeso de l'animo di N.ro Signore intorno al conseguire egli la Chiesa, sì come mi ha accennato in una sua lettera, scrittami di compimento. Et a V.ra Signoria Ill.ma bacio con ogni humiltà la

²⁵⁴ Cfr. N. 39.

²⁵⁵ Petrus Tylicki.

mano et prego da Dio ogni maggiore felicità. Di Cracovia, a XI di Febraio 1607.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno

N. 68.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 11 II 1607.

Rogat, ut sibi detur auctoritas concedendi primoribus regni facultatem altaris portatilis et missarum in oratoriis privatis celebrandarum, sicut a praedecessore suo factum erat, necnon absolvendi in casibus bulla In Coena Domini Sanctae Sedi reservatis; hanc rem nuntii auctoritatem aucturam et Ecclesiae utilem futuram esse censet.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 75r-v. In f. 82v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

Ill.mo etc..

Trovo ch' Mons. di Reggio, mio Antecessore²⁵⁶, ha concesso a molti Signori et Primari di questo Regno la facoltà de l'altar portatile et di far celebrar messa ne le capelle de le case private, durante la sua legatione, benché ne la facoltà de la sua Nuntiatura non li sia tribuita simil autorità. Hor, sendo il suo carico finito et così spirate queste licenze, sono ritornati da me questi Signori, pregandomi che li conceda il medesimo ch' gli è stato dato da l'altro. Io che non intendo trapassare i termini de la mia potestà, gli ho reietti, et perché mi pare che non siano restati sodisfatti, ho voluto darne conto a V.ra Signoria Ill.ma, accioché parendole per farmi concedere questa facoltà di passarne parola con N.ro Signore, lo possa fare. Et per il vero, oltre il molto contento che questa Natione riceverà ch'io possa in simile domanda consolarli, sarà a me di grande aiuto ancora in guadagnar gli animi di questa Nobiltà, de la quale pur troppo si ha bisogno, in tempi sopra tutto di tante turbulenze et rovine che minacciano a questo stato.

²⁵⁶ Claudius Rangoni.

Sono ricorsi in oltre da me molti per ottenere l'assolutione de li peccati de li casi riservati ne la bolla solita a leggersi in Coena Domini²⁵⁷. Né sendo tal licenza a me concessa, gli ho rimessi a Roma. Ma perché vedo che pochi o nessuno sia per ricorrere, altri per mancamento di spendere quel che bisogna, et altri per trascuragine propria, pur ho voluto farlo sapere a V.ra Signoria Ill. ma che, parendoli di farmi concedere questa autorità, possa favorire quest'opera pia, la quale sarà infinitamente profittevole a la salute di queste anime, che pur troppo [75v] stanno illaqueate. Et per fine *etc.* Di Cracovia, gli XI di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria *etc.*

(^a-Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno^a)

^{a-a}) *Autographum.*

N. 69.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 17 II 1607.

Notum facit se binas litteras eius, 21 I datas, accepisse. Probat consilium eius non acceptandi invitationem in Tynie, cum ea res molestiam regi inferre poterit. Petit, ut castellanum Culmensem certiore reddat filio eius locum in Collegio Germanico certo promissum esse.

Reg.: AV, Nunz. Pol. 173 f. 165v.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F. Borghese II 435 f. 309v-310r.

Due lettere tengo di V.ra Signoria de li 21 del passato, con le quali dà avviso de l'arrivo suo in cotesta Città et de l'honore, fattoli nel primo ingresso²⁵⁸. Ha sentito gran consolatione Sua Santità, che lei habbia finito il viaggio con buona salute et che sia stata ben vista, aspettando con desiderio d'intendere quanto lei havrà passato con le Maestà Ser.me ne la prima udienza.

²⁵⁷ Bulla in Coena Domini - varii generis excommunicationes continens, quae feria quinta in Hebdomade Maiore solemniter Romae proclamabantur, quarum absolutio soli papae reservata erat.

²⁵⁸ Cfr. N. 47; alterae litterae, 21 I datae, desunt.

Non poteva piacere a Sua Maestà l'alloggio in Tignez, et lei s'è governata prudentemente in non accettarlo, non essendosi ancor terminata la causa del Preposto da Sua Maestà²⁵⁹.

Il Vescovo di Reggio²⁶⁰ ha ricordato il loco nel Collegio Germanico, promesso al figliolo del Castellano di Culma²⁶¹. V.ra Signoria li faccia dire che venga a suo comodo, che sarà visto volentieri. Et per fine *etc.* Di Roma, li 17 di Febbraro 1607.

N. 70.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 17 II 1607.

Mandat, ut omni studio et conatu abbates et capitulares adducere conetur, quo exemplum episcoporum sequentes subsidium pecuniarium regi tribuant.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 165v-166r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 310v-311r.

Dà conto Mons. di Reggio, che li Vescovi del Regno hanno destinato [166r] per servitio de la Maestà del Re certo sussidio pecuniario, ma che gl'Abbati et Capitoli si mostrino difficili a contribuire, et che sarebbe bene per facilitar la resolutione con qualche offitio²⁶². Piace grandemente a Sua Santità la prontezza de Vescovi, et se ben difficilmente crede che gl'Abbati et Capitoli non siano per concorrere volentieri ad aiutare il Re in bisogno causato per beneficio universale, nientedimeno comanda che V.ra Signoria faccia il possibile con chi giudicherà necessario, perché habbia effetto la contributione et Sua Maestà resti servita. Saprà lei meglio con chi s'havrà a trattare, non potendole io dar più particolar ordine; et la mente di Sua Santità basterà per tutto quel che si potrebbe ricordare per rimuover' ogni impedimento. Tanto eseguirà V.ra Signoria. A la quale auguro ogni prosperità. Di Roma, li 17 di Febbraro 1607.

²⁵⁹ Sermo est de Stanislaŏ Sułowski, ad munus abbatis imposito, cfr. N. 47, notam 175. Praepositus (prior) monasterii ab a. 1600 fuit Christophorus Lisowski, una cum canonico Martino Złotnicki ab episcopo Eustachio Wołłowicz administrator monasterii designatus durante controversia a.1604-1608.

²⁶⁰ Claudius Rangoni.

²⁶¹ Agitur de uno ex filiis Michaelis Konarski (circa 1557-1613), castellani Culmensis ab a. 1606, postea palatini Pomeraniae 1611, Lutherani, qui a. 1600 catholicam religionem amplexus est. Habuit filios Mirosław, Samuelem et Stanisław Casimirum.

²⁶² Epistula Claudii Rangoni, data Cracoviae 13 I 1607, servatur in AV, F.Borghese II 223-224 f. 148r.

N. 71.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 17 II 1607.

Laudat opus Prosperi Fagnani, secretarii Congregationis S. Concilii, quo demonstrat Venetos merito sacrorum interdictione punitos esse. Mandat, ut eiusmodi opus ipse legat et inter ceteros divulget.

Reg.: AV, Nunz. Pol. 173 f. 166r-v.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F. Borghese II 435 f. 311r-v.

Fo parte a V.ra Signoria de l'opera del Fagnano, Secretario de la Congregatione [166v] del Sacro Concilio²⁶³, ne la quale si tratta de la validità de le censure contra li Venetiani, et gliela porgo, come fatica che merita gran lode per opinione di tutti. V.ra Signoria la veda et la faccia vedere, perché mi persuado che et lei et chi ha spirito di vero zelo, ne sentirà molta consolatione. Dio, Signor N.ro, le conceda ogni desiderato bene. Di Roma, li 17 di Febraro 1607.

N. 72.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 18 II 1607.

Mittit festinanter factam relationem de legatione nuntiorum conventus Sandomiriensis apud regem peracta et nuntiat de eis, quae in conventu nobilium Maioris Poloniae decreta et statuta sunt. Comitola, Comitiae regni praecessura, tranquilla fore sperat. Praga allatum esse nuntiat Comitiae regni Bohemiae iam indicta esse, imperatorem vero Comitiae Imperii tandem indicturum esse sperari.

²⁶³ Prosper Fagnani (1587-1678), a Paulo V nominatus secretarius Congregationis Concilii et quatuor aliarum congregationum; doctor utriusque iuris a. 1618, docuit ius canonicum in Universitate Studiorum Romana, nuncupatus postea "doctor caecus oculatissimus", quia 44 annos natus oculorum lumine privatus est.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 76r-v. In f. 81v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a di 10 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Mando a V.ra Signoria Ill.ma la relatione dell'ambasciata fatta dalli Nuntii di Sandomirio a Sua Maestà poco fa, et la risposta fatta loro, l'un e l'altra tradotta di Polacco in latino, ma mal scritte et peggio tradotte, perché non ho havuto tempo di farle in miglior forma²⁶⁴, capitandomi elle se non adesso, scrivendo questa mentre la posta sta per partire.

Al Convento che si fa, come scrissi a V.ra Signoria Ill.ma, nella Polonia Maggiore²⁶⁵, il quale deve fornire [sic] alli 22 di questo, non sono intravenuti se non 25 o 30 nobili, tra Heretici et Catholici. Et se bene si stima che non debba esservi cosa di momento, tuttavia pare che si sia penetrato, che si dica di volere i sudetti dimandar al Re che non venghi alla Dieta, né armato, né con sussidio esterno, et che voglia sottoscrivere li Capitoli già dati a Sandomirio²⁶⁶.

Si dubbita che i Conventi piccioli che si faranno inanzi la Dieta²⁶⁷, possano essere più fastidiosi, perché si va mormorando che non si voglia elleggere più Nuntii, ma mandare la Nobiltà, la quale nella Dieta habbia d'haver tutti i giudici de Senatori, tanto secolari, quanto ecclesiastici.

Di Praga s'intende che è publicata la Dieta Bohema, ma dell'Imperiale [76v] non s'intende altro; tuttavia si spera che Sua Maestà alla fine andrà disponendosi. Et a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Cracovia, li 18 di Febraio 1607.

Di V.ra Signoria etc.

(a-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)})

a-a) *Autographum*.

²⁶⁴ Cfr. AV, F.Borghese II 234 f. 420r-421r - "Expositio legatorum Sandomiriensium" et f. 428r-429r - "Responsio ad legatos Sandomiriae".

²⁶⁵ Cfr. N. 64.

²⁶⁶ Conventus seditiosorum prope Sandomiriam ("rokosz"), qui 12 VIII 1606 a. confoederationem inierunt, 2 IX miserunt regi 68 gravamina, capita principalia seditionis, quae "articuli Sandomirienses" appellantur; publicati sunt ab A. Rembowski (*Rokosz Zebrzydowskiego*, p. 294-308) et in versione Gallica a C. H. Talbot (*Res Polonicae Iacobo I Angliae regnante conscriptae ex Archivis Publicis Londoniarum*, Romae 1962, EFE VI, p. 23-25).

²⁶⁷ Agitur de comitiolis terrestribus, Comitibus regni praecedentibus, quae 27 III litteris universalibus a rege convocata sunt.

N. 73.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 18 II 1607.

In negotio palatini Cracoviensis cum rege reconciliandi se solummodo breve pontificium ad regem datum accepisse nuntiat. Queritur se de hoc negotio ab episcopo Regiensi, praedecessore suo, non sufficienter edoctum fuisse.

Autogr.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 77r. In f. 80v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Io non ho ricevuto altri brevi di N.ro Signore per la reconciliazione del Palatino²⁶⁸ con Sua Maestà, che quello che è diretto a Sua Maestà²⁶⁹. Et a V.ra Signoria Ill.ma sia per avviso. Forse saranno capitati in mano di Mons. di Reggio²⁷⁰, quali si sarà scordato lasciar, come si era scordato d'informarmi di questa reconciliazione che havea trattato con Sua Maestà, se bene dappoi la sua partita me n'ha scritto, in tempo però che io havea inteso il tutto per lettere di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale etc. Di Cracovia, a 18 di Febraio 1607.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno

N. 74.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 18 II 1607.

Nuntiat se regi gratias egisse, quod Ioannem A. Próchnicki, internuntium Polonum Neapoli, episcopum Camenecensem nominaverit. Excusat se, quod gravibus negotiis occupatus nondum sufficienter se edocuit de coadiutore monasterii Corporis Christi et ecclesiam illam brevi visitare promittit.

²⁶⁸ Nicolaus Zebrzydowski, palatinus Cracoviensis.

²⁶⁹ Breve hoc servatur in AV, Arm. 45, vol. 2, f. 140r-v.

²⁷⁰ Claudius Rangoni.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 78r. In f. 79v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Ho ringratiato Sua Maestà de la nominatione c'ha fatto al Vescovato di Camenez, ad intercessione di V.ra Signoria Ill.ma, ne la persona di Mons. di Prochnisk, Internuntio di questa Maestà in Napoli²⁷¹, mostrandole questa gratia essere stata accettissima a V.ra Signoria Ill.ma. Il Re si è compiaciuto assai di questo offitio, offerendosi pronto ne l'altre occasioni et mostrando gusto et piacere che V.ra Signoria Ill.ma spesso con tali raccomandationi lo favorisca.

L'occupationi di maggiori negotii m'hanno ritardato ch' a quest'hora non habbia io preso l'informatione del Coadiutore del monastero del Corpo di Christo, conforme il commandamento di V.ra Signoria Ill.ma²⁷², ma presto me ne sbrigarò et con sincerità riferirò quanto di buono et di male trovarò in questa persona. Veramente li Frati di quel monastero sono sottosopra et con memoriali si perseguitano tra loro. Per dar rimedio a molti abusi di quella Chiesa ho giudicato spedito di visitarli, il che, come ho detto, presto farò et subito ne darò conto a V.ra Signoria Ill.ma. Ho inhibito al Coadiutore, come altre volte ho scritto, che non s'ingerisca in quel governo²⁷³, et sin'hora obedisce. Et per fine etc. Di Cracovia, li 18 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

(a-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

a-a) Autographum.

N. 75.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 18 II 1607.

Scribit de colloquio suo cum rege habito et de argumentis, quibus usus est ad palatinum Cracoviensem cum rege reconciliandum; regem tamen, suis rationibus adductis, argumenta sua refutasse. Significat praeterea se idem negotium in colloquiis suis, cum regni cancellario et regina habitis, tractasse et auxilium hac in re eorum exspectare. Conatus suos in hoc negotio expediendo pergere promittit.

²⁷¹ Ioannes Andreas Próchnicki, cfr. N. 36.

²⁷² Paulus Łyczko, cfr. N. 16, 41.

²⁷³ Cfr. N. 58.

Autogr.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 84r-85r. In f. 85v *litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum*: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

Ill.mo *etc.*

Ho parlato a questa Maestà diffusamente per la reconciliazione et gratia, nella quale si desidera che riceva il Palatino di Cracovia²⁷⁴, conforme l'ordine da V.ra Signoria Ill.ma dattomi in due sue, nel medesimo tempo da me ricevute²⁷⁵, persuadendo che non deve Sua Maestà lasciare questa occasione di acquiettarsi con sua gloria, poiché la pace viene ricercata dal Palatino col mezzo di N.ro Signore, tanto affettionato a Sua Maestà, al suo bene et sua grandezza; né il Palatino potrà appoggiarsi a Principe alcuno, che con maggior carità et con maggior zelo della gloria di Sua Maestà fosse per trattare sì fatta concordia; mettendo in oltre in consideratione a Sua Maestà che, se ben hora forse non le pare che le forze del Palatino siano tali, che possino stare al pari delle sue, si deve avertire che facili sono le mutationi in tempo di travagli, perciocché mentre durerà tra loro inimicitia aperta, tutti li disgustati di Sua Maestà haveriano adherito al Palatino, seguendo la sua fattione; et così le forze del Palatino, che forse hoggi paiono deboli, tra qualche tempo haveriano potuto ingrossarsi, ricordandole che, sì come a questo Regno si succede per electione et non [84v] per heredità, queste dissensioni et disgusti, se non fossero quantoprima troncati, potriano un giorno portare danno alla attione che il Principe, suo figlio²⁷⁶, deve havere a questa Corona. Et insomma io mi sono sforzato di dire quanto ho saputo per disporlo a quanto si desidera.

Sua Maestà dopo havermi sentito con infinita mia sodisfattione, ringratiò primamente Sua Beatitudine dell'officio, che seco col mio mezzo havea fatto, et poi, mostrando dispiacere, cominciò a dire molte ragioni per le quali non li pareva che fosse decente alla riputatione sua di poter condescendere alla dimanda di Sua Santità; et tra l'altre, che non sapia come fidarsi di persona, alla quale altra volta havea perdonato, et non le havea servato alcuna fede; che il Palatino l'havea imputato di molte cose, particolarmente che volesse smembrare questo Regno et darlo in mano a Casa d'Austria; anzi, che queste parole erano talmente divulgate nella Nobiltà, che quando non astringesse il Palatino a dire contro di lui quel che havesse nella prossima Dieta, et che Sua Maestà non si fosse purgata da queste calonnie, et che hora con lui pacificasse, veneria a confessare essere vere le colpe, dal Palatino attribuitele. Addusse anco altre ragioni, ma pigliò questa per la principale, et perciò si doleva assai di non poter obedire a quanto da N.ro Signore li venisse [85r] comandato.

²⁷⁴ Nicolaus Zebrzydowski.

²⁷⁵ Cfr. N. 37, 43.

²⁷⁶ Vladislaus Vasa.

Et se bene ho ritrovato Sua Maestà nel termine che ho rappresentato, tuttavia non disperò, perché non mi ha escluso. Ho parlato di questo negotio più volte in questo poco tempo col Sig. Grancangilliero²⁷⁷, quale si mostra desideroso di questa concordia, et spero mi aiuterà, affinché Sua Santità resti consolata. Ne ho anco parlato alla Ser.ma Regina²⁷⁸, la quale confidò che opererà quanto potrà. Opri V.ra Signoria Ill.ma di là, che il Palatino si conservi in questa bona opinione, et non si mostri tanto ardente nelle attioni contro il Re, che io di qua non tralasciarò il negotio et darò a V.ra Signoria Ill.ma conto di mano in mano di quanto farò. Con che a V.ra Signoria Ill.ma humilmente bacio la mano, et le prego da Dio ogni maggiore felicità et accrescimento. Di Cracovia, a 18 di Febraio 1607.

Di V.ra Signoria etc.

Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno

N. 76.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 18 II 1607.

Nuntiat se Bartholomaeum Powsiński regi diligenter commendasse, ut ei munus internuntii regii Neapoli committeret. De rebus Venetorum se a Bosis sciscitari conaturum esse, dubitare tamen multa ab illo cognosci posse.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 86r. In f. 99v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Ho raccomandato da parte di V.ra Signoria Ill.ma al Re, con quella maggior efficacia c'ho saputo, la persona di Mons. Povsinischi²⁷⁹ per la Internuntiatura di Napoli, rappresentando a Sua Maestà il valore di detto Signore, con quanto decoro viva in cotesta corte et quanto sia grato a Sua Santità et a V.ra Signoria Ill.ma. Il Re si è contentato di conceder la gratia, et così hoggi, pur in

²⁷⁷ Matthias Pstrokoński.

²⁷⁸ Constantia.

²⁷⁹ Bartholomaeus Powsiński.

nome di V.ra Signoria Ill.ma, l'ho ringratiato.

Conforme il ricordo di V.ra Signoria Ill.ma procederò con il Bosis²⁸⁰, con il quale di già per il medesimo rispetto havevo contratta amicitia; ma sin'hora non ho cavato cosa di momento da lui. Credo che poco possa sapere, poichè, per quanto ho potuto penetrare col mezo di qualche suo amico, non tiene corrispondenza in Venetia. Et per fine *etc.* Di Cracovia, li 18 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria *etc.*

(^a-Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno-^a)

^{a-a}) *Autographum.*

N. 77.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 18 II 1607.

Litteras eius, 30 XII et 3, 6 et 13 I datas, se accepisse nuntiat. Secundum instructionem dispensationes se concessurum esse referendario Firlej et cuidam Sueco, a confessario regio sibi commendato, et absoluturum esse eos, qui scripta a Venetis publicata legerint. Regem Hispaniarum summum pontificem in bello cum Venetis omnibus viribus suis adiuvare velle gaudet.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 87r-v. In f. 98v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 10 di Marzo 1607".

Ill.mo *etc.*

A li 15 del corrente ho ricevuto nove lettere di V.ra Signoria Ill.ma per la via di Mons. Nuntio di Praga²⁸¹, due de li 30 di Decembre, una de li 3, una de li 6 et cinque de li 13 di Gennaro²⁸²; quali mi sono capitate assai tardi. Et sia per avviso di V.ra Signoria Ill.ma.

Spero che a quest'hora le saranno capitate tutte le mie, scrittele di Hala, di Vienna et da questa Città, da le quali V.ra Signoria Ill.ma haverà inteso quanto mi sia occorso. Et sì come non ho mancato darle conto di tutto che mi è passato per il viaggio, da quelli luoghi dove ho trovato commodità di mandar-

²⁸⁰ Cfr. N. 32.

²⁸¹ Ioannes Stephanus Ferreri.

²⁸² Cfr. N. 31, 32, deest, 34-42.

le le lettere, così per l'avvenire usarò quella medesima diligenza che mi comanda l'obbligo che devo a N.ro Signore, et mi sforza l'affettione che V.ra Signoria Ill.ma, senza alcun mio merito, ne le sue gratissime mi mostra.

Dispensarò il Referendario Firlei²⁸³ per la retentione de li due benefitii incompatibili. Et a quest'hora l'harei fatto, quando quel Signore non fosse assente da questo luogo, ma di certo dovendo ritornare il [sic] consolarò, conforme il commandamento di V.ra Signoria Ill.ma. Il medesimo farò a favor de lo Svetio, raccomandato dal Confessore di Sua Maestà²⁸⁴, quando le qualità de l'oratore siano meritevoli, come V.ra Signoria Ill.ma mi ricorda. Ho ricevuto da l'Ill.mo Sig. Cardinal Arrigone²⁸⁵ la facoltà d'assolvere quelli c'haveranno letto le scritture date fuori da Venetiani, sì come V.ra Signoria Ill.ma mi scrive²⁸⁶.

Ho sperato sempre che il Re Cattolico²⁸⁷ sia per mettere tutte le sue forze a favore di [87v] N.ro Signore per humiliar la Republica Veneta, dovendo così fare, et per gli obblighi che deve a questa Santa Sede, et per conservar il titolo da li suoi Antecessori acquistato. Hora me ne rendo certissimo, che così eseguirà, per l'avviso datomi da V.ra Signoria Ill.ma. Del che, oltre il contento incredibile che sento, et che ciascun buono et vero Cattolico doverà sentire, ne rendo infinite gratie a Sua Divina Maestà, la quale non dubito che per difender la sua causa non sia per porgere a Sua Beatitudine tutti gli aiuti opportuni. Et per fine etc. Di Cracovia, li 18 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

(a-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^{a)})

a-a) Autographum.

N. 78.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 24 II 1607.

Nullas eius litteras hac hebdomade se accepisse nuntiat. Magno desiderio expectat nuntium aliquod de reconciliatione, inter palatinum Cracoviensem et magnum regni marescalcum inita, et de eodem palatino in gratiam regis restituto.

²⁸³ Henricus Firlej.

²⁸⁴ Fridericus Bartsch; qui ab eo commendatur, est Ioannes Messenius Suecus, cfr. N. 35 notam 150.

²⁸⁵ Pompeius Arrigoni.

²⁸⁶ Cfr. N. 34.

²⁸⁷ Rex Hispaniae, Philippus III.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 166v-167r.

Min.: Torino, AS, Racc.Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 311v-313r.

Questa settimana non sono comparse lettere di V.ra Signoria, né per altra via s'intende cosa alcuna de li affari publici di cotesto Regno. Stiamo aspettando con gran desiderio qualche buona nuova de la riconciliatione tra il Palatino di Cracovia²⁸⁸ et il Gran Marescial²⁸⁹, sperando poi di sentire anco che'l Palatino sia ricevuto in gratia di Sua Maestà per sopire affatto i motivi de la Nobiltà. Mons. di Reggio²⁹⁰ dovrà esser' uscito dal Regno, [167r] et con le prime havremo la certezza. Auguro a V.ra Signoria per fine ogni vero bene et la salute con tutto l'animo. Di Roma, li 24 di Febraro 1607.

N. 79.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 25 II 1607.

*Mittit acta processus informativi Hieronymi Arsengo ad episcopatum Baco-
viensem promovendi, mandatu episcopi Regiensis peracti, necnon processus a se
celebrati; dotes candidati laudat eumque promoveri et expensa provisionis libe-
rari petit.*

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 49r. In f. 50v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a di 24 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

E' venuto da me il Padre Fra Girolamo Arsengo da Scio et portatomi il processo, formato in suo favore per il Vescovato di Argi, overo di Baccia in Moldavia, dal Vicario di Mons. Vescovo di Leopoli, Giudice deputato da Mons. Vescovo di Reggio, mio Antecessore²⁹¹, acciò lo mandi a V.ra Signoria Ill.ma,

²⁸⁸ Nicolaus Zebrzydowski.

²⁸⁹ Sigismundus Myszkowski, magnus regni marescalcus.

²⁹⁰ Claudius Rangoni.

²⁹¹ Acta processus, a Martino Zabłocki mandatu nuntii Rangoni confecta, servantur in AV, AC, Proc. Consistoriales 10 f. 659r-661v.

sì come con questo dispaccio lo mando, insieme con un'altro da me formato²⁹², per non esser nel primo provati tutti li requisiti che deve avere il Promovendo. Trovo questo Padre esser idoneo a questa promotione, né altro mancamento vedo che non è Dottore, né licenziato in Theologia, né nela ragione canonica. Ma per esser versato ne le lettere Ecclesiastiche, consueto al predicare et pratico de li casi conscentiali, et quel che mi pare più importi, per esser veramente huomo da bene et ottimo religioso, credo gli si possa far la gratia, in tempo soprattutto che più dotto di lui non si trova in quelle parti. E' pratico in quella Provintia et amato universalmente da tutti, et specialmente dal Principe Simeone²⁹³, come vedrà da le lettere che in sua raccomandatione scrive a N.ro Signore, che qui incluse mando²⁹⁴. Lo raccomando a la protettione di V.ra Signoria Ill.ma per la presta speditione, che veramente quelli Popoli non havendo altro Vescovo, né Curato, che gli amministri li sacramenti, questa dilatione gli porta danno assai ne le cose Divine. Il Padre è povero, né ha chi lo possa soccorrere. Si raccomanda a V.ra Signoria Ill.ma per le spese de la speditione. Quel piacere che V.ra Signoria Ill.ma potrà farli, lo faccia volentieri, che il beneficio sarà collocato in persona meritevole, et l'opera sarà pia et caritativa. Et per fine *etc.* Di Cracovia, li 25 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria *etc.*

(a-Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

a-a) *Autographum.*

N. 80.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 25 II 1607.

Severinum Elmi (cfr. N.6), vicarium suum Fulginiis, commendat et rogat, ut negotium eius apud summum pontificem promoveat, quo dignitatem protonotarii adipiscatur.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 88r. In f. 97v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 24 di Marzo 1607".

²⁹² Cfr. A. 5.

²⁹³ Simon Mogila.

²⁹⁴ Cfr. epistulam 5 X 1606 datam in AV, F.Borghese II 234 f. 404r.

N. 81.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 25 II 1607.

Nuntiat de novo "rokosz" ad 28 III Andreoviae indicto, quem conventus nobilitatis Siradiae celebrandus antecedere debet, ad 21 III convocatus. Sperat regem rebus sic stantibus a Deo protectum iri. Annectit litteras suas, ad episcopos Polonos datas, quibus ad pacem et quietem in regno conservandam eos hortatur.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 89r. In f. 96v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 24 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

A l'improvviso questa Nobiltà ha intimato un nuovo Rochos in Andreovia, Abbatia di Mons. Bartolomeo, Internuntio in Roma per questa Maestà²⁹⁵, lontana da questa Città circa 50 miglia, per li 28 di Marzo, come V.ra Signoria Ill.ma vedrà da l'inclusa copia²⁹⁶. La quale resolutione, sì come è stata impensata, così dà a li buoni qualche fastidio. A li 21 del sudetto farà prima la sodetta Nobiltà un Convento a Sciraza²⁹⁷, dove si congregaranno per venir al Rochos. Si spera però che sia per conseguire il medesimo fine de l'altro, et che Sua Divina Maestà sia per proteggere questo Principe, stante la sua pia mente et vita religiosa che tiene. Io, per tener in offitio gli Ecclesiastici et eccitarli a la pace et a la quiete del Regno, ho scritto una lettera a ciascuno de li Vescovi, del tenore che V.ra Signoria Ill.ma vedrà ne la copia, che le mando²⁹⁸. Né mancarò di fare quanto conoscerò spettare a la quiete del Regno, a la reputatione di N.ro Signore, a la grandezza de la Sede Apostolica et al debito mio. Et per fine etc. Di Cracovia, li 25 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

(a- Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^a)

a-a) Autographum.

²⁹⁵ Bartholomaeus Powskiński, abbas commendatarius monasterii Ordinis Cisterciensis in Jędrzejów.

²⁹⁶ Deest. Agitur de litteris universalibus, datis in Koło 14 II, quibus nobilitas ad conventum Andreoviensem 20 III celebrandum convocabatur.

²⁹⁷ Polonice Sieradz. Qui conventus, cui interesse debuerunt nobiles Maioris Poloniae Andreoviam se collaturi, revera non est celebratus - propter intercessionem factionis regiae, imprimis Alexandri Konięcpolski, palatini Siradiensis et Stanisłai Bykowski, castellani Lanciensiis.

²⁹⁸ Cfr. N. 82.

Franciscus Simonetta
episcopus Regni Poloniae

Cracoviae, [25 II] 1607.

Facultate sibi a summo pontifice concessa innixus et debito sui muneris officio motus, hortatur eos, ut episcopali officio fideles et de salute animarum solliciti, intestinis discordiis et turbinibus in regno excitatis obsistant, pacem et tranquillitatem publicam servandam curent, bonum Ecclesiae et religionis catholicae strenue defendant, et propterea ad proxime futura Comitia Varsaviae celebranda se conferant.

Cop.: AV, F.Borghese II 234 f. 436r-437r. In f. 437v alia manu adscriptum:
 "Exemplum litterarum datarum ab episcopo Fulginatensi, Nuntio in Polonia, ad episcopos Regni. Misit idem Nuntius 25 februarii 1607".

Ill.me et Rev.me Domine, Domine Observ.me

Postquam clementissimus nostrae salutis Reparator genus humanum, in turpi atque immani communis hostis captivitate retentum, pretio proprii sanguinis redemit, in Republica Cristiana suae Divinae doctrinae lumine illustrata, et optimis dogmatibus recte disposita ac constituta, sacrorum regiminum gubernatores Apostolos, Episcoposque, qui eorum loco succedunt, reliquit: quorum fidei omnium Christicolarum cura concrederetur; ut si propter inordinatos hominum affectus et varias discrepantium opiniones aliqui perturbationum motus in credito subditorum coetu suborirentur, unde Religionis Catholicae cultus aut inertia retardari, vel contemptu omitti posse videretur; ii opportunis remediis his insurgentibus malis occurrerent, et Divinae Religionis dignitatem ac libertatem, bono pacis inducto, intactam illibatamque conservarent.

Cum igitur Procerum huius Regni animos iracundiae aestu concitari, discordias civiles passim commisceri, armatorum manus cogi, atque intestina tandem bella iam imminere conspiciamus, ex quibus nemini ignotum est, quot aerumnae, atque omnium lachrymis deplorandae calamitates provenire soleant in Rempublicam Christianam; cum inde praeter ingentes hominum strages, atque urbium eversiones templa destruantur, sacra diripiantur, ac polluantur; iugales, virgines, ipsae quoque sanctimoniales execrabili perditorum hominum libidini supponantur, ac denique Orthodoxa Religio miserandum in modum dirimatur, Nos in hoc Pastoralis munere constituti pro offitii nostri debito, quo indemnitati ac saluti crediti gregis accurate invigilare tenemur, omnes vires ac conatus nostros, quantum cum Domino possumus, eo

dirigere debemus, ut his iam proxime impendentibus periculis per animorum conciliationem atque concordiam, iis praesidiis, quae Divino Spiritus Sancti afflatu subministrabuntur, obviam strenue atque constanter eamus.

In hoc maxime [436v] urgetur, ac vehementer sollicitus est animus Beatissimi Patris; qui mihi prae caeteris rebus hoc arctissime imposuit iussitque, ut suo nomine Ill.mam Dominationem V.ram in eiusmodi egregium opus advocarem. Quam pro sua insigni pietate et singulari erga Sanctam Sedem Apostolicam fide atque observantia, nec non pro sancto publicae salutis zelo, confidit, sui consilii atque auctoritatis partibus interpositis, congruam medelam his malis allaturam. Ne igitur oves, quae pretiosissimo Iesu Christi Domini Nostri sanguine comparatae pastoralis sollicitudinis custodiae sunt commissae, dum variis discordiarum turbinibus dissipantur, in exitiosa praecipitia detrudantur; neve pax illa, quam idem Christus per merita suae sanctissimae vitae ac passionis nobis peperit ac reliquit, callida Daemonis arte prae-ripi, aut turbari patiamur; utque praeclarae Suae Sanctitatis opinioni de Ill.ma Dominatione V.ra conceptae Ipsa praeclaris etiam operibus ex aequo respondeat; in eo, quanto poterit virium ardore, elaboret Ill.ma Dominatio V.ra, ut animis foedere conciliationis compositis pacis tranquillitas in Regnum hoc alioquin florentissimum introducatur ac conservetur.

Scio Ill.mam Dominationem V.ram ad easdem rationes ex insita propensione ex se satis in promptu esse ad muneris sui partes diligenter obeundas; nihilominus, ut Sanctissimi iussa exequar, offitiique mei apostolici, quo in his partibus fungor, debitum non deseram; eiusmodi ad maiorem flagrantis animi excitationem proponere volui. Excellens enim miles, licet in stricto armorum conflictu, hostiles vires infringendo, strenue ac fortiter se gerat, vehementi tamen classici sono, ut in pugnam animosior fiat, magis excitari ac provocari solet. Ardentiori igitur studio insurgat Ill.ma Dominatio V.ra, quam in visceribus Iesu Christi Domini Nostri obsecro, ut in hoc sanctum ac praeclarissimum opus se viriliter accingat; in quo agitur de salute et incolumitate Reipublicae, de quiete et tranquillitate Patriae, ac denique de libertate et dignitate ipsius Catholicae Religionis. Deus Optimus Maximus validissimo suae gratiae suffragio his piis laboribus assistet, et bonis initiis meliores progressus atque optimos exitus [437r] dabit. Rogo praeterea Ill.mam Dominationem V.ram, ut monitis suis me instruat de iis, quae ad has propulsandas calamitates opportuna existimaverit, ut et ipse studio, labore, industria ac solitudine mea pro ea virium facultate, quae in me erit, huiusmodi praestantissimis conatibus adesse possim.

Iam adventantibus futuris Comitibus proximo Maii mense peragendis²⁹⁹, vehementer et enixe cupit Sanctissimus Dominus Noster Ill.mam Dominationem V.ram ad Civitatem Varsoviae, in qua Conventus erit habendus, per aliquot ante dies accedere; ut iis, quae ad huius Regni quietem, et Catholicae

²⁹⁹ Comitibus regni ordinaria, Varsaviam ad diem 7 V convocata.

Religionis tranquillitatem pertinere videbuntur, mature atque opportune, contra latentes daemonis machinationes prospicere et consulere pro suis viribus possit. Ego vero, ut sancto Beatissimi Patris desiderio respondere velit Ill.ma Dominatio V.ra sua inveterata animi alacritate, qua solet Sanctissimi placitis diligentissime obsequi, Eam quanta possum precum efficacia exoro, obsecro, obtestor. Summus Deus diu incolumem ac faelicem servet Ill.mam Dominationem V.ram, cuius piis orationibus me diligenter commendo. Datum Cracoviae.

N. 83.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 25 II 1607.

Notum facit se iterum cum rege egisse, ut eum ad concordiam cum palatino (Cracoviensi) ineundam adigeret, quod nunc, interposita summi pontificis opera, facilius obtineri posse videatur. Regem sperare nuntiat Comitum regni, mense Maio indicta, seditioni nobilium ("rokosz") finem tandem impositura esse. Quatuor epistulas, 20 I datas, et fasciculum episcopo Regiensi destinatum se accepisse significat.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 90r-v. In f. 95v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 24 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Ho parlato di nuovo al Re per la pace col Palatino di Cracovia³⁰⁰, et se bene l'ho pur trovato duro, tuttavia ha voluto che io di nuovo investighi la volontà del Palatino, dubitando Sua Maestà che per la novità di questo Rochos questo Signore non si sia rivotato da ogni buon pensiero. Et se bene da questo posso congetturare che il Re si vada disponendo a questa concordia, tuttavia non me n'assicurò. Ho replicato più volte a Sua Maestà et al Gran Cancelliere³⁰¹, che pur m'ha parlato in questa forma, che a me non pareva a proposito questa diligenza di perscrutatione, perché veniamo a metter in compromesso quel che di certo habbiamo per la parola data a Sua Beatitudine, però Sua Maestà si

³⁰⁰ Nicolaus Zebrzydowski.

³⁰¹ Matthias Pstrokoński.

risolvesse a consolare in questo particolare N.ro Signore. Che quando il Palatino si fosse poi ritirato a dietro di quanto haveva promesso a Sua Santità, che Sua Beatitudine haveria fattosi osservare quel che gli era stato in nome suo offerto. In effetto non ho potuto cavarne altro. Scriverò al Palatino, et di una maniera che doveria ratificare quanto ha promesso a N.ro Signore. Il che facendo posso sperare bene.

Il Re procura quanto può d'impedire questo Rochos. Et si crede che potria essere disturbato da la Dieta, che Sua Maestà ha intimata per il mese di Maggio³⁰², da li tempi [90v] contrarii a lo star in campagna, et dal timore che in alcuni Rochegiani è entrato di non esser castigati da li Comitii, sì come altre volte è successo, come nel Rochos non si propongono cose rilevanti et meritevoli d'un Convento sì fatto.

Con l'ultimo ordinario ho ricevuto quattro lettere di V.ra Signoria Ill.ma de li 20 del passato³⁰³, insieme con un dispaccio per Mons. Vescovo di Reggio³⁰⁴, al quale le inviarò a Vienna, sperando che si trovi in quel luògo. Et per fine etc. Di Cracovia, li 25 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria etc.

(a-Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno-a)

a-a) Autographum.

N. 84.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 25 II 1607.

Mittit exemplar litterarum, ab Aloisio Foscarini, oratore olim Veneto in Polonia, Cracoviam missarum, de rerum statu in Republica Veneta et timore conatum regis Hispaniarum ibi excitato.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 91r. In f. 94v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a di 24 di Marzo 1607".

³⁰² Comitia ad 7 Vindicta, 18 VI finita sunt.

³⁰³ Cfr. N. 43-46.

³⁰⁴ Claudius Rangoni.

Ill.mo etc.

Mando a V.ra Signoria Ill.ma l'inclusa copia di lettera scritta di Venetia dal Foscarini, che fu qui Ambasciatore a le nozze del Re³⁰⁵, ad un gentil'huomo di questa Città³⁰⁶, ne la quale V.ra Signoria Ill.ma vedrà il timore che quella Republica ha del Re di Spagna³⁰⁷. Et hora, parendoli di potersi assicurare da li sospetti di quelle forze, crede che le cose loro siano per passare conforme le loro voglie. Spero che li succederà tutto il contrario, confidato ne la ragione ch'è da la parte nostra, et nel valore di Sua Beatitudine, a la quale Dio, Nostro Signore, conceda gratia d'humiliare tanta superbia. Et per fine etc. Di Cracovia, li 25 di Febraro 1607.

Con un foglio in Cifra³⁰⁸.

Di V.ra Signoria etc.

(a- Humil.mo etc.

Francesco Vescovo di Foligno^a)

a-a) Autographum.

N. 85.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 25 II 1607.

In hac rerum in Polonia perturbatione existimat regem adiuvandum quidem esse, sed caute, ne apud alios suspiciones excitentur. Vires regis non nimis magnas esse, neque deditis sibi consiliariis eum abundare iudicat.

Decifr.: AV, F.Borghese II 241 f. 45r. Sub textu adnotatio: "Non ho potuto cavar-
mi senso più netto".

Di Cracovia, a 25 di febraio 1607, in cifra.

La fattione contraria al Re di Polonia, come non ha per confidente il Vescovo di Reggio³⁰⁹, così dubita che non faccia offitio contro con Sua Santità. Et

³⁰⁵ Aloisius Foscarini.

³⁰⁶ Cfr. AV, F.Borghese II 234 f. 392r, ubi servatur exemplar litterarum Foscarini ad Aloisium Bosis datarum. Ex annotatione tamen archivali patet exemplar istud a nuntio una cum epistulis, 21 I datis, missum esse, quod contentis litterarum Simonettae non confirmatur.

³⁰⁷ Philippus III.

³⁰⁸ Cfr. N. 85.

³⁰⁹ Claudius Rangoni.

sia per avviso a V.ra Signoria Ill.ma. E' bene tenere dal Re, ma che gli altri non sospettino, in quali, se bene vi sono degli heretici, nondimeno la maggior potente parte sono cattolici; et mostrano tenere di N.ro Signore, non sapendo il [...] ^{a)} delle turbulenze.

E' da stare neutrale, come servitio del Re. Et se bene spero che nel Rocos [...] ^{a)} non siano per effettuarsi, il pensiero di seditiosi però è di stimare, et quando il Re non risolva pacificarsi con la Nobiltà, gli tornerà danno, poichè gli minaccia.

Il Re è tardo nel risolvere, et più nell'essequire; non ha consiglieri grati al Regno, et, ch'è peggio, non ha forze, se non lontane.

^{a)} *Locus uni verbo sufficiens expunctus. For-*
sitan scriptor, qui notas secretas enodabat,

difficultatem in eis explicandis superare non potuit.

N. 86.

Franciscus Simonetta
Card. Scipioni Borghese

Cracoviae, 25 II 1607.

Nuntiat episcopum Varmiensem certiozem factum esse consilium frumenti ex Polonia Romam importandi esse derelictum. Significat opusculum sibi missum se recepisse illudque omni studio diffundere et propagare promittit.

Or.: AV, F.Borghese II 223-224 f. 92r. In f. 93v litterarum inscriptio, summarium, vestigia sigilli et alia manu adscriptum: "risposta a dì 24 di Marzo 1607".

Ill.mo etc.

Ho avvisato il Vescovo di Varmia³¹⁰, che N.ro Signore, havendo fatto provi-
sione di grano da altre parti, che non ha più di bisogno di quello di questo Re-
gno, però che non attenda più a questa impresa³¹¹.

Ho ricevuto il libretto da V.ra Signoria Ill.ma mandatomi³¹². Né mancarò
di propalarlo dove conoscerò esser di bisogno, a maggior confusione degli osti-
nati. Così Dio m'esaudisca, come sempre nei miei sacrifici. Mi ricordo di tante

³¹⁰ Simon Rudnicki.

³¹¹ Cfr. N. 44.

³¹² Cfr. N. 46.

turbolenze c'horà pate la Chiesa Santa, la quale sì come si è dilatata et esaltata a la grandezza, ne la quale si trova col mezo de le persecutioni, le quali tutte sono riuscite a gloria di Sua Divina Maestà, così il medesimo mi riprometto di presente. Ch'è quanto devo dirle in risposta di due de li 20 del passato³¹³. Et per fine *etc.* Di Cracovia, li 25 di Febraro 1607.

Di V.ra Signoria *etc.*

^(a) Humil.mo *etc.*

Francesco Vescovo di Foligno^{a)}

^{a-a)} *Autographum.*

N. 87.

Card. Scipio Borghese
Francisco Simonetta

Romae, 3 III 1607.

Notum facit 11 epistulas eius se accepisse. Non mirandum esse putat nuntium tam benigne a rege et regina exceptum esse, et rosam auream, a summo pontifice reginae missam, tam honorifice et reverenter esse acceptam.

Reg.: AV, Nunz.Pol. 173 f. 167r-v.

Min.: Torino, AS, Racc. Mongardino 146 s.f.

Cop. contemp.: F.Borghese II 435 f. 313v-314r.

Dieci lettere di V.ra Signoria ricevo con l'ordinario di questa settimana: sei de li 27 di Gennaro et quattro de li 3 del passato, et la cifra³¹⁴, et a tutte farò risposta con la presente et con l'aggiunte.

Hanno dato a V.ra Signoria coteste Maestà qualche saggio de la lor benigna volontà verso i ministri di questa Santa Sede, col riceverla volentieri, ma a la giornata vedrà più cortesie dimostrationi che le apporteranno gran contento.

La Regina Ser.ma³¹⁵ stima grandemente ogni significatione del paterno amore che le porta Sua Santità. Onde è molto verisimile che habbia stimato la Rosa tanto, quanto lei scrive³¹⁶. Piaccia a la divina Maestà di porger' occa-

³¹³ Cfr. N. 44, 46.

³¹⁴ Cfr. N. 50, 51, 56-60; desunt 4 epistulae, 27 I datae.

³¹⁵ Constantia.

³¹⁶ Cfr. N. 59.